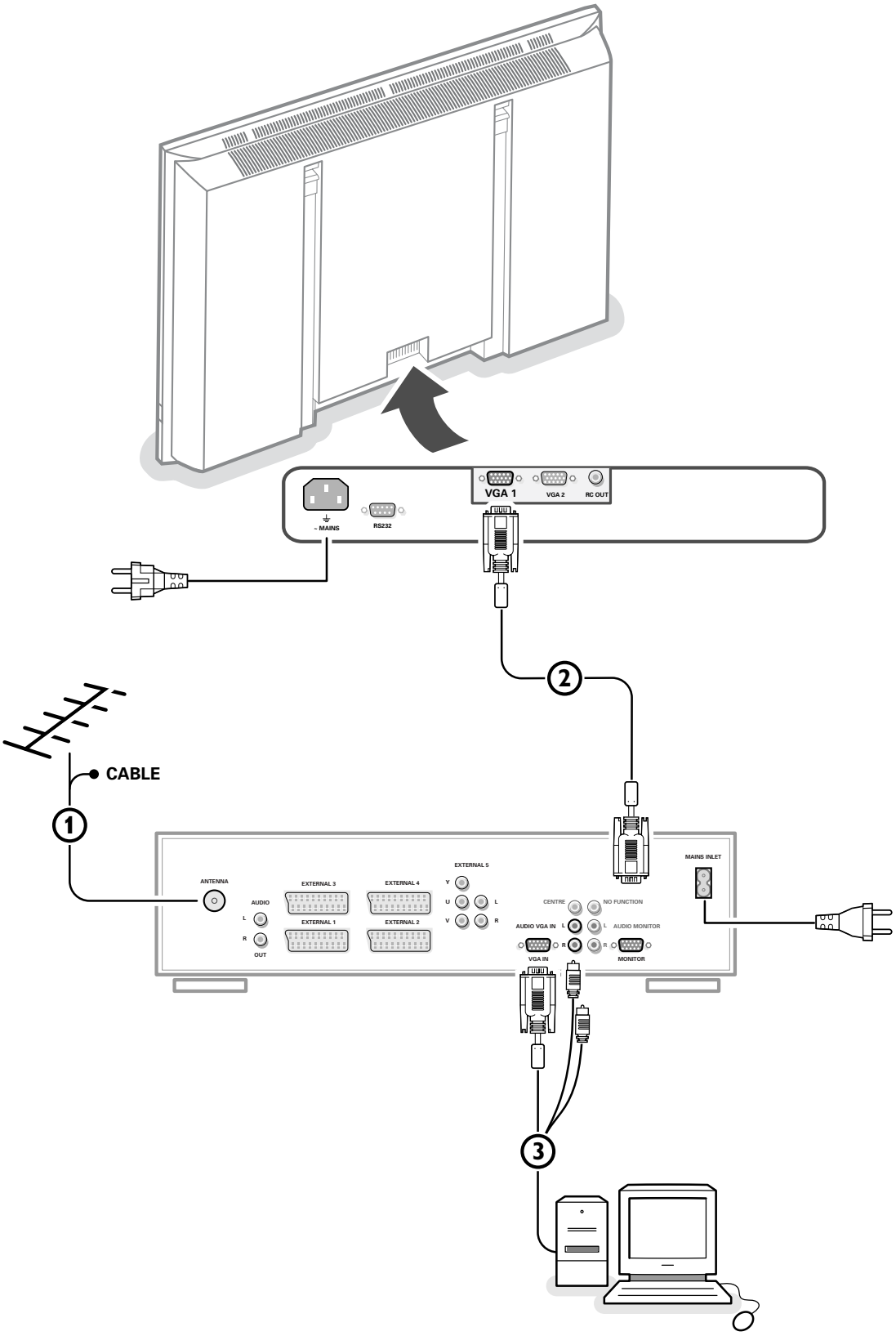
cover 1035.2 21-08-2003 09:41 Pagina 1

Flat TV

Let's make things better.

PHILIPS


VGA 1
VGA 2
RC OUT
~ MAINS
RS232
2
CABLE
1
ANTENNA
AUDIO
L
R
OUT
EXTERNAL 3
EXTERNAL 1
EXTERNAL 4
EXTERNAL 2
EXTERNAL 5
Y
U
V
L
R
CENTRE
NO FUNCTION
AUDIO VGA IN
AUDIO MONITOR
VGA IN
MONITOR
MAINS INLET
3

Unpacking and wall mounting instructions

For the unpacking instructions follow the illustrated steps printed on the packaging (outside and inside). For the wall mounting instructions follow the illustrated steps ❹ to ❻ printed on the separate leaflet.

Make sure that the wall mount is being fixed securely enough so that it meets safety standards. The weight of the monitor (excl. packaging) is about 35 kg.

Note: Stands are optional accessories. Consult your dealer.

Connect your electronic receiver box
See the separate supplied instruction manual with your receiver box.

Connect your computer

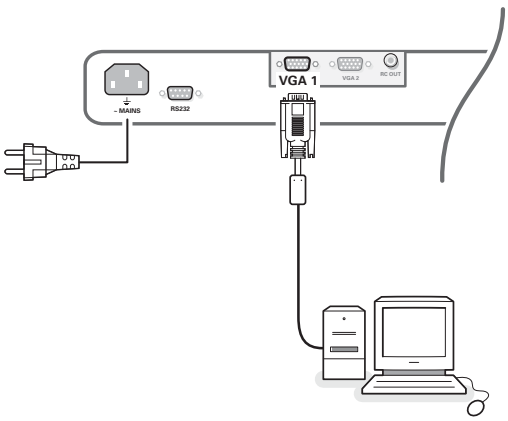
To the receiver box

See the illustration in the inside frontcover of this handbook.

Connect one end of a VGA cable to the video card of the computer and the other end to the **VGA IN** connector at the rear side of the receiver box. Fix the connectors firmly with the screws on the plug.

Directly to the monitor

❶ Connect one end of a VGA cable to the video card of the computer and the other end to the **VGA 1** connector at the rear side of the monitor. Fix the connectors firmly with the screws on the plug.



Daisy chaining

The Loop Through facility makes it possible to make a daisy chain with a second monitor.

❷ Connect one end of another VGA cable to the **VGA 2** connector at the rear side of the monitor and the other end to the **VGA 1** connector of a second monitor.

The RC out jack next to the VGA 2 connector makes it possible to daisy chain remote control signals to other equipment. This output cannot be used to daisy chain a second monitor.

Serial I/O port RS232

The RS232 connector is only to be used with the monitor as stand alone.
This connector allows you to control the monitor via your PC (as a replacement of the remote control).

Note: This connector can also be used for dealer service tools.

Monitor Display modes

VGA	640x480	60, 72, 75, 85 Hz
Wide VGA	848x480	60 Hz
Wide VGA	852x480	60 Hz
MAC	640x480	66.67 Hz
MAC	832x624	74.55 Hz
MAC	1024x768	74.93 Hz
MAC	1152x870	75 Hz
SVGA	800x600	56, 60, 72, 75, 85 Hz
XGA	1024x768	60, 70, 75, 85 Hz
SXGA	1280x1024	60, 72 Hz

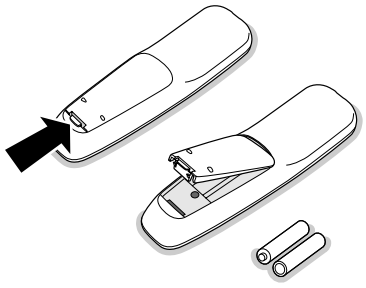
When a VGA computer is connected, the display selection is made automatically.

A message is displayed when the monitor does not support the connected VGA mode. Switch your computer to a correct display mode.

Operation

❶ **Insert the mains plug** supplied into the mains inlet at the back of the monitor and in the wall socket.
For safety, please, only use the supplied rim-earthed mains cord which has to be inserted in a grounded socket.

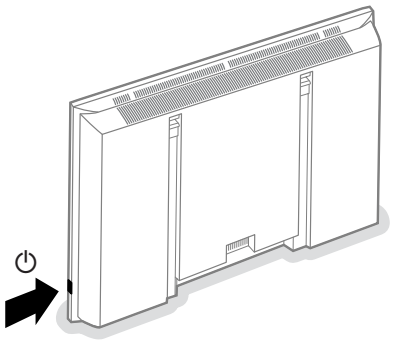
❷ **Remote control:** remove the cover of the battery compartment.
Insert the 2 batteries supplied (Type R6/AA-1.5V).



The batteries supplied do not contain the heavy metals mercury and cadmium. Nevertheless in many countries batteries may not be disposed of with your household waste. Please check on how to dispose of batteries according to local regulations.

❸ Make sure that your electronic receiver box and/or PC are switched on and that your PC is in the correct display mode.

❹ **Switch the monitor on :** Press the on/off key ⏻ at the right side of the monitor.
A green indicator lights up and the screen comes on.



When the monitor does not receive a supported VGA signal and is not connected to a receiver box, the screen switches to standby and the red indicator lights up.

When you switch on your monitor **for the first time**, and the monitor is not connected to an electronic receiver box, the language menu automatically appears on the screen. The explanation appears in different languages one at a time.
Follow the instructions on screen to select the correct language or see Setup menu, Language, p. 5.

Use of the remote control

VGA to select your computer connected to the **VGA 1** connector

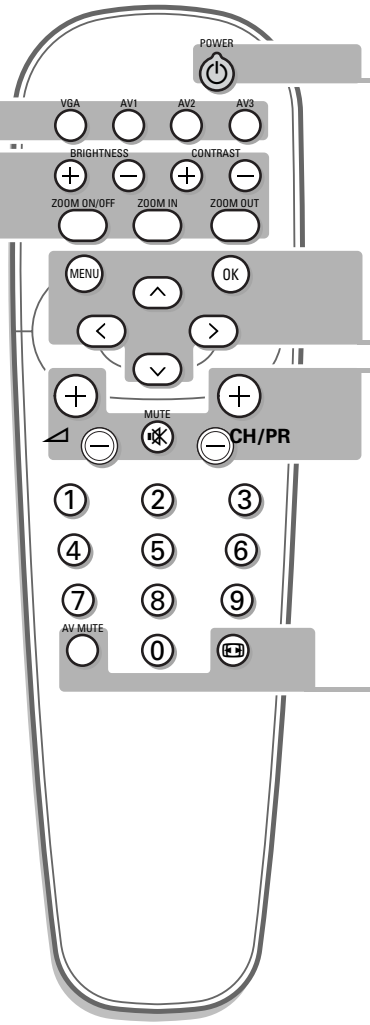
AV1, **AV2**, **AV3** no function

BRIGHTNESS +/-
to adjust the brightness level of the picture

CONTRAST +/-
to adjust the contrast level of the picture

ZOOM ON/OFF to activate/de-activate the zoom function. See p. 4.

ZOOM IN/OUT to adjust the zoom factor and to change the magnification of the picture when zoom is activated. See p. 4.



to switch to standby or on again

MENU to switch the menu on/off

cursor keys to select your choice and to alter a selected adjustment.

OK to activate your choice

press - or + to adjust the volume

no function (except when in combination with a receiver box and a Home Cinema audio receiver)

CH/PR Programme selection
To browse through the sources selected.

AV MUTE to temporarily mute the picture and the sound or restore it.
When activated a yellow indicator starts blinking in front of the monitor.

Picture format
See Picture 2 menu, p. 4.
Press the key to switch between the different picture formats.

If your monitor no longer responds to the remote control, the batteries may be exhausted.

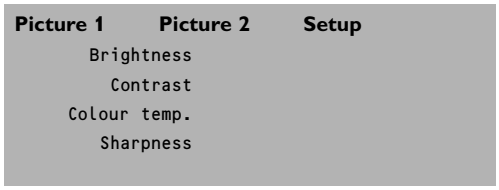
How to dispose of batteries ?

The batteries supplied do not contain the heavy metals mercury and cadmium. Nevertheless in many countries batteries may not be disposed of with your household waste. Please ensure you dispose of batteries according to local regulations.

End of life directives

Philips is paying a lot of attention to produce environmentally-friendly in green focal areas. Your new monitor contains materials which can be recycled and reused.
At the end of its life specialised companies can dismantle the discarded monitor to concentrate the reusable materials and to minimise the amount of materials to be disposed of.
Please ensure you dispose of your old monitor according to local regulations.

Use of the menus and the menu system



1. Press the **MENU** key on the remote control to summon the different menu headers.
2. Press the cursor left/right to move the cursor horizontally through the menu headers.
3. Press the cursor down to access the menu.
   In case of a slider, move the cursor left/right to adjust.
   In case of a list with options, move the cursor right to enter and use the cursor up/down to select an option.
   Press the cursor left to leave the options list.
4. Press the **MENU** key again to switch off the menu.

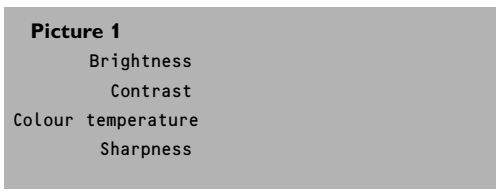
Note: Sometimes not all the menu items are visible on the screen.
Press the cursor down until all the items are displayed.

Only when the US English language has been selected (see Setup menu, Language, p. 5), the menu items will be displayed with additional icons.

Operation

Press the **MENU** key on the remote control to summon the main menu.

Picture 1 menu



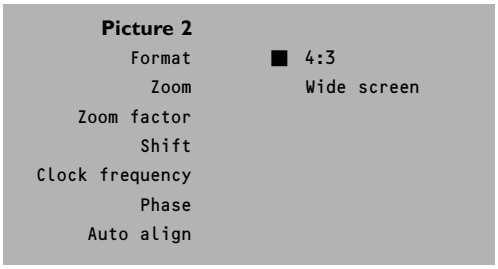
Brightness
This control allows you to adjust the brightness level of the picture.

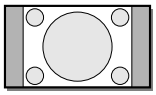
Contrast
This control allows you to adjust the contrast level of the picture.

Colour temperature
This control allows you to select the colour temperature of the picture.
Move the cursor up/down to make a selection.
Press the cursor left to return to the Picture 1 menu.

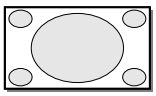
Sharpness
This control allows you to adjust the edge definition of a picture.

Picture 2 menu





4:3



Wide screen

In this menu you are allowed to adjust attributes which are relevant for the picture on the display, like format, zoom, size, etc.

Format
Select **Format** to summon a list of **available** display formats for showing images in the traditional 4:3 proportions.
Press the cursor up/down to select another display format: 4:3 or Wide screen.

Zoom
Select **Zoom On** to activate the zoom function.
You may also activate the zoom function with the **ZOOM ON/OFF** key on the remote control.
Press the cursor left/right, up/down to select which part of the screen will be zoomed.

Zoom factor
Select **Zoom factor** and press the cursor left/right to adjust the zoom factor and to change the magnification of the picture.
If zoom is not active, Zoom Off, changing the magnification factor will have no effect on the displayed picture.

Shift
This control allows you, when necessary, to move the picture in a horizontal or vertical way.

1. Use the cursor left/right to adjust.
2. Press the **OK** key when done.

Clock frequency

This control allows you, when necessary, to adjust the values of the clock frequency so that especially text can be displayed with an optimal overall sharpness.

Use the cursor left/right to adjust.

Phase

This control allows you, when necessary, to adjust the pixel phase of the picture to avoid picture interference.

Use the cursor left/right to adjust.

Auto align

This control allows you to automatically adjust the shift, the clock frequency and the phase in VGA mode.
Press **OK** to execute.

Setup menu

1. Use the cursor down to select **Language**.
2. Press the cursor right to enter the list of selectable languages.
3. Use the cursor up/down to scroll through the list and to bring up other languages which are not displayed on the screen at present.

Tips

Ambient temperature

Do not hang up the monitor above a central heating or other heating sources.

Care of the screen

Clean the anti-reflex coated flat glass screen with a slightly damp soft cloth. Do not use abrasives solvents as it can damage the glass surface of the screen.

Plasma Display characteristics

Caution: A video source (such as a video game, DVD, or video information channel) which shows a constant non-moving pattern on the screen, can cause damage to the screen. When your Flat-Monitor is continuously used with such a source, the pattern of the non-moving portion of the game (DVD, etc.) could leave an image permanently on the screen. When not in use, turn the video source **OFF**.
Regularly alternate the use of such video sources with normal viewing.
When switching over to another picture after having displayed the same still picture for a long time (many hours), it may happen that some parts from the previous picture will remain on screen due to a kind of memory effect. This ghost picture will disappear after some time. To avoid this effect change the pictures regularly or for PC use you can turn on a screen saver in your computer.
For video signals, Philips has built in an automatic shift of the picture every 5 minutes to avoid this effect and to prolong the life of the screen.
Very incidentally and after a longer period of unuse (approx. 1 year) the screen may display some strange colour deficiencies. This is quite normal for plasma displays and these effects will disappear after the set has been turned on for some time.
A plasma display consists of a huge amount of colour pixels. It is within industry standards that very few pixels (< 0.001%) may be defective, even for a new set. There is however no reason to doubt about the quality of the set.
The plasma display technology operates with rare gases which are being influenced by air pressure.

Up to an altitude of 2000 m above sea-level (local air pressure equal or above 800 hPa), the display is functioning fine.
Operating the set at a higher altitude (lower air pressure), the picture becomes unstable and the picture performance is deteriorating. The plasma display might then also produce a humming sound. After bringing the set below 2000 m (local air pressure equal or above 800 hPa) it works fine again. Transportation has no influence.

Control of peripheral equipment

The infrared signals of the screen may influence the reception sensitivity of other peripherals. Solution: replace the batteries of the remote control or change position of other equipment. E.g. keep away a wireless headphone from within a radius of 1.5 m.

No stable or not synchronised VGA picture

Check if you have selected the correct VGA mode in your PC.

No picture or no sound

Are the supplied cables connected properly? (The power cable to the display, the VGA cables, the audio cables,...)
Is your PC or receiver box switched on?
Do you see a black screen and the indicator on front of the monitor lights up green, this means that the display mode is not supported.
Switch your VGA source to a correct mode.

If your problem is not solved:
Switch your monitor off and then on again.
Never attempt to repair a defective monitor yourself.
Check with your dealer or call a video technician.

Transport

Keep the original packaging to transport the monitor if needed.

Miscellaneous

. Ambient temperature: + 5 ~ + 40°C
. Maximum operating altitude: 2000 m (min. air pressure 800 hPa)
. Mains: Auto Voltage ranging from 95V to 264V 50Hz/60Hz
. Power consumption: around 380 W
. Standby consumption: < 2 W
. Weight (excl. packaging) Display: 35 kg
. Dimensions (wxhxd): Display: 107 x 66 x 9cm
. Wall mounting bracket included

Anweisungen für Auspacken und Wandbefestigung

Für die Anweisungen zum Auspacken folgen Sie den abgebildeten Schritten, die auf die Verpackung gedruckt sind (Innen- und Außenseite).
Für die Anweisungen zur Wandbefestigung folgen Sie den abgebildeten Schritte ❹ bis ❻ des anliegenden Blattes.
Überprüfen Sie, ob die Wandbefestigung fest und sicher genug angebracht ist, so daß sie den Sicherheitsnormen entspricht. Das Gewicht des Monitors (ausschließlich der Verpackung) beträgt ungefähr 35 kg.
Bemerkung : Ständer sind fakultativ. Konsultieren Sie Ihren Verteiler.

Anschließen Ihres Empfangsgerät

Ziehen Sie bitte die Bedienungsanleitung heran, die separat mit dem Empfangsgerät mitgeliefert wurde.

Anschließen Ihres Computers

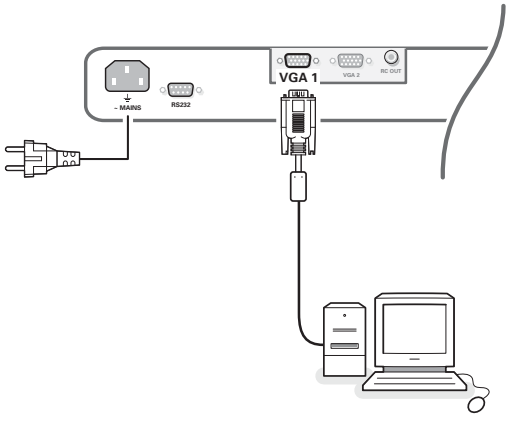
Ans Empfangsgerät

Siehe die Abbildung auf der Innenseite der vorderen Schutzhülle dieser Anleitung.

Schließen Sie ein Kabelende des VGA-Kabels an die Videokarte des Computers und das andere Kabelende an den Konnektoreingang **VGA IN** auf der Hinterseite des Empfangsgerät. Schrauben Sie mit den Steckerschrauben die Konnektoren fest an.

Unmittelbar an den Bildschirm

❶ Schließen Sie ein Kabelende des VGA-Kabels an die Videokarte des Computers und das andere Kabelende an den Konnektoreingang **VGA 1** auf der Hinterseite des Monitors. Schrauben Sie mit den Steckerschrauben die Konnektoren fest an.



Serienschaltung

Die aktive Durchschleifenvorrichtung erlaubt Ihnen, einen Serienanschluß mit einem zweiten Monitor vorzunehmen.

❷ Schließen Sie ein Kabelende eines anderen VGA-Kabels an den Konnektorausgang, **VGA 2**, auf der Hinterseite des Monitors, und das andere Kabelende an den Konnektoreingang, **VGA 1**, des zweiten Monitors an.

Bemerkung : Dank des RC OUT Konnektors neben der VGA-2-Anschlußklemme ist eine Serienschaltung der Signale der Fernbedienung mit anderen Geräten möglich.
Dieser Ausgang kann nicht benutzt werden für eine Serienschaltung mit einem zweiten Bildschirm.

Serielle I/O-Schnittstelle RS232

Die RS232-Buchse wird nur mit dem Monitor als Standalone-Gerät verwendet. Mit Hilfe dieser Buchse können Sie den Monitor über den PC steuern (als Ersatz).

Anmerkung: Diese Buchse kann ebenfalls für Dealer Service-Werkzeuge verwendet werden.

Deutsch

Computerbildschirmmodes

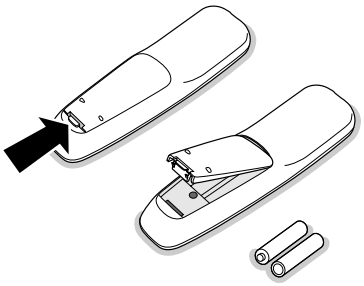
VGA	640x480	60, 72, 75, 85 Hz
Wide VGA	848x480	60 Hz
Wide VGA	852x480	60 Hz
MAC	640x480	66.67 Hz
MAC	832x624	74.55 Hz
MAC	1024x768	74.93 Hz
MAC	1152x870	75 Hz
SVGA	800x600	56, 60, 72, 75, 85 Hz
XGA	1024x768	60, 70, 75, 85 Hz
SXGA	1280x1024	60, 72 Hz

Wenn ein VGA-Computer angeschlossen ist, wird die Wahl automatisch gemacht.

Eine Mitteilung erscheint auf dem Bildschirm, wenn der Monitor einen der obenerwähnten VGA-Moden nicht unterstützt und betreut. Schalten Sie Ihren Computer in einen richtigen Anzeigemodus.

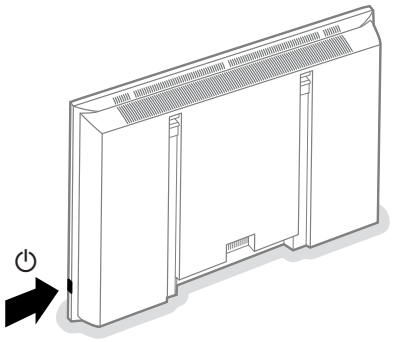
Bedienung

1. **Stecken Sie den mitgelieferten Stromversorgungsstecker** in den Stromversorgungseingang **MAINS** auf der Hinterseite des Monitors und in die Steckdose auf der Wand.
   Benutzen Sie bitte sicherheitshalber nur das mitgelieferte Anschlußkabel, das an eine geerdete Steckdose angeschlossen werden soll.
2. **Fernbedienung**: Nehmen Sie den Deckel des Batteriefaches ab.
   Legen Sie die beiden mitgelieferten Batterien (Type R6AA-1.5V) ein.



Die für die Fernbedienung Ihres neuen Gerätes mitgelieferten Batterien enthalten nicht die Schwermetalle Quecksilber und Kadmium. Trotzdem dürfen in verschiedenen Ländern, leere Batterien nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte, erkundigen Sie sich, wie leere Batterien, den örtlichen Vorschriften entsprechend, zu entsorgen sind.

3. Vergewissern Sie sich, daß das Empfangsgerät und/oder Ihr Computer eingeschaltet sind und sich im richtigen Display-Modus befindet.
4. **Monitor einschalten:** Drücken Sie die Netztaste ⏻ auf der rechten Seite des Monitors.
   Ein grünes Licht und der Bildschirm leuchten auf.



Wenn der Bildschirm kein unterstütztes VGA-Signal empfängt und nicht an ein Empfangsgerät angeschlossen ist, wird der Monitor in den Bereitschaftsstand geschaltet und leuchtet das rote Licht auf.

Wenn Sie Ihren Bildschirm **zum ersten Mal** einschalten und wenn der Bildschirm nicht an ein Empfangsgerät angeschlossen ist, wird das Menü Sprache automatisch auf dem Schirm erscheinen. Die Erläuterung erscheint in verschiedenen Sprachen nacheinander. Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Schirm, um die richtige Sprache zu wählen oder siehe das Menü Grundeinstellung, Sprache, S. 5.

Benutzung der Fernbedienung

VGA zum Wählen Ihres Computers angeschlossen an die **VGA 1** Buchse

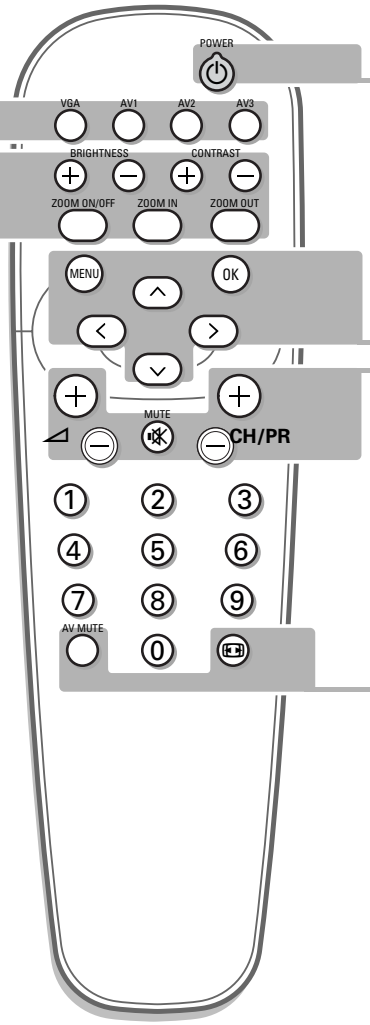
AV1, **AV2**, **AV3** kein Funktion

BRIGHTNESS +/-
um die Helligkeit des Bildes einzustellen

CONTRAST +/-
um den Kontrast des Bildes einzustellen

ZOOM ON/OFF
zur Einschaltung/Ausschaltung der Zoom-Funktion.
Siehe S. 4.

ZOOM IN/OUT zur Einstellung des Zoom-Faktors und zur Änderung der Vergrößerung des Bildes, wenn die Zoom-Funktion eingeschaltet ist. Siehe S. 4.



⏻ in den Bereitschaftsstand schalten oder wieder einschalten

MENU um das Menü ein- oder auszuschalten
Cursortasten, um einen Menü-Punkt zu wählen, und um das Gewählte zu aktivieren.

OK Wahl aktivieren

◿ Drücken Sie - oder +, um die Lautstärke zu regeln

🔇 Keine Funktion (ausgenommen in Kombination mit einer Empfängerbox und einem Heimkino-Audio-Empfänger)

CH/PR Sender wählen
Um die Sender zu durchlaufen

AV MUTE unterbricht das Bild und den Ton vorübergehend oder schaltet sie wieder ein.
Wenn diese Funktion eingeschaltet ist, wird eine gelbe Lampe vorne auf dem Bildschirm aufleuchten.

Bildformat
Siehe Menü Bild 2, S. 4.
Drücken Sie die -Taste, um auf ein anderes Bildformat umzuschalten.

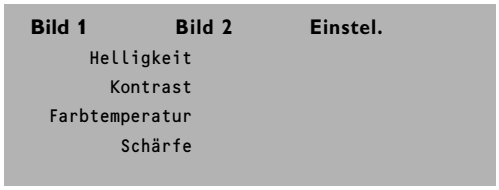
Wenn Ihr Monitor nicht mehr auf die Befehle der Fernbedienung reagiert, könnten die Batterien leer sein.

Wie entsorgen Sie leere Batterien?

Die für die Fernbedienung Ihres neuen Videogerätes mitgelieferten Philips-Batterien enthalten nicht die Schwer-metalle Quecksilber und Kadmium. Trotzdem dürfen in verschiedenen Ländern, leere Batterien nicht in den Hausmüll gegeben werden. Bitte, erkundigen Sie sich, wie leere Batterien den örtlichen Vorschriften entsprechend zu entsorgen sind.

Entsorgungs-Richtlinien
Philips kümmert sich besonders um eine unweltfreundliche Herstellung.
Ihr neues Videogerät enthält Materialien, die rückgewonnen und wiederverwertet werden können. Spezialbetriebe können die ausrangierten Geräte in Ihre Bestand-teile zerlegen und die wiederverwertbaren Materialien sammeln. Damit verringert sich die Menge der Materialien, die entsorgt werden müssen. Bitte, erkundigen Sie sich nach den örtlichen Bestimmungen, hinsichtlich der Entsorgung Ihres alten Gerätes.

Benutzung der Menüs und des Menüsystems



1. Drücken Sie die **MENU**-Taste auf der Fernbedienung, um die Titel der verschiedenen Menüs aufzurufen.
2. Drücken Sie die Cursor-Taste links/rechts, um den Cursor horizontal durch die verschiedenen Menütitel zu bewegen.
3. Benutzen Sie die Cursor-Taste ab, um Zugang zum Menü zu haben.

   Drücken Sie die Cursor-Taste links/rechts, um im Falle eines Sliders die Einstellung zu wählen.

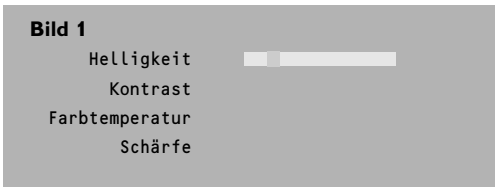
   Im Falle einer Liste mit Wahlmöglichkeiten, Benutzen Sie die Cursor-Taste rechts, um Zugang zur Liste zu haben und benutzen Sie die Cursor-Taste auf/ab, um eine Möglichkeit zu wählen.
   Benutzen Sie die Cursor-Taste links, um die Liste mit Wahlmöglichkeiten zu verlassen.
4. Drücken Sie erneut die **MENU** ▣-Taste, um das Menü zu verlassen.

Bemerkung: Manchmal sind nicht alle Menüwahlmöglichkeiten auf dem Bildschirm sichtbar. Benutzen Sie den Cursor ab, um alle Möglichkeiten sichtbar zu machen.
Die Menüwahlmöglichkeiten werden nur mit entsprechenden Zeichen dargestellt, wenn als Sprache US Englisch gewählt wurde (siehe das Menü Grundeinstellung, Sprache, S. 5.

Bedienung

Drücken Sie auf die **MENU** ▣-Taste auf der Fernbedienung, so daß Sie beim Hauptmenü kommen.

Menü Bild 1



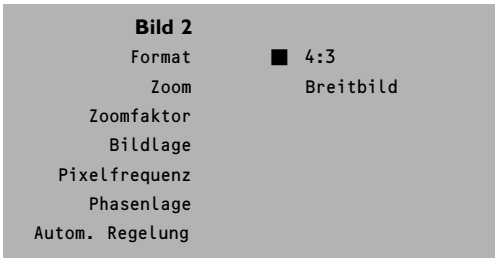
Helligkeit
Mit dieser Funktion können Sie die Helligkeit des Bildes einstellen.

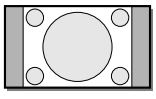
Kontrast
Mit dieser Funktion können Sie die Farbsättigung des Bildes einstellen.

Farbtemperatur
Mit dieser Menüwahlmöglichkeit können Sie die Farbtemperatur des Bildes wählen.
Bewegen Sie die Cursor-Taste auf/ab, um Ihre Wahl zu treffen.
Benutzen Sie die Cursor-Taste links, um zum Menü Bild 1 zurückzukehren.

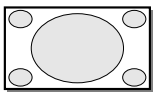
Schärfe
Mit dieser Funktion können Sie die Randschärfe des Bildes einstellen.

Menü Bild 2





4:3



Wide screen

In diesem Menü können Sie Eigenschaften einstellen, die fürs Bild auf dem Schirm wichtig sind, wie Format, Zoom, Größe usw.

Format
Wählen Sie Format, um eine Liste der verfügbaren Bildschirmformate aufzurufen, worin die Bilder im traditionellen 4:3-Verhältnis auf dem Schirm erscheinen. Bewegen Sie die Cursor-Taste auf/ab, um ein anderes Bildformat 4:3 oder Breitbild zu wählen.

Zoom
Sie können die Zoom-Funktion ebenfalls einschalten, indem Sie die Taste **ZOOM EIN/AUS** auf der Fernbedienung drücken.
Benutzen Sie die Cursor-Taste links/rechts, auf/ab, um zu wählen, welchen Teil des Schirms gezoomt werden sol.

Zoomfaktor
Wählen Sie **Zoomfaktor** und bewegen Sie die Cursor-Taste links/rechts, um den Zoom-Faktor einzustellen und die Größe des Bildes zu ändern.
Wenn die Zoom-Funktion nicht eingeschaltet ist (Zoom Aus), wird eine Änderung des Vergrößerungsfaktors keinen Einfluß auf das Bild des Schirms ausüben.

Bildlage
Hiermit können Sie, wenn nötig, das Bild horizontal oder vertikal bewegen.

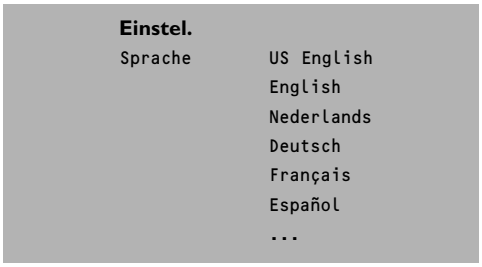
1. Benutzen Sie die Cursor-Taste links/rechts zur Einstellung.
2. Drücken Sie die **OK**-Taste, wenn Sie fertig sind.

Pixelfrequenz
Hiermit können Sie, wenn nötig, die Werte der Schaltuhrfrequenz anpassen, so daß vor allem Text mit optimaler globaler Schärfe auf dem Schirm erscheint.
Bewegen Sie die Cursor-Taste links/rechts, um die Werte einzustellen.

Phasenlage
Hiermit können Sie, wenn nötig, die Pixelphase des Bildes anpassen, um Bildinterferenz zu verhindern.
Bewegen Sie die Cursor-Taste links/rechts zur Einstellung.

Autom. Regelung
Diese Funktion erlaubt es Ihnen, automatisch Shift, Taktfrequenz und Phase im VGA-Modus anzupassen.
OK drücken, um zu bestätigen.

Einstellungsmenü



1. Benutzen Sie die Cursor-Taste ab um **Sprache** zu wählen.
2. Benutzen Sie die Cursor-Taste rechts, um Zugang zur Liste der zur Auswahl stehenden Sprachen zu haben.
3. Benutzen Sie die Cursor-Taste auf/ab, um die Liste zu durchlaufen und um andere Sprachen, die nicht auf dem Schirm vorkommen, erscheinen zu lassen.

Nützliche Hinweise

Umgebungstemperatur

Hängen Sie den Monitor nicht über einen Heizkörper oder andere Wärmequellen.

Pflege des Bildschirmes

Machen Sie das Glas des Flachbildschirms, auf das eine Antireflex-Schicht aufgetragen ist, sauber mit einem weichen und angefeuchteten Tuch. Benutzen Sie keine scheuernden Löse- oder Putzmittel, weil sie die Glasoberfläche des Bildschirms beschädigen könnten.

Eigenschaften vom Plasma-Display

Achtung : Eine Videoquelle (wie zum Beispiel ein Videospiel, DVD oder ein Informationssender), wobei ein ständiges, nicht bewegendes Muster auf dem Schirm erscheint, kann den Schirm beschädigen. Wenn Sie Ihren Flat-Monitor ständig in Verbindung mit einer derartigen Quelle benutzen, kann das Muster des nicht bewegenden Teils des Spiels (DVD usw.) möglicherweise ein permanentes Bild auf dem Schirm hinterlassen. Schalten Sie die Videoquelle AUS, wenn Sie sie nicht benutzen. Wechseln Sie die Benutzung derartiger Videoquellen und den normalen Videomodus regelmäßig ab.
Wenn Sie umschalten auf ein anderes Bild, nachdem Sie dasselbe Standbild längere Zeit (mehrere Stunden) auf dem Bildschirm angehalten haben, könnte es passieren, daß ein paar Teile des vorigen Bildes auf dem Bildschirm weiter sichtbar bleiben. Das wird hervorgerufen durch eine Art Speicherwirkung. Dieses Geisterbild wird nach einer Weile völlig verschwinden. Um diesem Geistereffekt vorzubeugen, wechseln Sie regelmäßig die Programme oder, bei der Verwendung eines PC, schalten Sie den Bildschirmschutz in Ihrem Computer ein. Philips hat alle 15 Minuten eine winzige automatische Verschiebung des Bildes eingebaut, um diesem Geistereffekt vorzubeugen und um die Lebensdauer Ihres Bildschirms zu erhöhen.
Nur äußerst selten und erst nach einer längeren Periode der Nichtbenutzung (ungefähre nach einem Jahr) könnte das Bildschirm komische Farbmängel aufweisen. Dies soll für Plasma-Displays eher als normal betrachtet werden und diese Farbmängel werden verschwinden, wenn das Gerät eine Weile eingeschaltet ist.
Ein Plasma-Display ist zusammengesetzt aus sehr vielen Farbpixeln. Innerhalb der industriellen Standard-toleranzen wird akzeptiert, daß ein sehr kleiner Teil der Pixel (< 0,001%) mangelhaft sein könnte, sogar in einem neuen Gerät. An der Qualität des Gerätes soll dadurch aber keinesweg gezweifelt werden.
Das Plasma-Display funktioniert technologisch mit Edelgassorten unter der Wirkung von Luftdruck. Der Bildschirm ist funktionsfähig bis zu einer Höhe von 2000 m über dem Meeresspiegel (lokaler Luftdruck gleich oder über 800 hPa).
Wenn Sie das Gerät bedienen in einer größeren Höhe (niedrigerer Luftdruck), wird das Bild instabil, und verschlechtert die Bildqualität. Der Plasmabildschirm kann unter Umständen ein Brummgeräusch erzeugen. Wenn sich das Gerät wieder in einer Höhe von weniger als 2000 m befindet (lokaler Luftdruck gleich oder über 800 hPa), funktioniert es wieder richtig. Transport übt keinen Einfluß aus.

Kontrolle der peripheren Geräte

Die Infrarotsignale des Bildschirms könnten die Empfangsempfindlichkeit anderer peripheren Geräte beeinflussen. Lösung : Wechseln Sie die Batterien der Fernbedienung aus oder ändern Sie die Aufstellung der anderen Geräte, z.B. den Funkkopfhörer wenigstens anderthalb Meter entfernt halten.

VGA-Bild nicht stabil oder nicht synchronisiert

Überprüfen Sie, ob Sie den richtigen VGA-Modus in Ihrem Computer gewählt haben.

Kein Bild oder kein Ton

Sind die mitgelieferten Kabel richtig verbunden ? (Die Antennenkabel an den Monitor, den VGA Kabel ans Display, den Audiokabel.)
Wenn Sie einen schwarzen Bildschirm sehen und auf der Vorderseite des Monitors eine kleine Leuchte, die grün aufleuchtet, bedeutet das, daß der Anzeigemodus nicht unterstützt ist und betreut wird. Schalten Sie Ihre VGA-Quelle in den richtigen Modus.

Keine Lösung ?

Schalten Sie Ihr Monitor aus und wieder ein.
Versuchen Sie niemals, ein defektes Gerät selbst zu reparieren.
Ziehen Sie Ihren Fachhändler zu rate oder rufen Sie einen Videotechniker heran.

Transport

Behalten Sie die Originalverpackung, um den Monitor später eventuell ein zweites Mal zu transportieren.

Verschiedenes

- Umgebungstemperatur: +5 ~ +45°C
- Maximalbetriebshöhe: 2000 m (min. Luftdruck: 800 hPa)
- Netzspannung : Auto voltage zwischen 95V und 264V 50Hz/60Hz
- Stromverbrauch: ungefähr 380W
- Stromverbrauch im Bereitschaftsstand: < 2W
- Gewicht (ohne Verpackung) Display: 35 kg
- Dimensionen Display (Breite x Höhe x Tiefe): 107 x 66 x 9cm
- Vorrichtung für Wandbefestigung inbegriffen

1035.2 fr 16x24 21-08-2003 09:39 Pagina 1

Instructions de déballage et de montage

Pour les instructions de déballage, suivez les illustrations indiquées sur l'emballage (extérieur et intérieur). Pour les instructions de fixation au mur, suivez les illustrations ❹ à ❻ de la brochure en annexe.

Assurez-vous que le support de fixation murale est fixé correctement afin de satisfaire aux normes de sécurité. Le poids du moniteur (sans l'emballage) est d'environ 35 kg.

Remarque: les supports sont des accessoires optionnels. Parlez-en à votre revendeur.

Connectez votre récepteur électronique

A cet effet, consultez le manuel d'instructions fourni en annexe avec votre récepteur.

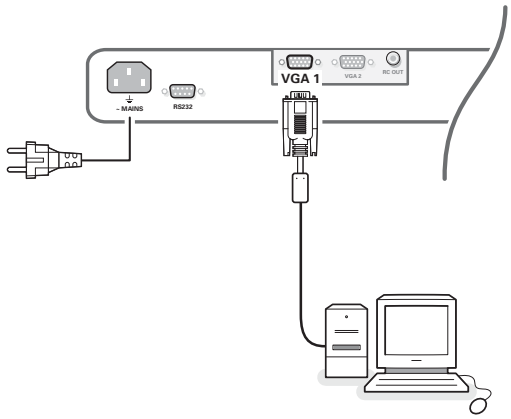
Brancher votre ordinateur

Au récepteur électronique

Reportez-vous aux illustrations représentées sur la face intérieure de la page de couverture de ce manuel.
Raccordez une extrémité du câble VGA à la carte vidéo de votre ordinateur et l'autre extrémité au connecteur **VGA IN** sur le côté arrière du récepteur. Fixez les connecteurs à l'aide des vis prévues à cet effet sur les prises elles-mêmes.

Directement au moniteur

❶ Raccordez une extrémité du câble VGA ① fourni à la carte vidéo de votre ordinateur et l'autre extrémité au connecteur **VGA 1** à l'arrière du moniteur. Fixez les connecteurs à l'aide des vis prévues à cet effet sur les prises elles-mêmes.



Chaîne bouclée

La possibilité de bouclage actif permet de réaliser une connexion en guirlande avec un second moniteur VGA.

❷ Connectez l'extrémité d'un autre câble VGA au connecteur **VGA 2** sur le côté arrière du moniteur et l'autre extrémité au connecteur **VGA 1** d'un second moniteur VGA.

Remarque: la sortie RC OUT à côté du connecteur VGA 2 permet de transmettre en chaîne les signaux de la télécommande aux autres équipements.
Cette sortie ne peut être utilisée pour établir une connexion en chaîne avec un deuxième moniteur.

Serial I/O port RS232

Le connecteur RS232 peut seulement être utilisé avec le moniteur en mode autonome. Ce connecteur vous permet de commander le moniteur en passant par votre PC (en remplacement de la télécommande).

Remarque: ce connecteur peut également être utilisé comme outil de service des concessionnaires

Modes d'affichage d'ordinateur

VGA	640x480	60, 72, 75, 85 Hz
Wide VGA	848x480	60 Hz
Wide VGA	852x480	60 Hz
MAC	640x480	66.67 Hz
MAC	832x624	74.55 Hz
MAC	1024x768	74.93 Hz
MAC	1152x870	75 Hz
SVGA	800x600	56, 60, 72, 75, 85 Hz
XGA	1024x768	60, 70, 75, 85 Hz
SXGA	1280x1024	60, 72 Hz

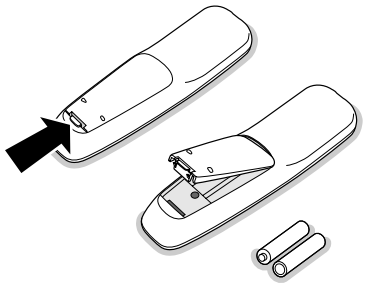
Lorsqu'un ordinateur VGA est branché, la sélection est faite automatiquement.

Un message s'affiche si le moniteur ne supporte pas l'un des modes VGA mentionnés ci-dessus.
Sélectionnez un mode d'affichage correct dans votre ordinateur.

Utilisation

❶ **Insérez la fiche secteur** fournie avec l'appareil, dans la prise secteur à l'arrière du moniteur et dans la prise murale.
Pour des raisons de sécurité, veuillez n'utiliser que le cordon d'alimentation spécial fourni, lequel doit être inséré dans une prise mise à la terre.

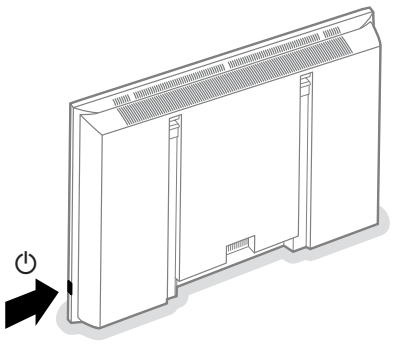
❷ **Télécommande:** Enlevez le couvercle du compartiment à piles.
Mettez les deux piles fournies (Type R6AA-1.5V).



Même si les piles livrées avec la télécommande ne contiennent pas de métaux lourds tels que le mercure ou le cadmium, la législation de certains pays peut cependant interdire la dépose de piles usagées dans les déchets ménagers. Informez-vous pour connaître les dispositions en vigueur dans votre pays.

❸ Assurez-vous que votre récepteur électronique et/ou votre ordinateur sont allumés et qu'ils sont réglés sur le mode d'affichage correct.

❹ **Mise en service du moniteur :** Appuyez sur le bouton marche/arrêt ⏻ situé sur le côté droit du moniteur.
Un voyant vert s'allume et l'écran s'éclaire.



Lorsque le moniteur ne capte pas de signal VGA supporté et n'est pas connecté à un récepteur, l'écran se met en position de veille et l'indicateur rouge s'allume.

Lorsque vous allumez votre moniteur **pour la première fois** et qu'il n'est pas connecté à un récepteur électronique, le menu Langage apparaît automatiquement à l'écran.
L'explication apparaît successivement dans les différentes langues. Suivez les instructions à l'écran afin de sélectionner la langue appropriée ou rendez-vous dans le menu Configuration, puis dans la section Langage, p. 5.

Utilisation de la télécommande

VGA pour sélectionner votre ordinateur branché au connecteur **VGA 1**

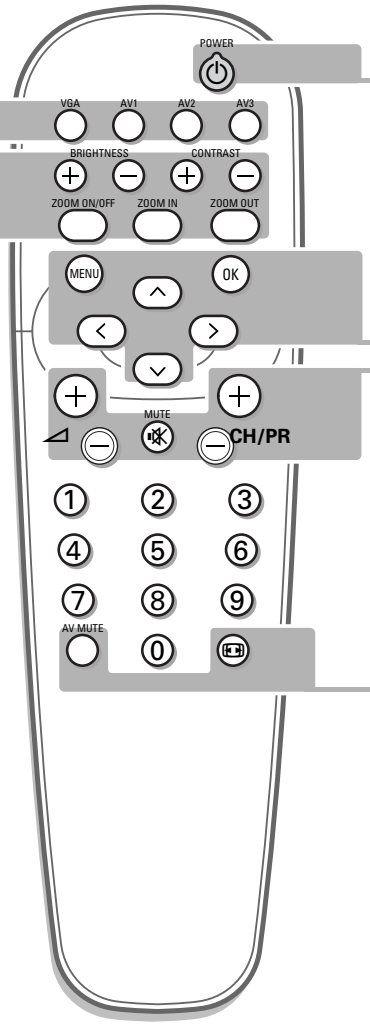
AV1, **AV2**, **AV3** sans fonction

BRIGHTNESS +/-
pour ajuster le niveau de luminosité de l'image

CONTRAST +/-
pour ajuster le niveau de contraste de l'image

ZOOM ON/OFF sert à activer/désactiver la fonction zoom (voir p. 4).

ZOOM IN/OUT sert à régler le facteur zoom et à modifier l'agrandissement de l'image lorsque le zoom est activé (voir p. 4).



⏻ pour mettre le moniteur en position de veille ou de l'allumer à nouveau

MENU activer/désactiver le menu

touches pour sélectionner votre choix et pour valider le réglage

OK pour valider votre choix

◿ appuyez sur + ou - pour régler le volume

🔇 non applicable (excepté lors d'une association entre le boîtier de réception et un amplificateur Home Cinema externe)

CH/PR Sélection des chaînes Pour un contrôle rapide des sources.

AV MUTE sert à mettre provisoirement en sommeil l'image et le son ou à les rétablir. Lorsque cette option est activée, un indicateur jaune se met à clignoter à l'avant du moniteur.

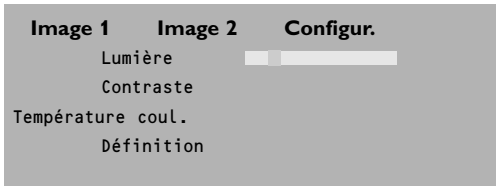
Format d'image
Voir menu Image 2, p. 4.
Appuyez sur la touche pour passer d'un format d'image à un autre.

Si votre moniteur ne réagit plus aux commendes, il est possible que les piles soient usées.

Que faire avec les piles usagées
Même si les piles livrées avec la télécommande ne contiennent pas de métaux lourds tels que le mercure ou le cadmium, la législation de certains pays peut cependant interdire la dépose de piles usagées dans les déchets ménagers.
Informez-vous pour connaître les dispositions en vigueur dans votre pays.

Que faire lorsque votre téléviseur est usagé?
Votre nouveau téléviseur contient des parties et matériaux recyclables et réutilisables. Des entreprises spécialisées démontent les téléviseurs arrivés en fin de cycle de vie pour récupérer les parties et matériaux réutilisables de manière à réduire au minimum les déchets. Informez-vous sur les dispositions de votre pays concernant les vieux téléviseurs.

Utilisation des menus et du système menu



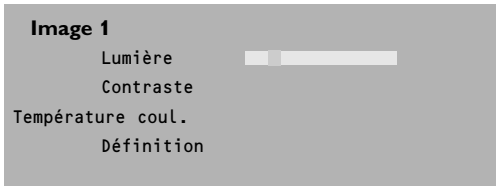
1. Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande pour appeler à l'écran les différents articles du menu.
2. A l'aide du curseur gauche/droite, déplacez le curseur horizontalement dans les articles du menu.
3. Utilisez le curseur de direction bas pour accéder au menu.
   Pour procéder à un réglage à l'aide d'une case de défilement, déplacez cette dernière à l'aide du curseur gauche/droite.
   Pour accéder à une liste d'options, déplacez le curseur droite, puis utilisez le curseur monter/descendre pour sélectionner une option.
   Pour quitter la liste d'options, appuyez sur le curseur gauche.
4. Appuyez à nouveau sur la touche **MENU** pour faire disparaître le menu.

Remarque: tous les éléments de menu n'apparaissent pas toujours à l'écran. Appuyez sur le curseur bas pour les faire tous apparaître.
Les éléments de menu n'apparaissent à l'écran avec des icônes supplémentaires que lorsque la langue US English a été sélectionnée (voir p. 5, menu Configuration, puis Langage).

Utilisation

Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande pour faire apparaître le menu principal.

Menu Image 1



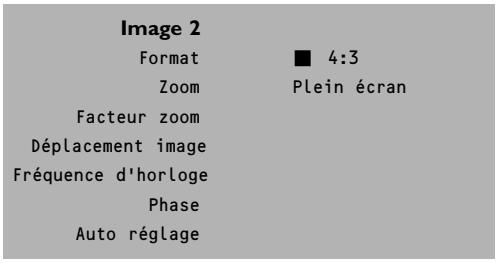
Lumière
Cette fonction vous permet d'ajuster le niveau de luminosité de l'image.

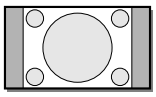
Contraste
Cette fonction vous permet d'ajuster le niveau de contraste de l'image.

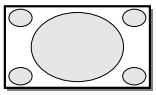
Température couleur
Cette commande permet de sélectionner la température de couleurs de l'image. Pour opérer une sélection, utilisez le curseur haut/bas.
Puis, à l'aide du curseur gauche, retournez dans le menu Image 1.

Définition
Cette fonction vous permet d'ajuster la définition des bords de l'image.

Menu Image 2




4:3


Plein écran

Dans ce menu, vous pouvez modifier diverses propriétés relatives à l'image à l'écran : format, zoom, dimension, etc.

Format
Pour que les images apparaissent à l'écran au format 4:3 traditionnel, sélectionnez **Format** : une liste des formats d'image **disponibles** apparaît à l'écran.
A l'aide du curseur haut/bas, sélectionnez un autre format d'image : 4:3 ou Plein écran.

Zoom
Sélectionnez **Zoom Marche** pour activer la fonction zoom.
Vous pouvez également activer la fonction zoom à l'aide de la touche **ZOOM ON/OFF** de la télécommande.
A l'aide du curseur gauche/droite et haut/bas, sélectionnez la partie de l'écran sur laquelle vous souhaitez effectuer un zoom.

Facteur zoom
Sélectionnez **Facteur zoom** et, au moyen du curseur gauche/droite, réglez le facteur zoom et modifiez l'agrandissement de l'image.
Si le zoom n'est pas activé (Zoom Arrêt), le fait de modifier le facteur zoom d'agrandissement n'aura aucun effet sur l'image à l'écran.

Déplacement image

Cette commande permet, si nécessaire, de déplacer l'image horizontalement ou verticalement.

❶ Pour procéder au réglage, utilisez le curseur gauche/droite.

❷ Appuyez sur la touche **OK** lorsque vous avez terminé.

Fréquence d'horloge
Cette commande permet, si nécessaire, de régler les valeurs de la fréquence d'horloge afin de faire apparaître à l'écran du texte – principalement – dans une définition générale optimale.

Pour procéder au réglage, utilisez le curseur gauche/droite.

Phase

Cette commande permet, si nécessaire, de régler la phase des pixels de l'image afin d'éviter les interférences.
Pour procéder au réglage, utilisez le curseur gauche/droite.

Auto réglage

Cette fonction vous permet de régler automatiquement le déplacement d'image, la fréquence d'horloge et la phase en mode VGA.
Appuyez sur **OK** pour activer cette fonction.

Menu Configuration

❶ Utilisez le curseur de direction bas pour sélectionner **Langage**.

❷ A l'aide du curseur droite, entrez dans la liste des langues pouvant être sélectionnées.

❸ Le curseur haut/bas vous permet de parcourir la liste et de faire apparaître d'autres langues qui ne sont pas à l'écran pour l'instant.

Conseils

Température ambiante

Ne suspendez pas le moniteur au-dessus d'une source de chauffage central ou d'un autre type de chauffage.

Entretien de l'écran

Nettoyez l'écran plat en verre antireflet au moyen d'un chiffon doux légèrement humide. N'utilisez pas de solvants abrasifs, car ceux-ci peuvent abîmer la surface en verre de l'écran.

Caractéristiques de Plasma Display

Attention: une source vidéo (telle qu'un jeu vidéo, un DVD ou une chaîne d'informations…) produisant un tracé constant et immobile à l'écran peut endommager ce dernier. Lorsque votre moniteur à écran plat est utilisé continuellement en combinaison avec une source de ce type, le tracé de la partie immobile du jeu (DVD, etc.) peut laisser une image en permanence sur l'écran.
Lorsque vous ne l'utilisez pas, mettez la source vidéo sur **OFF**.
Alternez régulièrement l'utilisation de ces sources vidéo avec celle d'une source vidéo normale.
Lorsque vous passez à une autre image après avoir affiché la même image immobile pendant une longue durée (plusieurs heures), il se peut que des parties de l'image précédente restent à l'écran en raison d'un certain effet de mémoire. Cette image fantôme disparaîtra après quelques instants. Pour éviter cet effet, il est conseillé de changer régulièrement le programme ou s'il s'agit d'un ordinateur personnel, vous pouvez utiliser un protecteur d'écran sur l'ordinateur.
Pour éviter cet effet et afin de prolonger la durée de fonctionnement de votre écran, Philips a incorporé un léger décalage automatique qui est activé toutes les 15 minutes.
Très rarement et après une période prolongée d'inactivité (environ 1 an), il se peut que l'écran présente quelques défauts au niveau des couleurs. Cela est relativement normal pour des écrans à plasma et ces effets disparaîtront après que l'installation aura fonctionné pendant quelques instants.
Un écran à plasma est constitué d'un grand nombre de pixels de couleur. Selon les standards industriels, un nombre très limité de pixels peut être défectueux (0,001%), même quand il s'agit d'un nouvel appareil.Il n'y a toutefois aucune raison de douter de la qualité de l'appareil.
La technologie de l'écran a plasma fonctionne avec des gaz nobles qui sont sous l'influence de la pression baro-métrique. L'appareil fonctionne correctement jusqu'à une altitude de 2000 m (pression atmosphérique supérieure ou égale à 800 hPa). Lorsqu'on utilise l'appareil à une altitude supérieure (pression atmosphérique plus basse), l'image devient instable et la performance image se dégrade. L'écran plasma peut également produire dans ce cas un ronflement. Lorsque l'appareil est ramené en dessous de 2000 m, tous les symptômes disparaissent et l'appareil fonctionne à nouveau correctement. Le transport n'a aucune influence négative sur le fonctionnement de l'appareil.

Contrôle des périphériques

Les signaux infrarouges de l'écran peuvent perturber la sensibilité de réception d'autres périphériques. Que faire ?
Remplacez les piles de la télécommande ou changez la position de vos autres appareils. Par ex. éloignez tout casque audio dans un rayon de 1,5 m.

Image VGA pas stable ou pas synchronisée

Vérifiez si vous avez sélectionné le mode VGA correct dans votre ordinateur.

Absence d'image ou de son

Les câbles fournis avec l'appareil sont-ils bien raccordés? (Le câble du courant au moniteur, les câbles VGA, les câbles audio,...)
Avez-vous allumé votre ordinateur ?
Vous voyez un écran noir et un indicateur vert sur la face avant de votre moniteur ? Cela veut dire que le moniteur ne supporte pas le mode d'affichage sélectionné. Réglez votre source VGA sur un mode correct.

Toujours pas de résultat:

Mettez votre moniteur hors service. Remettez-le en service.
N'essayez jamais de réparer vous-même une panne de moniteur.
Consultez votre revendeur ou un technicien.

Transport

Conservez l'emballage original du moniteur au cas où vous devriez le transporter.

Divers

. Température ambiante: + 5°C ~ + 40°C
. Altitude maximale d'utilisation de l'appareil: 2000 m (pression atmosphérique min.: 800 hPa)
. Alimentation: voltage auto de 95V à 264V 50Hz/60Hz
. Consommation: environ 380 W
. Consommation en veille: < 2 W
. Poids (sans l'emballage) Ecran: 35 kg
. Dimensions (lxhxp) écran: 107 x 66 x 9cm
. Support de fixation murale inclus

Instructies voor uitpakken en wandmontage

Volg voor het uitpakken de stappen zoals geïllustreerd in de afbeeldingen op de verpakking (binnen- en buitenkant).
Volg voor de wandmontage de stappen zoals geïllustreerd in de afbeeldingen onder nummers ❹ tot ❻ op het bijgevoegde blad.

Verzeker u ervan dat de wandmontage stevig genoeg is, zodat hij aan de veiligheidsnormen voldoet. De monitor (verpakking niet inbegrepen) weegt ongeveer 35 kg.

Opmerking : stands zijn optioneel. Raadpleeg uw verdeler.

Ontvangerkast aansluiten

Raadpleeg de handleiding die apart werd bijgeleverd met de ontvangerkast.

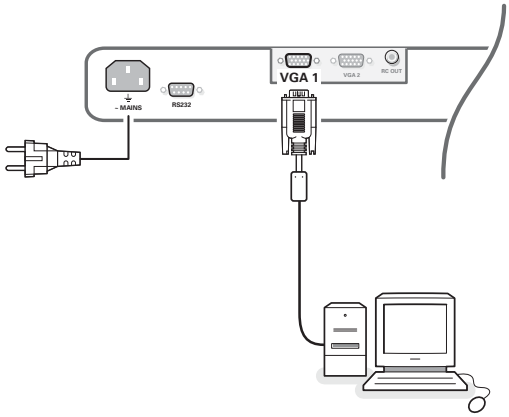
Uw computer aansluiten

Op de ontvangerkast

Zie de afbeelding op de binnenkant van de voorkaft van deze handleiding.
Verbind één uiteinde van een VGA-kabel met de videokaart van de computer en verbind het andere uiteinde met de **VGA IN** aan de achterzijde van de ontvangerkast. Sluit de connectoren stevig aan door middel van de schroeven op de stekker.

Rechtstreeks op de monitor

❶ Verbind één uiteinde van de meegeleverde VGA-kabel ① met de videokaart van de computer en verbind het andere uiteinde met de **VGA 1** aan de achterzijde van de monitor. Sluit de connectoren stevig aan door middel van de schroeven op de stekker.



Daisy chaining

De Active Loop Through-mogelijkheid maakt het creëren van een daisy chain met een tweede VGA monitor mogelijk.

❷ Verbind een uiteinde van een andere VGA-kabel met de **VGA 2** connector aan de achterzijde van de monitor en het andere uiteinde met de **VGA 1** connector van een tweede VGA monitor.

Opmerking : door middel van de RC OUT uitgang naast de VGA 2 connector kunt u de signalen van de afstandsbediening in serie schakelen met andere toestellen.
Deze uitgang kan niet worden gebruikt om een tweede monitor in serie te schakelen.

Seriële I/O poort RS232

De RS232 aansluitklem mag enkel worden gebruikt indien de monitor een stand-alone apparaat is. Met deze aansluitklem kunt u de monitor via uw PC bedienen (ter vervanging).

Opmerking : deze aansluitklem kan ook worden gebruikt voor werktuigen van uw handelaar.

Monitor Display modes

VGA	640x480	60, 72, 75, 85 Hz
Wide VGA	848x480	60 Hz
Wide VGA	852x480	60 Hz
MAC	640x480	66.67 Hz
MAC	832x624	74.55 Hz
MAC	1024x768	74.93 Hz
MAC	1152x870	75 Hz
SVGA	800x600	56, 60, 72, 75, 85 Hz
XGA	1024x768	60, 70, 75, 85 Hz
SXGA	1280x1024	60, 72 Hz

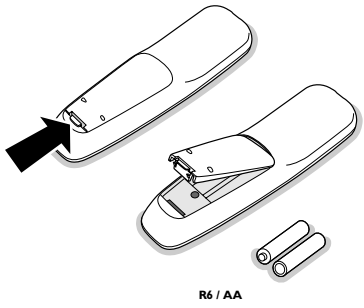
Wanneer een VGA-computer aangesloten is, wordt de selectie automatisch gemaakt.

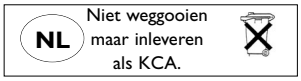
Een boodschap verschijnt wanneer de monitor een van de voormelde VGA modes niet ondersteunt.
Stel uw computer af op een aangepaste weergavemodus.

Bedienen

❶ **Steek de meegeleverde stekker** in de **MAINS** aan de achterzijde van de monitor en in de wandcontactdoos.
Gelieve, voor uw veiligheid, enkel het bijgeleverde netsnoer te gebruiken, dat aan een geaarde contactdoos moet worden aangesloten.

❷ **Afstandsbediening:** verwijder het klepje van de batterijhouder.
Plaats de 2 meegeleverde batterijen (Type R6AA-1.5V).

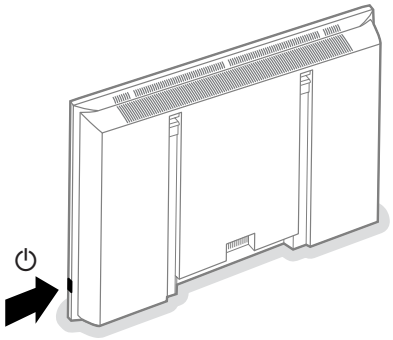




De bijgeleverde batterijen bevatten niet de zware metalen kwik en cadmium. Toch mogen in veel landen de lege batterijen niet met het huisvuil weggegooid worden. Informeer a.u.b. naar de plaatselijke voorschriften voor het afvoeren van lege batterijen.

❸ Vergewis u ervan dat de ontvangerkast en/of uw computer ingeschakeld zijn en dat uw computer in de juiste displaymodus staat.

❹ **Monitor inschakelen :** Druk op de schakelaar ⏻ aan de rechterzijde van de monitor.
Een groen lampje en het scherm lichten op.



Als de monitor geen ondersteund VGA-signaal ontvangt en niet is aangesloten op een ontvangerkast, schakelt het scherm naar standby en licht het rood lampje op.

Wanneer u uw monitor **voor het eerst** inschakelt, en wanneer de monitor niet op een ontvangerkast is aangesloten, zal het Taal-menu automatisch op het scherm verschijnen. De uitleg verschijnt achtereenvolgens in verschillende talen. Volg de instructies op het scherm om de juiste taal te selecteren of zie Configuratiemenu, Taal, p. 5.

Gebruik van de afstandsbediening

VGA om uw computer te kiezen, aangesloten aan de **VGA 1** connector

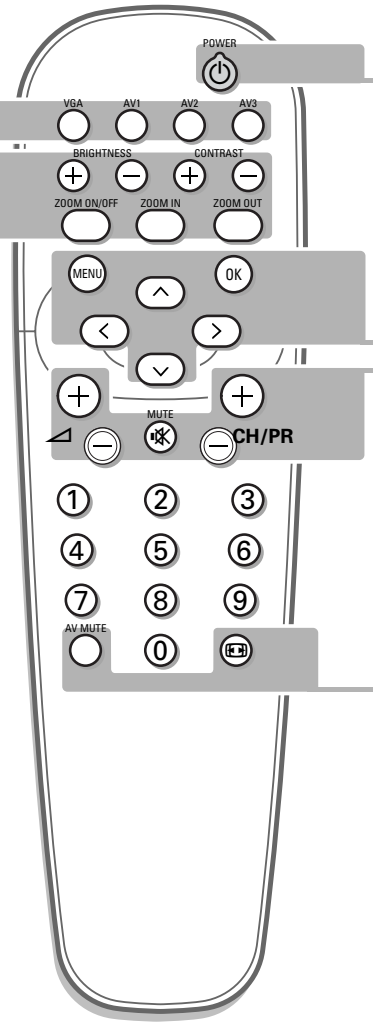
AV1, **AV2**, **AV3** geen functie

BRIGHTNESS +/-
om de helderheid van het beeld aan te passen

CONTRAST +/-
om het contrast van het beeld aan te passen

ZOOM ON/OFF voor het in/uitschakelen van de zoom-functie. Zie p. 4.

ZOOM IN/OUT voor het instellen van de zoom-factor en voor het wijzigen van de vergroting van het beeld wanneer de zoom-functie is ingeschakeld. Zie p. 4.



⏻ om in de standby-positie te zetten of aan te zetten

MENU om het menu aan /uit te schakelen

cursortoetsen om uw keuze te selecteren en om de gekozen instelling te wijzigen.

OK om uw keuze te activeren

druk + of - om de geluidssterkte te regelen

geen functie (behalve in combinatie met een ontvangerkast en een Home Cinema audio ontvanger)

CH/PR Zenders kiezen
Om snel de zenders te doorlopen.

AV MUTE voor het tijdelijk onderbreken van het beeld en het geluid of om het beeld en het geluid te herstellen. Wanneer deze functie ingeschakeld is, gaat een geel lampje vooraan op de monitor knipperen

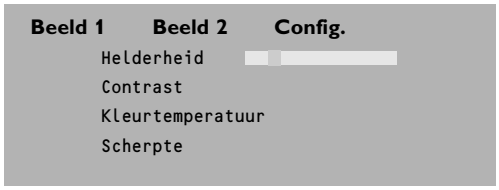
Beeldformaat
Zie Beeld 2 menu, p. 4.
Druk op de -toets om over te schakelen tussen de verschillende beeldformaten.

Indien uw monitor niet meer reageert op de afstandsbediening zijn de batterijen misschien leeg.

Wat met lege batterijen
De bijgeleverde batterijen bevatten niet de zware metalen kwik en cadmium. Toch mogen in veel landen de lege batterijen niet met het huisvuil weggegooid worden.
Informeer a.u.b. naar de plaatselijke voorschriften voor het wegdoen van lege batterijen.

Richtlijnen voor einde levensduur
Uw nieuwe monitor bevat materialen die voor hergebruik geschikt zijn. Aan het eind van de levensduur van de monitor kunnen gespecialiseerde bedrijven de afgevoerde monitor ontmantelen om het voor hergebruik geschikte materiaal te verzamelen, en zo weinig mogelijk materiaal te hoeven wegdoen.
Informeer a.u.b. naar de plaatselijke voorschriften voor het wegdoen van uw oud toestel.

Gebruik van de menu's en het menusysteem



1. Druk op de **MENU**-toets op de afstandsbediening om de titels van de verschillende menu's op te roepen.
2. Druk op de cursor links/rechts om de cursor horizontaal door de verschillende menutitels te bewegen.
3. Beweeg de cursor naar beneden om toegang te krijgen tot het menu.
   Druk op de cursor links/rechts om bij een schuif-index de instelling te selecteren.
   In het geval van een lijst met opties, beweeg de cursor naar rechts om toegang te krijgen tot de lijst en gebruik de cursor op/neer om een optie te selecteren.
   Beweeg de cursor naar links om de lijst met opties te verlaten.
4. Druk opnieuw op de **MENU** toets om het menu uit te schakelen.

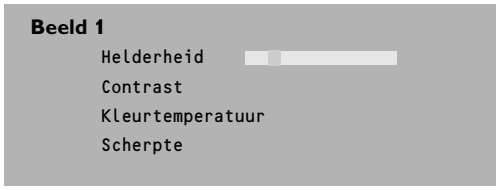
Opmerking : soms zijn niet alle menu-instellingen zichtbaar op het scherm. Beweeg de cursor naar beneden tot alle instellingen op het scherm verschenen zijn.

De menu-instellingen zullen enkel worden afgebeeld met bijhorende iconen wanneer de taal US English werd geselecteerd (zie Configuratiemenu, taal, p. 5).

Bedienen

Druk op de **MENU** toets op de afstandsbediening om het hoofdmenu op te roepen.

Beeld 1 menu



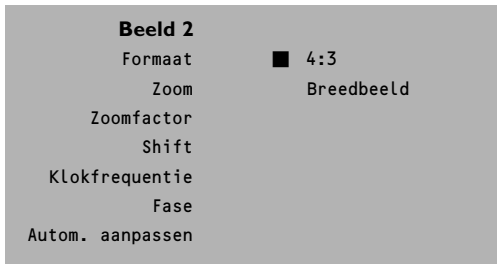
Helderheid
Deze instelling laat u toe de helderheid van het beeld aan te passen.

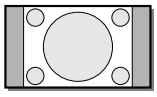
Contrast
Deze instelling laat u toe het contrast van het beeld aan te passen.

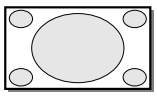
Kleurtemperatuur
Met deze instelling kunt u de kleurtemperatuur van het beeld selecteren.
Beweeg de cursor op/neer om de selectie te maken.
Beweeg de cursor naar links om naar het Beeld 1-menu terug te keren.

Scherpte
Deze instelling laat u toe de aflijning van het beeld aan te passen.

Beeld 2 menu




4:3


Breedbeeld

In dit menu kunt u eigenschappen instellen , die belangrijk zijn voor het beeld op het scherm, zoals formaat, zoom, grootte, enz.

Formaat
Selecteer **Formaat** om een lijst van de **beschikbare** formaten op te roepen waarin de beelden in de traditionele 4:3-verhouding op het scherm verschijnen.
Beweeg de cursor op/neer om een ander beeldformaat 4:3 of Breedbeeld te selecteren.

Zoom
Selecteer **Zoom Aan** om de zoom functie te activeren.
U kunt eveneens de zoom-functie activeren door middel van de **ZOOM ON/OFF** toets op de afstandsbediening.
Gebruik de cursor links/rechts, op/neer om te selecteren welk deel van het scherm ingezoomd zal worden.

Zoom factor
Selecteer **Zoomfactor** en beweeg de cursor links/rechts om de zoomfactor in te stellen en de vergroting van het beeld te wijzigen.
Wanneer de zoomfunctie niet geactiveerd is (Zoom Uit), zal een wijziging van de vergrotingsfactor geen invloed hebben op het beeld op het scherm.

Shift

Hiermee kunt u, indien nodig, het beeld horizontaal of verticaal doen bewegen.

1. Gebruik de cursor links/rechts om in te stellen.
2. Druk op de **OK**-toets wanneer u klaar bent.

Klokfrequentie
Hiermee kunt u, indien nodig, de waarden van de klokfrequentie aanpassen, zodat vooral tekst op het scherm verschijnt met een optimale globale scherpte.
Beweeg de cursor links/rechts om de waarden in te stellen.

Fase

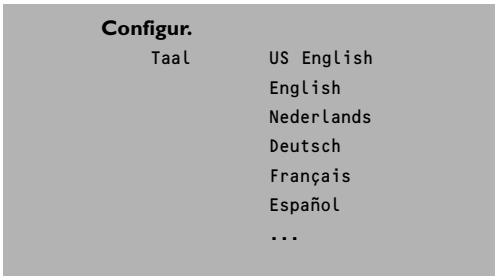
Hiermee kunt u, indien nodig, de pixelfase van het beeld aanpassen om beeldinterferentie te voorkomen.
Beweeg de cursor links/rechts om in te stellen.

Automatisch aanpassen

Met deze instelling kunt u automatisch de shift, de klokfrequentie en de fase in VGA mode aanpassen.

Druk **OK** om uit te voeren.

Configuratie menu



1. Druk de cursorknop naar beneden om **Taal** te kiezen.
2. Beweeg de cursor naar rechts om toegang te hebben tot de lijst van talen die kunnen worden geselecteerd.
3. Gebruik de cursor op/neer om de lijst te doorlopen en om andere talen, die niet op het scherm voorkomen, te doen verschijnen.

Tips

Omgevingstemperatuur

Hang de monitor niet boven een verwarmingstoestel of andere warmtebronnen.

Onderhoud van het scherm

Reinig het met een anti-reflecterende laag voorziene glazen scherm met een vochtige zachte doek. Gebruik geen schuur-middelen, daar deze het glazen oppervlak van het scherm kunnen aantasten.

Plasmascherm kenmerken

Opgelet: Een videobron (zoals een videospelletje, DVD, of een informatiezender) waarbij een constant, niet bewegend patroon op het scherm verschijnt, kan het scherm beschadigen. Wanneer u uw Flat-Monitor voortdurend in combinatie met een dergelijke bron gebruikt, kan het patroon van het niet bewegende deel van het spel (DVD, enz.) mogelijk een permanent beeld op het scherm nalaten.
Schakel de videobron uit (**OFF**) wanneer u hem niet gebruikt.
Wissel het gebruik van dergelijke videobronnen regelmatig af met normaal kijken.
Wanneer u overschakelt naar een ander beeld nadat hetzelfde stilstaand beeld lange tijd werd weergegeven, kan het gebeuren dat sommige delen van het voorgaande beeld op het scherm blijven staan, te wijten aan een soort geheugeneffect. Dit spookbeeld verdwijnt na enige tijd. Om dit effect te vermijden, is het aan te raden regelmatig van zender te wisselen of bij PC gebruik een screensaver te gebruiken. Philips heeft een automatische beeld verschuiving (om de 15 minuten) ingebouwd om dit effect te vermijden en om de levensduur van uw scherm te verlengen.
Zeer uitzonderlijk en na een langere periode van niet gebruiken (ongeveer 1 jaar) kan het scherm vreemde kleurverschillen vertonen. Dit is normaal voor plasma schermen en deze effecten verdwijnen nadat het toestel enige tijd ingeschakeld is.
Een plasma scherm bestaat uit een zeer hoog aantal kleurpixels. Het is binnen industriële standards dat enkele pixels (< 0,001%) beschadigd zijn, zelfs bij een nieuwe set. Dit is geen reden om te twijfelen aan de kwaliteit van de set.

De plasmascherm technologie werkt met edelgassen die beïnvloed worden door luchtdruk. Tot een hoogte van 2000 m boven de zeespiegel (lokale luchtdruk gelijk aan of hoger dan 800 hPa), werkt het scherm goed. Wanneer men de set bedient op een grotere hoogte (lagere luchtdruk), wordt het beeld onstabiel en de beeldweergave verslechtert. Het plasmascherm kan dan ook een zoemend geluid produceren. Wanneer men de set onder de 2000 m brengt (lokale luchtdruk gelijk aan of hoger dan 800 hPa), werkt het weer goed. Vervoer heeft geen invloed.

Controle van randapparatuur

De infraroodsignalen van het scherm kunnen een invloed hebben op de ontvangstgevoeligheid van andere rand-apparaten. Oplossing: vervang de batterijen van de afstandsbediening of verander de positie van andere apparatuur. Bijv.: houd een draadloze koptelefoon niet binnen een afstand van 1,5 m.

VGA-beeld niet stabiel of niet gesynchroniseerd

Ga na of u de correcte VGA-mode in uw PC geselecteerd hebt.

Geen beeld of geen geluid

Zijn de meegeleverde kabels goed aangesloten? (de antennekabel op de monitor, de VGA kabels, de audiokabels,....)
Is uw PC ingeschakeld ? Is Centraal geluid uitgeschakeld? Indien u een zwart scherm krijgt en het controlelampje vooraan op de monitor groen oplicht, betekent dat dat de weergavemodus niet ondersteund wordt. Stel uw VGA-bron in op een aangepaste modus.

Geen oplossing:

Schakel uw monitor en uw ontvanger uit en opnieuw in.
Probeer nooit zelf een defect toestel te herstellen.
Raadpleeg uw handelaar of haal er een video-technicus bij.

Transport

Bewaar de oorspronkelijke verpakking om de monitor te vervoeren, indien nodig.

Diversen

. Omgevingstemperatuur: + 5 ~ + 40°C
. Maximale bedieningshoogte: 2000 m (min. luchtdruk: 800 hPa)
. Netspanning : Auto voltage tussen 95V en 264V 50Hz/60Hz
. Stroomverbruik : ongeveer 380 W
. Verbruik in standby-positie: < 2 W
. Gewicht (excl. verpakking) Beeldscherm: 35 kg
. Afmetingen (bxhxd): Beeldscherm: 107 x 66 x 9cm
. Wandbevestigingsbeugel inbegrepen

Udpaknings- og vægmonteringsvejledninger

Følg de udpakningsvejledninger der er vist på emballagen (udvendigt og indvendigt). Ved vægmonteringen følges de i trin ❹ til ❻ illustrerede vejledninger på den separate skabelon.

Sørg for at vægmonteringen er forsvarligt fastgjort, så sikkerheden er optimal. Monitoren vejer (uden emballage) ca. 35 kg.

Bemærk: Stativer er ekstra (ikke medleveret) udstyr. Henvend Dem venligst til Deres forhandler.

Tilslutning en elektronisk modtagerboks

Se i den medleverede, separate brugervejledning af modtagerboksen.

Tilslutning af Deres computer

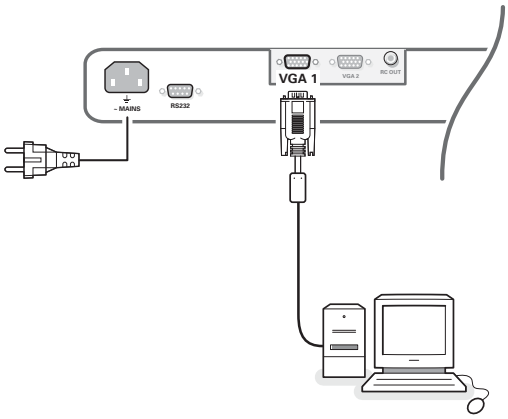
Tilslutning til en modtagerboks

Som vist på indersiden af omslaget til denne brugervejledning.

❶ Tilslut den ene ende af et VGA-kabel til computerens videokort og den anden ende til **VGA IN** konnektoren på bagsiden af modtagerboksen. Skru skruerne på stikkene godt til, så konnektorerne sidder fast.

Direkte tilslutning til monitoren

❶ Tilslut den ene ende af et VGA-kabel til computerens videokort og den anden ende til **VGA 1** konnektoren på bagsiden af monitoren. Skru skruerne på stikkene godt til, så konnektorerne sidder fast.



Gennemsløjfning

Loop Through-faciliteten gør det muligt at lave gennemsløjfning til endnu en monitor.

❷ Tilslut den ene ende af et andet VGA-kabel til **VGA 2** konnektoren på bagsiden af monitor og den anden ende af kablet til **VGA 1** konnektoren på monitor.

Bemærk: RC udgangsjackstikket ved siden af VGA 2 konnektoren gør det muligt at gennemsløjfe signaler fra fjernbetjeningen til andet udstyr. Denne udgang kan ikke bruges til at lave gennemsløjfning til en monitor 2.

Serial I/O port RS232

RS232 konnektoren er kun sammen med monitoren beregnet til at blive brugt som en "stand alone" konnektor. Ved at bruge denne konnektor kan monitoren betjenes via Deres PC (i stedet for fjernbetjeningen).

Bemærk: Denne konnektor kan også bruges til serviceformål.

Dansk

Computer-skærmfunktioner

VGA	640x480	60, 72, 75, 85 Hz
Wide VGA	848x480	60 Hz
Wide VGA	852x480	60 Hz
MAC	640x480	66.67 Hz
MAC	832x624	74.55 Hz
MAC	1024x768	74.93 Hz
MAC	1152x870	75 Hz
SVGA	800x600	56, 60, 72, 75, 85 Hz
XGA	1024x768	60, 70, 75, 85 Hz
SXGA	1280x1024	60, 72 Hz

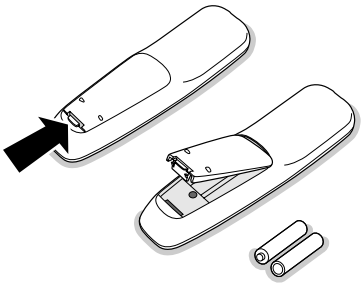
Hvis der er tilsluttet en VGA-computer, sker valget af skærmfunktion automatisk.

Hvis monitoren ikke understøtter den tilsluttede VGA-funktion, vises der en meddelelse. Skift computeren om til korrekt skærmfunktion.

Betjening

❶ **Sæt det ene stik** på den medleverede netledning ind i netkontakten på bagsiden af monitoren og sæt netstikket i en stikkontakt (som tændes).

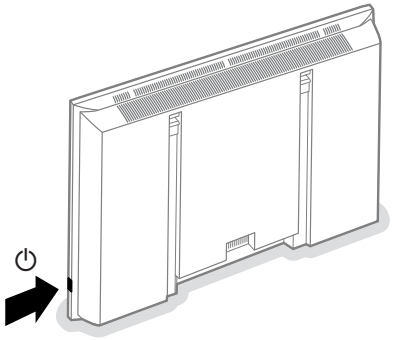
❷ **Fjernbetjeningen:** Tag dækslet af batterirummet. Isæt de to medleverede batterier (type LR6/AA-1.5V)



De medleverede batterier indeholder ikke tungmetaller (kviksølv og kadmium). I mange lande må batterierne alligevel ikke bortkastes sammen med det normale husholdningsaffald. Følg venligst de lokale regler for bortkastning af brugte batterier.

❸ Sørg for at der er tændt for en elektronisk modtagerboksen og/eller PC'en, og at PC'en er sat til korrekt skærmfunktion.

❹ **Tænd for monitoren:** Tryk på netafbryderen ⏻ på højre side af monitoren. Den grønne kontrollampe lyser, og der kommer lys i skærmen.



Hvis monitoren ikke modtager et understøttet VGA-signal og ikke er forbundet til en modtagerboks, går skærmen i standby-stilling, og den røde kontrollampe lyser.

Når der **første** gang tændes for monitoren, og monitoren ikke er tilsluttet til en modtagerboks, ses menusproget automatisk på skærmen. Forklaringen kommer én ad gangen på forskellige sprog.
Følg anvisningerne på skærmen for at vælge korrekt sprog eller se i afsnittet "Opsætningsmenu, Sprog" på side 5.

Brug af fjernbetjeningen

VGA for at vælge den konnektor som computeren er forbundet til **VGA 1**

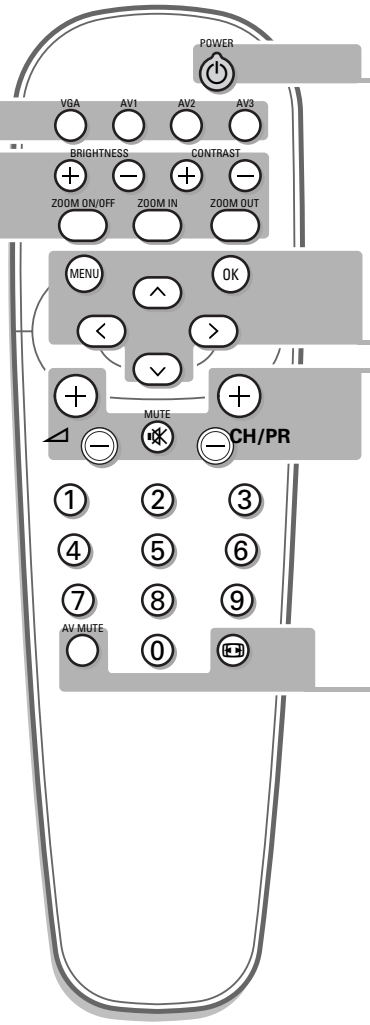
AV1, AV2, AV3 ingen funktion

LYS +/-
regulering af billedets lysstyrke

KONTRAST +/-
regulering af kontrasten i billedet

ZOOM TÆND/SLUK
aktivering/deaktivering af zoomfunktionen
Se side 4.

ZOOM IN/OUT
regulering af zoomfaktoren og ændring af billedforstørrelsen, når zoom er aktiveret.
Se side 4.



⏻ gå i standby eller tænde igen

MENU tænde/slukke for menuen

Med cursortasterne foretages valg eller ændring af en valgt regulering

OK for at bekræfte valget

◿ tryk på + eller - for at regulere på lydstyrken

🔇 ingen funktion (undtagen i kombination med en modtagerboks og en hjemmebiograf-audiomodtager)

CH/PR **Programvalg**
Løber de valgte kilder igennem

AV MUTE Fjerne billedet eller kalde det frem igen. Hvis aktiveret blinker den kontrollampe (gul) på forsiden af monitoren.

Billedformat

Se Billed 2-menu på side 4.

Tryk på tasten for at skifte mellem de forskellige billedformater.

Hvis monitoren ikke længere reagerer på signaler fra fjernbetjeningen, kan batterierne være brugt op.

Hvordan bortkastes brugte batterier?

De medleverede batterier indeholder ikke tungmetaller (kviksølv og kadmium). I mange lande må batterierne alligevel ikke bortkastes sammen med det normale husholdningsaffald. Overhold venligst de lokale regler for bortkastning af brugte batterier.

Regler for bortkastning af udtjent materiel

Philips gør meget for at producere miljøvenlige produkter. Denne monitor indeholder materialer, som kan genbruges.
Der findes offentlige indsamlingssteder, som har specialiseret sig i at adskille kasserede genstande med henblik på udtagning af dele, som kan genbruges og dermed sikre, at kun så få dele som muligt bortkastes.
Overhold de lokale regler når monitoren til sin tid skal kasseres.

Brug af menuerne og menusystemet

1. Tryk på **MENU** tasten på fjernbetjeningen for at kalde de forskellige menuoversigter frem.
2. Tryk på venstre/højre-cursortasterne for vandret gennemløbning af menuoversigterne.
3. Tryk på ned-cursortasten for at komme ind i menuen. Hvis der er en skyder, flyttes den med venstre/højre-cursortasten.

   Hvis der er en liste med muligheder, bruges højre-cursortasten til at komme ind i listen og op/ned-cursortasterne til at vælge en mulighed. Tryk på venstre-cursortasten for at fjerne listen med muligheder.
4. Tryk igen på **MENU** tasten for at slukke for menuen.

Bemærk: Nogle gange er det ikke alle menuemner, der ses på skærmen.
Tryk på ned-cursortasten for at få vist alle emner.

Kun hvis der vælges US English som menusprog (se afsnittet "Opsætningsmenu, Sprog" på side 5), vil der også blive vist ikoner sammen med menuemnerne.

Betjening

Tryk på **MENU** tasten på fjernbetjeningen for at kalde hovedmenuen frem.

Billede 1 menu

Lys
Med denne kontrol kan billedets lysstyrke reguleres.

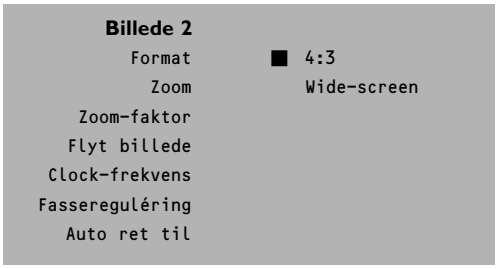
Kontrast
Med denne kontrol kan kontrasten i billedet reguleres.

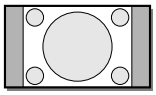
Farvenuance
Med denne kontrol kan farvenuancen ændres. Foretag et valg med op/ned-cursoren.

Tryk på venstre-cursortasten for at komme tilbage til Billede 1 menuen.

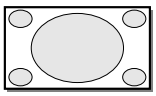
Skarphed
Med denne kontrol er det muligt at regulere på skarpheden i hjørnene af billederne.

Billede 2 menu





4:3



Wide-screen

Denne menu gør det muligt at vælge billedets format, zoom, størrelse, o.s.v.

Format
Vælg Format for at kalde en liste over de **tilgængelige** billedformater frem for at vise et traditionele 4:3 format.
Tryk på op/ned-cursortasterne for at vælge et andet billedformat: 4:3 eller Wide-screen.

Zoom
Vælg Zoom for at aktivere zoomfunktionen. Zoomfunktionen kan også aktiveres ved at trykke på **ZOOM TÆND/SLUK** tasten på fjernbetjeningen.
Trykkes der på venstre/højre- og op/ned-cursortasterne for at vælge den del af skærmbilledet, der skal forstørres.

Zoom faktor
Vælg **Zoom faktor** og tryk på venstre/højre-cursortasten for at regulere på zoomfaktoren og dermed billedforstørrelsen.
Hvis zoomfunktionen ikke er aktiveret, **ZOOM SLUK**, sker der ingen ændringer i billedet, når zoomfaktoren ændres.

Flyt billede

Med denne kontrol er det muligt at flytte billedet i vandret eller lodret retning.

1. Regulér med venstre/højre-cursortasterne.
2. Tryk på **OK** når reguleringen er færdig.

Clock-frekvens
Med denne kontrol er det om nødvendigt muligt at regulere på clockfrekvensen således, at især tekst gengives med optimal skarphed.

Regulér med venstre/højre-cursortasten.

Fasseregulering
Med denne kontrol er det om nødvendigt muligt at regulere på billedets pixelfase for at undgå forstyrrelser/interferens i billedet.

Regulér med venstre/højre-cursortasten.

Auto ret til
Med denne kontrol er det muligt automatisk at få reguleret på billedplaceringen, clockfrekvensen og fasen i VGA-stilling eller på billedplaceringen i HD-stillingerne.
Tryk på **OK** for at forlade menuen.

Opsætningsmenu

1. Vælg **Sprog** med ned-cursortasten.
2. Tryk på højre-cursortasten for at se listen over de sprog, der kan vælges.
3. Brug op/ned-cursortasterne for at gennemløbe listen og få vist andre sprog, som ikke findes i den øjeblikkelige liste på skærmen.

Tips

Omgivelsestemperatur

Hæng ikke monitoren op over en radiator eller andre varmeafgivende kilder.

Rengøring af skærmen

Den anti-refleksbehandlede fladskærm rengøres med en let fugtet klud. Brug ikke skrappe rengøringsmidler da dette kan ødelægge skærmens glasoverflade.

Plasmaskærm-karakteristika

Advarsel: En videokilde (f.eks. et videospil, en DVD eller en videoinformationskanal), som viser et konstant stillestående billede på monitoren, kan ødelægge skærmen. Hvis fladskærmsmonitoren bruges til i længere tid at vise en kilde, der indeholder et konstant stillestående billede (videospil, DVD etc.), vil dette brænde sig permanent fast på skærmen.
SLUK for videokilden, når den ikke bruges.
Brug regelmæssigt monitoren til også at vise almindelige levende billeder.
Når der skiftes over til levende billeder, efter der har været et stillestående billede på skærmen i lang tid (flere timer), kan det forekomme, at visse dele af det tidligere billede bliver stående på skærmen på grund af af en slags hukommelseseffekt. Et sådant spøgelsesbillede forsvinder efter et stykke tid. For at undgå denne effekt kan man enten regelmæssigt ændre billederne på skærmen eller ved PC-brug aktivere en skærmbeskyttelse i PC'en.
For at undgå denne effekt og dermed forlænge skærmens levetid har Philips også indbygget et automatisk skift i monitoren, så billederne i videostilling ændres hvert 5' minut.
Under meget uheldige omstændigheder og hvis monitoren ikke har været brugt i meget lang tid (ca. 1 år), kan der komme mærkelige farver på skærmen. Dette er helt normalt for plasmaskærme og fænomenet forsvinder, når monitoren har været tændt i nogen tid.
En plasmaskærm består af et meget højt antal farvepunkter (pixels). Det er i overensstemmelse med fabriksstandarderne, at et meget lille antal af farvepunkterne (under 0,001%) ikke virker, også i en ny monitor. Dette skal derfor ikke betragtes som en fejl eller kvalitetsforringelse.
Teknologien i plasmaskærme arbejder med gasser, som påvirkes af lufttrykket.
Plasmaskærmen fungerer perfekt i højder op til 2000 m over havet (lufttryk på 800 hPa og derover).
Hvis skærmen bruges i større højder (lavere lufttryk), bliver billedet ustabilt, og billedgengivelsen forringes.
Plasmaskærmen kan også give en brummende lyd fra sig. Når skærmen igen kommer ned under 2000 m (lufttryk på 800 hPa og derover), virker den fint igen.
Transport har ingen indflydelse.

Kontrol af eksternt udstyr

Plasmaskærmens infrarøde udstråling kan have indflydelse på tilsluttet eksternt udstyrs modtagefølsomhed. - Løsning: Udskift batterierne i fjernbetjeningen eller stil det eksterne udstyr et andet sted. Hold f.eks. trådløse hovedtelefoner mindst 1,5 m væk.

Ustabilt eller usynkroniseret VGA-billede

Kontrollér at der er valgt den rigtige VGA-system i PC'en.

Intet billede - ingen lyd

Er de medleverede kabler rigtigt forbundet (netledning til monitoren, VGA-kabler,…)?
Er der tændt for PC'en og modtagerboksen?
Hvis skærmen er sort, og den grønne kontrollampe på monitorens forside lyser, betyder det at skærmfunktionen ikke understøttes.
Sæt VGA-kilden til den rigtige funktion.

Hvis problemet ikke er løst:
Sluk for monitoren og tænd for den igen.
Prøv aldrig selv på at reparere en defekt monitor.
Henvend Dem til Deres forhandler eller tilkald en videoreparatør.

Transport

Gem den originale emballage så monitoren kan transporteres, hvis det bliver nødvendigt.

Forskelligt

. Omgivelsestemperatur: + 5 ~ + 40°C
. Maksimum funktionshøjde:: 2000 m (min. lufttryk 800 hPa)
. Strømforsyning: Vekselspænding 95V to 264V 50Hz/60Hz
. Strømforbrug: Ca. 280 W (32"), 300 W (37"), 380 W (42")
. Standby-strømforbrug: < 2 W
. Monitorens vægt (uden emballage): 24 kg (32"), 30 kg (37"), 35,5 kg (42")
. Monitorens dimensioner (bxhxd):
96.4 x 51.2 x 8.9 cm (32")
106 x 58 x 9 cm (37")
121 x 66 x 9cm (42")
. Vægbeslag er medleveret

Utpakking og veggmontering

Når du pakker ut, følger du de illustrerte veiledningene på emballasjen (utside og innside). Ved veggmonteringen følger du de illustrerte veiledningene, trinn ❹ til ❻ på det separate arket.

Forsikre deg om at veggmonteringen er sikker nok til å tilfredsstille sikkerhetsstandardene. Monitoren (eksklusive emballasjen) veier omtrent 35 kg.

Merk: Støtter finnes som tilleggsutstyr. Ta kontakt med din forhandler.

Tillkopling av en elektronisk mottakerenhet

Se den separate instruksjons-håndboken for din mottakerenheten.

Tilkopling av en datamaskin

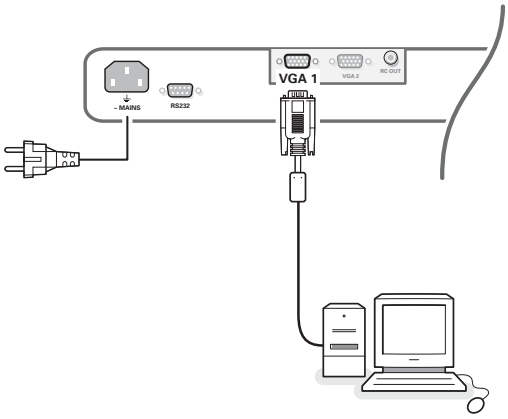
Til en mottakerenhet

Se illustrasjonen på innsiden av frontomslaget på denne håndboken.

Den ene enden av VGA kabelen koples til datamaskinens grafikkort og den andre enden til **VGA IN** tilkoplingen bak på mottakerenheten. Fest tilkoplingen ved hjelp av skruene på stikkontakten.

Direkte til monitoren

❶ Den ene enden av VGA kabelen koples til datamaskinens grafikkort og den andre enden til **VGA 1** tilkoplingen på monitorens bakside. Fest tilkoplingen ved hjelp av skruene på stikkontakten.



Seriekopling

Ved hjelp av sløyfefunksjonen er det mulig å seriekople en annen monitor.

❷ Den ene enden av en annen VGA kabel koples til **VGA 2** tilkoplingen bak på monitoren og den andre enden til **VGA 1** tilkoplingen på en annen monitor.

RC out jack tilkoplingen ved siden av VGA 2 tilkoplingen tillater seriekopling av fjernkontrollsignaler til andre utstyr. Denne utgangen kan ikke brukes til å seriekople en annen monitor.

Serie In/Ut RS232 tilkopling

RS232 tilkoplingen må utelukkende brukes på monitoren alene.
Ved hjelp av denne tilkoplingen kan du kontrollere monitoren ved hjelp av en datamaskin (istedenfor fjernkontrollen).

Merk: Denne tilkoplingen kan også brukes som serviceverktøy av forhandleren.

Norsk

Datamaskinens grafiske moduser

VGA	640x480	60, 72, 75, 85 Hz
Wide VGA	848x480	60 Hz
Wide VGA	852x480	60 Hz
MAC	640x480	66.67 Hz
MAC	832x624	74.55 Hz
MAC	1024x768	74.93 Hz
MAC	1152x870	75 Hz
SVGA	800x600	56, 60, 72, 75, 85 Hz
XGA	1024x768	60, 70, 75, 85 Hz
SXGA	1280x1024	60, 72 Hz

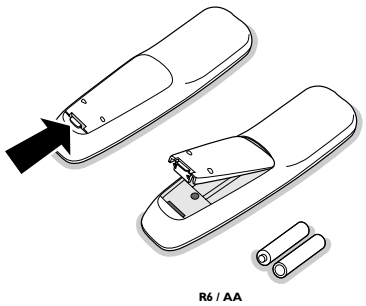
Når en VGA datamaskin koples til, blir modusen valgt automatisk.

En melding blir vist hvis monitoren ikke skulle understøtte den tilkoblede VGA modusen. Skift datamaskinen til en gyldig grafisk modus.

Bruksanvisning

❶ Den leverte **forsyningsledningen koples** til forsyningskontakten bak på monitoren og til en stikkontakt.
Vennligst bare bruk den medleverte jordskjermede forsyningsledningen som må koples til en jordet stikkontakt.

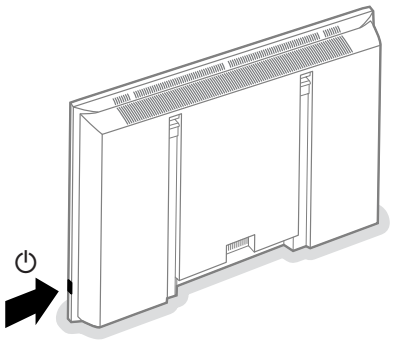
❷ **Fjernkontroll:** fjern batterilokket. Sett inn de 2 medleverte batteriene (Type LR6/AA-1,5V).



De medleverte batteriene inneholder ikke tungmetallene kvikksølv og kadmium. I mange land må batteriene likevel ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Vennligst sjekk hvordan du skal kvitte deg med batteriene i henhold til lokal lovgivning.

❸ Forsikre seg om at elektronisk mottakerenheten og/eller datamaskinen er slått på, og at datamaskinen står i korrekt grafisk modus.

❹ **Slå på monitoren:** Trykk på strømbryteren ⏻ på monitorens høyre side. En grønn varsellampe tennes, og skjermen slås på.



Hvis skjermen ikke mottar noe understøttet VGA signal og ikke er koplet til noen mottakerenhet, vil monitoren slå seg av til standby, og en rød varsellampe tennes.

Første gang du slår på monitoren uten at monitoren er koplet til en elektronisk mottakerenhet, vil språkmenyen vises automatisk på skjermen. Forklaringene vises på flere språk, det ene etter det andre.
Følg instruksene som vises på skjermen for å velge riktig språket eller se Stilling meny, Språk, side 5.

Bruk av fjernkontrollen

VGA for å velge datamaskinen som er koplet til **VGA 1** tilkoplingen

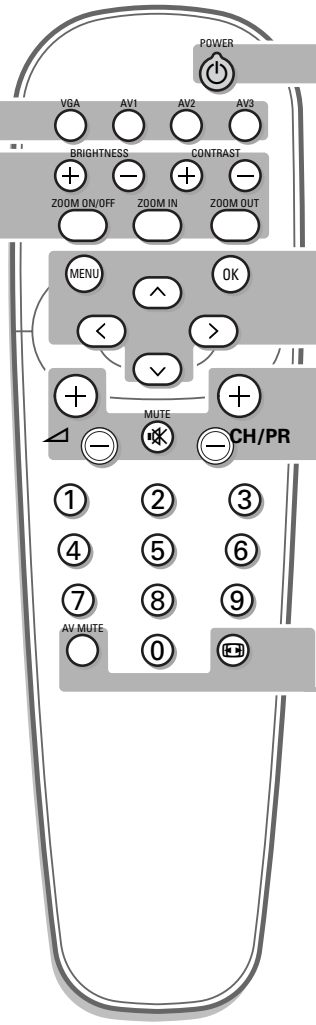
AV1, **AV2**, **AV3** ingen funksjon

LYSSTYRKE +/-
for å stille inn lysstyrken på bildet

KONTRAST +/-
for å stille inn kontrasten på bildet

ZOOM PÅ/AV
for å aktivere/deaktivere zoom-funksjonen. Se side 4.

ZOOM IN/OUT
for å stille inn zoom faktoren og endre på bildets størrelse når zoom-funksjonen er aktivert. Se side 4.



slå over til stand by eller på igjen

MENU for å slå på/av menyen

markørknappene for å velge dine ønsker og for å forandre en valgt justering

OK for å aktivere et valg

trykk - eller + for å regulere lydstyrken

ingen funksjon (utenom ved bruk sammen med en mottakerenhet og en Home Cinema audio mottaker)

CH/PR Programvalg
For å navigere blant kildene du har valgt.

AV MUTE for å midlertidig skjule bildet eller restaurere det.
Når denne funksjonen aktiveres, begynner en gul varsellampe foran på monitoren å blinke.

Bildeformat
Se Bilde 2 meny, side 4. Trykk på tasten for å velge de forskjellige bildeformatene.

Hvis monitoren ikke lenger reagerer på fjernkontrollen, er det mulig at batteriene er tomme.

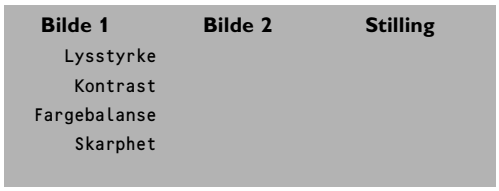
Hvordan kvitte seg med batteriene?

De medleverte batteriene inneholder ikke tungmetallene kvikksølv og kadmium. I mange land må batteriene likevel ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Vennligst sjekk hvordan du skal kvitte deg med batteriene i henhold til lokale lovgivning.

Instruksjoner ved endt levetid

Philips er veldig opptatt av å produsere på miljøvennlig måte i grønne fokalsoner. Din nye monitor inneholder materialer som kan resirkuleres og brukes om igjen. Ved slutten av apparatets levetid kan spesialiserte firmaer demontere den kasserte monitoren og konsentrere materialene som kan brukes igjen for å minske mengden avfallsmaterialer.
Vær nøye med at du kvitter deg med din gamle monitor i henhold til lokale lovgivning.

Bruk av menyene og menysystemet



1. Trykk på **MENU** tasten på fjernkontrollen for å kalle opp de forskjellige hovedmenyene
2. Trykk på markør venstre/høyre for å flytte markøren vannrett gjennom hovedmenyene.
3. Trykk på markør ned for å få tilgang til menyen. Hvis det er en skyveknapp, bruker du markør venstre/høyre for å stille inn.

   Hvis en liste med alternativer er tilgjengelig, bruker du markør høyre for å komme inn i listen og markør opp/ned for å velge et alternativ.
   Bruk markør venstre for å forlate listen.
4. Trykk på **MENU** tasten igjen for å slå av menyen.

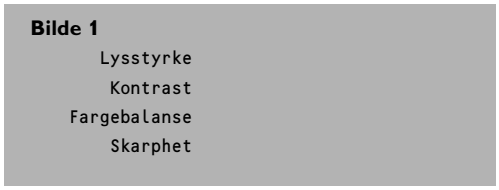
Merk: I noen tilfeller vil ikke samtlige menypunkter bli vist på skjermen. Trykk på markør ned til alle punktene vises.

Menypunktene blir bare vist med tilleggsikoner når US English er blitt valgt (se Stilling menyen, Språk, side 5).

Bruksanvisning

Trykk på **MENU** tasten på fjernkontrollen for å kalle opp hovedmenyen.

Bilde 1 meny



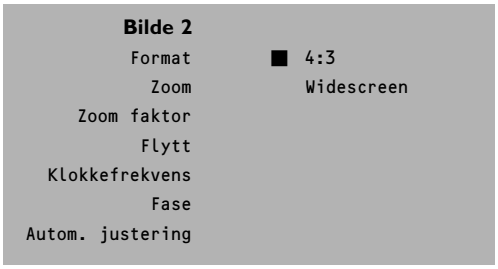
Lysstyrke
Ved hjelp av denne funksjonen kan du stille inn lysstyrken på bildet.

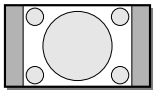
Kontrast
Ved hjelp av denne funksjonen kan du stille inn kontrasten på bildet.

Fargebalanse
Ved hjelp av denne funksjonen kan du stille inn bildets fargebalanse.
Flytt markøren opp/ned for å gjøre ditt valg.
Trykk på markør venstre for å komme tilbake til Bilde 1 menyen.

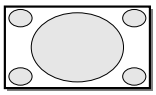
Fargeblanding
Ved hjelp av denne funksjonen kan du stille inn kantoppløsningen på et bilde.

Bilde 2 meny





4:3



Widescreen

Denne menyen gjør det mulig å velge format, zoom, størrelse, o.s.v. på bildet.

Format
Velg **Format** for å kalle opp en liste over tilgjengelige formater for visning av bilder i tradisjonelt 4:3 format.
Trykk på markør opp/ned for å velge et annet format: 4:3 eller Widescreen.

Zoom
Velg **Zoom På** for å aktivere zoom funksjonen. Det er også mulig å aktivere zoom funksjonen ved hjelp av **ZOOM PÅ/AV** tasten på fjernkontrollen. Bruker du markør venstre/høyre, opp/ned for å velge hvilken del av skjermen som skal zoomes.

Zoom faktor
Velg **Zoom faktor** og trykk på markør venstre/høyre for å stille inn zoom faktoren og for å endre størrelsen på bildet.
Hvis zoomen ikke er aktiv **(ZOOM AV)** vil ikke endringen av størrelsesfaktoren ha noen innflytelse på bildet som vises.

Flytt

Ved hjelp av denne funksjonen kan du, om nødvendig , bevege bildet i vannrett eller loddrett retning.

1. Bruk markør venstre/høyre for å stille inn.
2. Trykk på **OK** når du er ferdig.

Klokkefrekvens
Ved hjelp av denne funksjonen kan du, om nødvendig, stille inn verdiene for klokkefrekvensen slik at teksten kan vises med optimal skarphet i hele bildet.

Bruk markør venstre/høyre for å stille inn.

Fase

Ved hjelp av denne funksjonen kan du, om nødvendig, stille inn pikselfasen på bildet for å unngå forstyrrelser i bildet.

Bruk markør venstre/høyre for å stille inn.

Autom.justering

Ved hjelp av denne funksjonen kan du automatisk stille inn verdiene for Flytt, Klokkefrekvensen og Fase i **VGA** modus og verdien for Flytt i HD modusene.

Trykk på **OK** for å stille inn.

Stilling meny

1. Bruk markør ned for å velge **Språk**.
2. Trykk på markør høyre for å komme inn i listen over tilgjengelige språk.
3. Bruk markør opp/ned for å bla gjennom listen og for å kunne se språkene som ikke vises på skjermen.

Tips

Lufttemperatur

Ikke monter monitoren over et varmeapparat eller annen varmekilde.

Vedlikehold av skjermen

Rengjør den antirefleksbehandlede flate glasskjermen med en fuktig myk klut. Ikke bruk skurende rengjøringsmidler da disse kan skade skjermens glassflate.

Plasmaskjermenes spesielle egenskaper

Advarsel: En videokilde (for eksempel videospill, DVD eller video opplysningskanal) som viser et konstant ubevegelig bilde på monitorens skjerm, kan skade skjermen. Når flatmonitoren brukes uavbrutt med en slik kilde, er det mulig at den ubevegelige delen av bildet (DVD, osv) legger igjen et varig bilde på skjermen. Slå AV video-kilden når den ikke er i bruk.
Skift regelmessig over fra en slik kilde til vanlig bruk.
Når man skifter over til et annet bilde etter å ha vist det samme ubevegelige bilde over lang tid (flere timer), er det mulig, på grunn av en slags minneeffekt, at visse deler av det forhenværende bildet fortsatt er synlige på skjermen. Dette skyggebildet vil forsvinne etter en viss tid. For å unngå denne effekten kan du endre bildene regelmessig eller slå på en skjermbeskytter hvis du bruker datamaskin.
Philips har bygget inn en automatisk forskyvning av bildet i videomodus hvert femte minutt for å unngå denne effekten og for å forlenge skjermens levetid.
I noen veldig sjeldne tilfeller og etter en lang periode uten bruk (omtrent ett år) er det mulig at skjermen viser noen rare fargeforandringer. Dette er helt normal for plasmaskjermer, og disse effektene vil forsvinne etter at enheten har vært slått på en viss tid.
En plasmaskjerm består av et stort antall piksel.
Industristandardene tolererer at noen få piksel (< 0,001%) kan være defekte, selv på en ny enhet. Det er likevel ingen grunn til å tvile på enhetens kvalitet.
Plasmaskjermenes teknologi arbeider med edelgasser som påvirkes av lufttrykket.
Opptil en høyde på 2000 m over havet (lokalt lufttrykk høyere eller lik 800 hPa), fungerer skjermen på tilfredsstillende måte. Hvis enheten brukes over denne høyden (lavere lufttrykk), vil bildet bli ustabilt og bildekvaliteten vil bli dårligere.
Det er også mulig at plasmaskjermen gir fra seg en summelyd under slike forhold.
Hvis man bringer enheten tilbake til en høyde på mindre enn 2000 m (lokalt lufttrykk høyere eller lik 800 hPa) vil den fungere på tilfredsstillende måte igjen.
Transporten har ingen innvirkning.

Kontroll av periferiapparatene

Den infrarøde strålingen fra skjermen kan virke inn på de andre periferiapparatenes mottaksfølsomhet. Løsning: Skift ut batteriene i fjernkontrollen eller flytt på de andre apparatene. Hold for eksempel en trådløs hodetelefon på en avstand på 1,5 meter.

Ustabilt eller ikke synkronisert VGA bilde

Kontroller om du har valgt korrekt VGA modus på datamaskinen.

Ikke bilde og ikke lyd

Er de medleverte kablene korrekt tilkoplet? (Skjermens forsyningskabel, VGA kablene, audio kablene,…)
Er datamaskinen eller mottakerenhet slått på?
Hvis du ser en svart skjerm, og lampen på skjermen lyser grønt, betyr det at den grafiske modusen ikke er understøttet. Skift din VGA kilde over til korrekt modus.

Hvis problemet ikke er løst:

Slå av monitoren og slå den på igjen.
Prøv aldri å reparere den defekte monitoren selv.
Sjekk med din forhandler eller ta kontakt med en videotekniker.

Transport

Behold den opprinnelige emballasjen slik at du kan transportere monitoren om nødvendig.

Diverse

- Lufttemperatur : + 5 ~ + 40°C
- Maksimal brukshøyde: 2000 m (min. lufttrykk 800 hPa)
- Forsyning: Auto spenning som strekker seg fra 95V to 264V 50Hz/60Hz
- Strømforbruk: omtrent 380 W
- Strømforbruk i standby: < 2 W
- Vekt (ekskl. emballasje) Monitor: 35 kg
- Mål (bxhxd): Monitor: 121 x 66 x 9cm
- Veggmonteringsstøtter medberegnet

Anvisningar för uppackning och väggmontering

För anvisningar för uppackning, se bilderna på förpackningen (både på utsidan och insidan).
För anvisningar för väggmontering, se bilderna ❹ till ❻ 8 på de första sidorna i det här häftet.
Se till att väggfästena är tillräckligt säkrade för att uppfylla säkerhetsnormerna.
Bildskärmens vikt (utan förpackning) är cirka 35 kg.
OBS! Ställ kan beställas som tillval. Fråga din återförsäljare.

Anslut TV:ns mottagarbox

Se separat instruktionshandbok som levererades med TV:ns mottagarbox.

Att ansluta dator

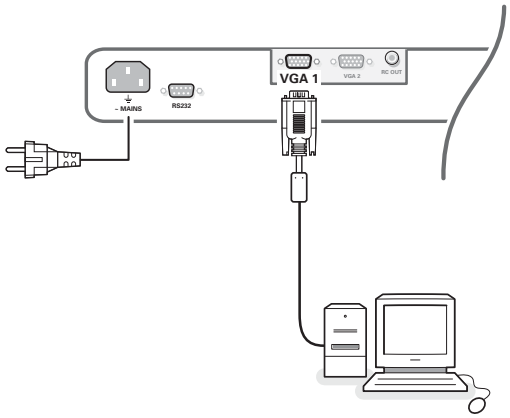
Till TV:ns mottagarbox

Se bild på insidan av pärmen till den här handboken.

Anslut en av de VGA-kablar till datorns videokort och den andra änden till ingången **VGA IN** på baksidan av TV:ns mottagarbox. Fäst anslutningarna ordentligt med skruvar.

Direkt till bildskärmen

❶ Anslut en av de VGA-kablar ① som medföljer till datorns videokort och den andra änden till ingången **VGA 1** på baksidan av bildskärmsenheten. Fäst anslutningarna ordentligt med skruvar.



Kedjekoppling

Funktionen Active Loop Through gör det möjligt att göra en kedjekoppling.

❷ Anslut ena änden av en annan VGA-kabel till utgången **VGA 2** på baksidan av bildskärmsenheten och den andra änden till ingången **VGA 1** på en annan VGA-bildskärm.

OBS! RC OUT-utgången bredvid VGA 2-kontakten gör det möjligt att göra en kedjekoppling med fjärrkontrollsignaler till andra apparater. Den här utgången kan inte användas för att kedjekoppla en annan bildskärm.

Serial I/O port RS232

RS232 kontakten kan enbart användas med fristående monitor. Anslutningen gör det möjligt för dig att styra monitorn via din PC (som ersättning för).

Anm.: den här kontakten kan också användas för 'dealer service tools.

Visningslägen dator

VGA	640x480	60, 72, 75, 85 Hz
Wide VGA	848x480	60 Hz
Wide VGA	852x480	60 Hz
MAC	640x480	66.67 Hz
MAC	832x624	74.55 Hz
MAC	1024x768	74.93 Hz
MAC	1152x870	75 Hz
SVGA	800x600	56, 60, 72, 75, 85 Hz
XGA	1024x768	60, 70, 75, 85 Hz
SXGA	1280x1024	60, 72 Hz

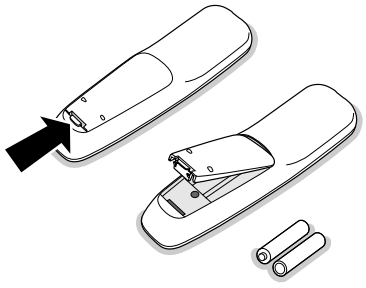
Om en VGA-dator är ansluten sker valet automatiskt.

Ett meddelande visas om bildskärmen inte fungerar med ett av ovannämnda VGA-lägen. Ställ in din dator på rätt visningsläge.

Användning

❶ **Stick in den medföljande elkontakten** i ingången på bildskärmens baksida och i vägguttaget.
För största säkerhet får endast den medföljande ringjordade elsladden användas och den måste användas i ett jordat uttag.

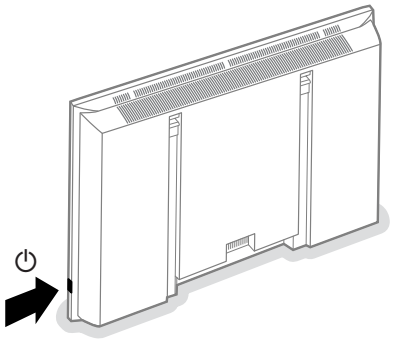
❷ **Fjärrkontroll:** ta bort locket till batterifacket. Stoppa in de 2 batterier som levererats med (Type R6AA-1.5V).



De batterier som levereras innehåller inga tungmetaller som kvicksilver eller kadmium. Trots det får man i många länder inte lägga tomma batterier i hushållsavfallet. Informera dig själv hur du gör av med dina batterier efter föreskrifterna på din ort.

❸ Se till att TV:ns mottagarbox och din dator är tillkopplade och är inställd på rätt visningsläge.

❹ **Slå på monitor :** Tryck in till-knappen ⏻ på bildskärmens högra sida.
En grön indikator på apparatens framsida och bildskärmen tänds.



Om bildskärmen inte tar emot en understödd VGA-signal och inte är ansluten till en mottagarbox, så kopplas bildskärmen till beredskapsläge och den röda lampan börjar lysa.

När du slår på din bildskärm **för första gången** och den inte är ansluten till en TV-mottagarbox visas språkmenyn automatiskt på skärmen. Förklaringen visas på flera olika språk samtidigt.
Följ instruktionerna på skärmen för att välja rätt språk eller se menyn Uppsättning, språk, s. 5.

Betjäning av fjärrkontrollen

VGA för att välja din dator som anslutits till kontakten **VGA 1**

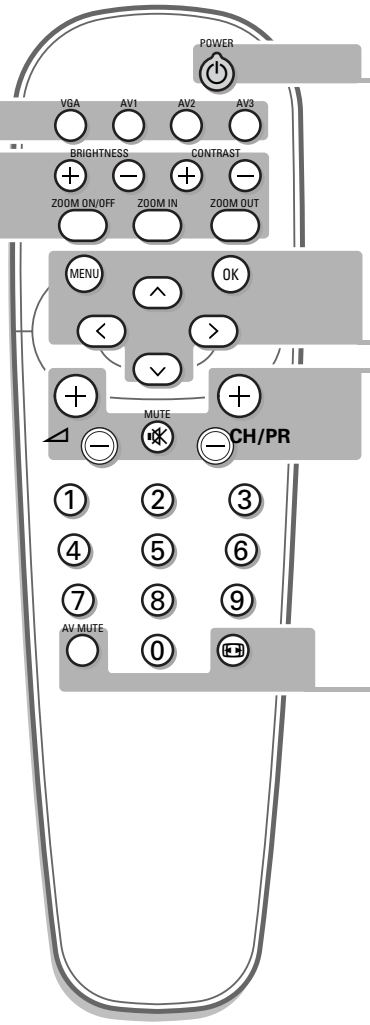
AV1, AV2, AV3 ingen funktion

BRIGHTNESS +/-
för att ställa in bildens ljusstyrka

CONTRAST +/-
för att ställa in bildens kontrastnivå

ZOOM ON/OFF för att starta/stänga av zoomfunktionen. Se s. 4.

ZOOM IN/OUT för att ställa in zoomfaktor och ändra bildens förstoring när zoomfunktionen är aktiverad. Se s. 4.



⏻ för att stänga av och slå på igen

MENU för att stänga av och sätta på menyerna

cursor tangenten valja ditt val och för att ändre an utvald justeringsmöjlighet

OK för att aktivera ditt val

◿ tryck på – eller + för att justera volymen

🔇 ingen funktion (utom när kombinationen mottagarbox (elektronikenhet) och Hemmabio audioreceiver används)

CH/PR **Program val**
För att bläddra genom tv-kanalerna.

AV MUTE för att tillfälligt stänga av bild och ljud eller återställa dem.
När den här funktionen är aktiverad blinkar en gul indikatorlampa på bildskärmens framsida.

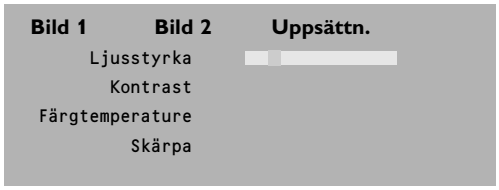
Bild format
Se Bild 2 meny, s. 4.
Tryck på -knappen för att växla mellan de olika bildformaten.

Om din TV inte längre reagerar för fjärrkontrollen kan detta bero på att batterierna är slut.

Hur blir man av med tomma batterier?
De batterier som levereras innehåller inga tungmetaller som kvicksilver eller kadmium. Ändå är det i många länder så att tomma batterier inte får läggas i hushållsavfallet. Se till att du gör av med dina batterier enligt lokala föreskrifter.

Anvisningar för slutanvändning
Denna nya TV innehåller material som kan återvinnas och användas på nytt. När apparaten till slut inte används längre finns det specialföretag som plockar isär och monterar ned den kasserade TV-apparaten. Man inriktar sig på de material som kan återanvändas och begränsar mängden material som måste avyttras till ett minimum. Gör av med den gamla TV-apparaten i överensstämmelse med lokala föreskrifter.

Användning av menyerna och menysystemet



1. Tryck på **MENU**-knappen på fjärrkontrollen för att visa de olika menyrubrikerna.
2. Tryck på markörknappen vänster/höger för att flytta markören horisontellt genom menyrubrikerna.
3. Tryck markörknappen ned för att komma in i menyn.
   Om det är en skjutknapp kan det ställas in med markörknappen vänster/höger.

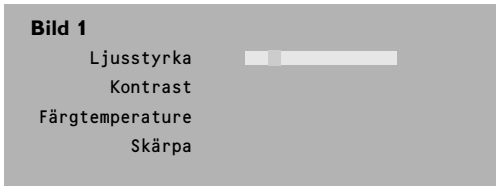
   Om det är en lista med alternativ kan markören flyttas åt höger för att öppna och kan du trycka på markörknappen upp/ned för att välja ett alternativ.
   Tryck på markörknappen vänster för att lämna alternativlistan.
4. Tryck in knappen **MENU** igen för att stänga av menyn.

OBS! Ibland visas inte alla menypunkter på skärmen. Tryck på markörknappen ned tills alla punkter visats. Det är endast om språket US English har valts (se menyn Uppsättning, språk, s. 5) som menypunkterna kommer at visas med extra ikoner.

Användning

Tryck på knappen **MENU** på fjärrkontrollen för att få en sammanfattning av huvudmenyn.

Bild 1 meny



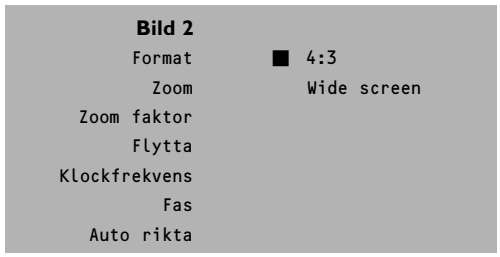
Ljusstyrka
Med den här funktionen kan du ställa in bildens ljusstyrka.

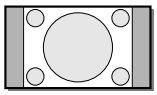
Kontrast
Med den här funktionen kan du ställa in bildens kontrastnivå.

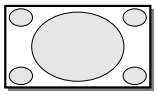
Färgtemperatur
Med den här kontrollen kan du välja färgtemperatur för bilden.
Flytta markören upp/ned för att välja.
Tryck markörknappen vänster för att gå tillbaka till menyn Bild 1.

Skärpa
Med den här funktionen kan du ställa in bildens kantdefinition.

Bild 2 meny




4:3


Wide screen

I den här menyn kan du ställa in de spekter som är viktiga för hur bilden visas, t.ex. format, zoom, storlek, osv.

Format
Välj **Format** för att återge en lista med **tillgängliga** bildformat för att visa bilder i traditionell 4:3 proportion.
Tryck på markörknappen upp/ned för att välja ett annat bildformat: 4:3 eller Wide screen.

Zoom
Välj **Zoom Till** för att aktivere zoomfunktionen.
Du kan också starta zoomfunktionen med knappen **ZOOM ON/OFF** på fjärrkontrollen.
Tryck på markörknappen vänster/höger, upp/ned för att välja vilken del av skärmen som skall zoomas in.

Zoom faktor
Välj **Zoom faktor** och tryck på markörknappen vänster/höger för att ändra bildens förstoring.
Om zoomfunktionen inte är aktiverad, Zoom Från, kommer en ändring av förstoringsfaktorn inte att påverka den bild som visas.

Flytta

Med den här kontrollen kan du, om det behövs, flytta bilden horisontellt eller vertikalt.

1. Ställ in med markörknappen vänster/höger.
2. Tryck på **OK**-knappen när det är klart.

Klockfrekvens
Med den här kontrollen kan du, om det behövs, ställa in klockfrekvensen så att särskilt text kan visas med optimal totalskärpa.
Ställ in med markörknappen vänster/höger.

Fas

Med den här kontrollen kan du, om det behövs, ställa in bildpunktsfasen för att undvika bildstörningar.
Ställ in med markörknappen vänster/höger.

Auto rikta

Den här inställningen gör det möjligt för dig att automatiskt justera skiftning, klockfrekvens och fas i VGA-läge .

Tryck **OK** för att verkställa.

Uppsättningsmeny

1. Använd markörknappen ned för att välja **Språk**.
2. Flytta markören åt höger för att öppna en lista med språk som kan väljas.
3. Använd markörknappen up/ned för att bläddra genom listan eller föra upp andra språk som för tillfället inte kan visas på skärmen.

Tips

Temperatur

Häng inte upp TV-apparaten ovanför ett värmeelement eller andra värmekällor.

Bildröret

Rengör den reflexfria bildskärmen med en lätt fuktad mjuk trasa. Använd inte frätande lösningsmedel eftersom det kan skada bildskärmens yta.

Egenskaper hos plasma-bildskärmen

Försiktigt! En videokälla (till exempel ett videospel, DVD eller TV-informationskanal) som återger ett konstant icke-rörligt mönster på TV-skärmen kan skada skärmen. Om din flatbildsskärm kontinuerligt används med en sådan källa, kan mönstret i den del av spelet, dvd-skivan, osv., som inte rör sig efterlämna ett permanent avtryck på skärmen.
Stäng av videokällan när den inte används.
Byt regelbundet om från användandet av sådana videokällor till normalt TV-tittande.
Om du byter till en annan bild efter att ha visat samma stillbild under lång tid (flera timmar) så kan det hända att vissa delar av den föregående bilden blir kvar på skärmen på grund av en sorts minneseffekt. Den här spökbilden försvinner efter en stund. För att undvika den här effekten bör du byta bild regelbundet eller vid användning i dator kan du slå på datorns skärmsläckare.
Philips har byggt in ett automatiskt bildskifte var femte minut för att undvika den här effekten och för att förlänga skärmens livslängd.
I undantagsfall och om apparaten inte använts på lång tid (cirka ett år) så kan skärmen uppvisa vissa underliga färgavvikelser. Det är helt normalt för plasmaskärmar och de här effekterna kommer att försvinna när apparaten varit påslagen en stund.
En plasma-bildskärm består av ett mycket stort antal bildpunkter. Det ligger inom industrins standard att mycket få av dessa bildpunkter (< 0,001%) kan vara defekta, även i en ny apparat. Det finns dock ingen orsak till tvivel över apparatens kvalitet.
Plasma-bildskärmen fungerar med ädelgaser som påverkas av lufttrycket. Upp till en nivå av 2000 m över havsnivå (lufttryck lika med eller över 800 hPa) fungerar skärmen tillfredsställande. Användning av skärmen på en högra nivå (lägre lufttryck) kan ge en ostabil bild och försämrad funktion.
Plasmaskärmen kan då också avge ett surrande ljud. När skärmen återigen används på en nivå under 2000 m (lufttryck lika med eller över 800 hPa) fungerar den korrekt igen. Den påverkas inte av transport.

Kontroll av extrautrustning

De infraröda signalerna från bildskärmen kan påverka mottagningen i andra apparater. Lösning: byt batterier i fjärrkontrollen eller placera den andra utrustningen på annan plats. Trådlösa hörlurar bör t.ex. inte användas inom en radie på 1.5 m.

Instabil eller osynkroniserad VGA-bild

Kontrollera att du valt rätt VGA-läge .

Ingen bild eller ljud

Är antennen riktigt kopplad? (Elkabeln till bildskärmen, VGA-kablarna, audiokablarna,...)
Är din dator påslagen?
Om du ser en svart skärm och om indikatorn på skärmbildens framsida lyser grön så betyder det att visningsläget inte har något stöd. Ändra din VGA-källa till rätt läge.

Ingen lösning

Stäng av TV-apparaten och slå sen på den igen.
Försök aldrig att själv reparera en defekt TV.
Kontrollera med återförsäljaren eller ring upp en TV-reparatör.

Transport

Bevara originalförpackningen för att transportera bildskärmsenheten i om det behövs.

Diverse

. Rumstemperatur: + 5°C ~ + 40°C
. Högsta fungerande höjd : 2000 m (min. lufttryck: 800 hPa)
. Elförsörjning: Automatisk spänning från 95V till 264V 50Hz/60Hz
. Elförbrukning: circa 380 W
. Förbrukning i standby-läge: < 2 W
. Vikt (utan förpackning) Bildskärm: 35 kg
. Storlek (bxhxd) Bildskärm: 107 x 66 x 9cm
. Väggmonteringssats ingår

Pakkauksesta purkaminen

Noudata pakkausta purettaessa pakkaukseen painettuja (ulkopuolella ja sisäpuolella) kuvallisia ohjeita. Noudata seinäkannattimen asennuksessa kuvallisia ohjeita, jotka on painettu erilliselle lehtiselle ❹ → ❻.

Varmista että seinäkannatin on kiinnitetty tarpeeksi tukevasti niin että se täyttää turvallisuusnormit. Monitorin paino (ilman pakkausta) on noin 35 kg.

Huom.: Tukijalat ovat lisävarusteita. Ota yhteys jälleenmyyjään.

Liitä elektroniseen vastaanottimeen

Katso mukana tulevaa erillistä ohjekirjaa.

Liitä tietokoneesi

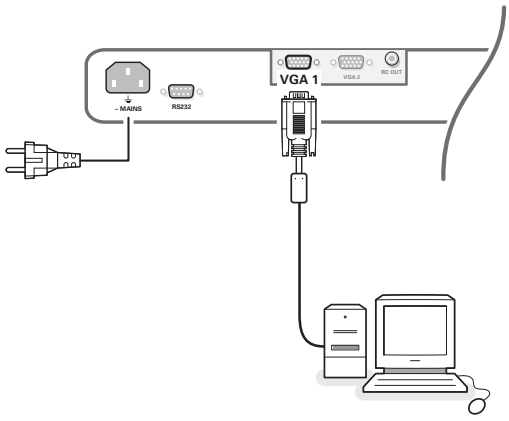
Vastaanottimeen

Tämän ohjekirjan etukannen sisäpuolen kuvan mukaisesti.

Liitä VGA kaapelin toinen pää tietokoneen videokorttiin ja toinen pää vastaanottimen takakannessa olevaan **VGA IN** liittimeen. Kiinnitä liittimet lujasti pistokkeen ruuveilla.

Suoraan monitoriin

❶ Liitä VGA kaapelin toinen pää tietokoneen videokorttiin ja toinen pää monitorin takakannessa olevaan **VGA 1** liittimeen. Kiinnitä liittimet lujasti pistokkeen ruuveilla.



Ketjuttaminen

Ketjutustoiminto (Loop Through) mahdollistaa ketjuttamisen toisen monitorin kanssa.

❷ Liitä toisen VGA kaapelin toinen pää **VGA 2** liittimeen ja toinen pää monitorin takakannessa olevaan **VGA 1** liittimeen ja toinen pää toisen monitorin **VGA 1** liittimeen.

RC out jakkiliitin VGA 2 liittimen vieressä mahdollistaa kauko-ohjaimen signaalien ketjutuksen toiseen laitteeseen. Tätä lähtöliitintä ei voida käyttää toisen monitorin ketjuttamiseen.

Sarjaportti I/O RS232

RS232 liitintä saa käyttää vain monitorin kanssa erillisesti.
Tällä liittimellä voit säätää monitoria PC:si kautta (kauko-ohjaimen sijaan).

Huom.: Tätä liitintä voidaan käyttää myös jälleenmyyjän huoltotyökaluille.

Suomi

Tietokoneen näytön toiminnot

VGA	640x480	60, 72, 75, 85 Hz
Wide VGA	848x480	60 Hz
Wide VGA	852x480	60 Hz
MAC	640x480	66.67 Hz
MAC	832x624	74.55 Hz
MAC	1024x768	74.93 Hz
MAC	1152x870	75 Hz
SVGA	800x600	56, 60, 72, 75, 85 Hz
XGA	1024x768	60, 70, 75, 85 Hz
SXGA	1280x1024	60, 72 Hz

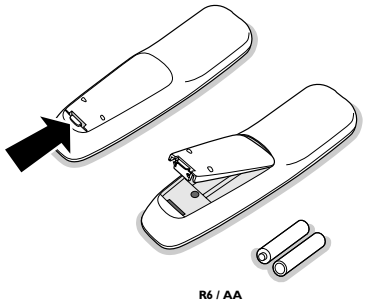
Kun VGA tietokone on liitetty, näyttö valitaan automaattisesti.

Ruudulla näkyy viesti, jos monitori ei tue liitettyä VGA toimintoa.
Kytke tietokone oikeaan näytön toimintoon.

Käyttö

❶ Työnnä mukana tuleva virtapistoke monitorin takana olevaan verkkoliitäntään ja seinärasiaan.
Käytä vain mukana tulevaa maadoitettua sähköjohtoa, joka on pantava maadoitettuun pistorasiaan.

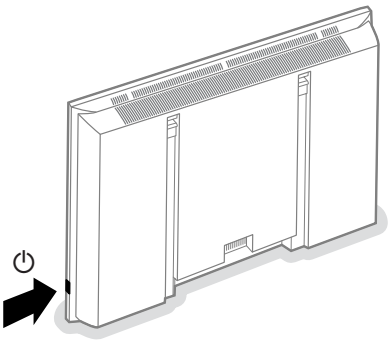
❷ **Kauko-ohjaus**: irrota paristokotelon kansi. Aseta 2 mukana tulevaa paristoa (Tyyppi LR6/AA-1.5V).



Mukaan liitetyt paristot eivät sisällä raskasmetalleja, elohopeaa eikä kadmiumia. Siitä huolimatta monissa maissa paristoja ei saa hävittää talousjätteen kanssa. Tarkasta kuinka paristot voidaan hävittää paikallisten lakien ja määräysten mukaan.

❸ Varmista että elektroniseen vastaanotin ja/tai PC on kytketty päälle ja että PC on oikeassa näytön toiminnossa.

❹ **Kytke monitori päälle:** Paina virtapainiketta ⏻ monitorin oikealla puolella.
Vihreä merkkivalo syttyy ja ruutuun syttyy valo.



Jos monitori ei ota vastaan tuettua VGA signaalia ja sitä ei ole liitetty vastaanottimeen, näyttöruutu kytkeytyy valmiustilaan ja punainen merkkivalo syttyy.

Kun kytket monitorin päälle ensimmäisen kerran ja monitori ei ole liitetty elektroniseen vastaanottimeen, valikon kieli ilmestyy automaattisesti näyttöruudulle. Selostus ilmestyy eri kielillä yksitellen.
Noudata ruudulla olevia ohjeita ja valitse oikea kieli tai katso Laitteisto, Kieli, s. 5.

Kauko-ohjaimen käyttö

VGA valitse tietokone, joka on liitetty **VGA 1** liittimeen

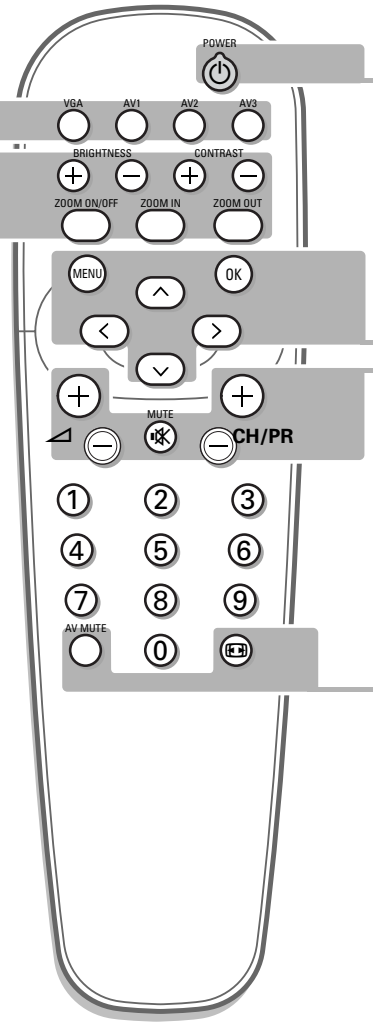
AV1, **AV2**, **AV3** ei toimintoa

VALOISUUS +/-
säädä kuvan valoisuustaso

KONTRASTI +/-
säädä kuvan kontrastitaso

ZOOM KATK./KYTK.
aktivoi/kytke pois zoomaustoiminto.
Katso s. 4

ZOOM IN/OUT
säädä zoomauskerroin ja muuta kuvaformaattia zoomauksen ollessa aktivoitu.
Katso s. 4.



kytkee valmiustilaan tai takaisin toimintaan

MENU menu kytkentä/katkaisu

kohdistinpainikkeet valintaa ja asetusten muuttamista varten

OK valinnan vahvistus

säädä äänenvoimakkuus painikkeella - tai +

ei toimintoa (paitsi jos käytetään yhdessä vastaanottimen ja Home Cinema audiovastaanottimen kanssa)

CH/PR **Ohjelman valinta** selaa valittujen lähteiden läpi

AV MUTE kuvan himmennykseen tai sen palauttamiseen. Aktivoituna keltainen merkkivalo alkaa vilkkua monitorin edessä

Kuvaformaatti

Katso kuva 2, s. 4.

Paina –näppäintä voidaksesi vaihdella eri kuvaformaattien välillä.

Ellei monitorisi enää reagoi kauko-ohjaimeen, paristot ovat ehkä loppuun kuluneet.

Kuinka paristot hävitetään ?

Mukana tulevat paristot eivät sisällä raskaita metalleja, elohopeaa eikä kadmiumia. Siitä huolimatta monissa maissa paristoja ei saa panna talousjätteen mukaan. Varmista että hävität paristot paikallisten lakien ja määräysten mukaan.

Elinkaaren loppua koskevat direktiivit

Philips kiinnittää paljon huomiota tuotteiden valmistamiseen ympäristöystävällisesti vihreillä alueilla. Uusi monitorisi sisältää materiaaleja, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.
Elinkaaren lopussa jätteenkeräyksen erikoislaitokset voivat purkaa poisheitetyn monitorin ja tiivistää uudelleen käytettävät materiaalit ja siten vähentää hävitettävien materiaalien määrää.
Muista hävittää vanha monitori paikallisten lakien ja määräysten mukaisesti.

Menujen ja menujärjestelmän käyttö

1. Paina kauko-ohjaimen **MENU**-painiketta, jolloin saat eri valikkojen otsikot.
2. Siirrä kohdistin vaakasuunnassa valikon otsikkojen läpi painamalla kohdistimen vasen/oikea-painiketta.
3. Hae valikko painamalla kohdistimen alas-painiketta.
   Jos käytetään liukukosketinta, säädä siirtämällä kohdistinta vasemmalle/oikealle.

   Jos kysymyksessä on valintalista, siirrä kohdistinta oikealle voidaksesi syöttää ja käyttää kohdistimen ylös/alas-painiketta ja tehdä valinta. Poistu valintalistalta painamalla kohdistimen vasenta painiketta.
4. Kytke valikko pois painamalla **MENU** näppäintä uudelleen.

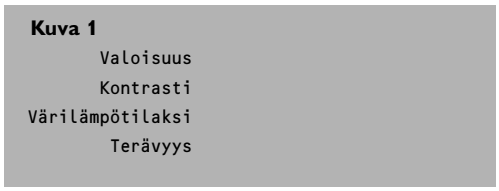
Huom.: Joskus kaikki valikon kohdat eivät ole näkyvissä ruudulla. Paina kohdistinta alas, kunnes kaikki kohdat näkyvät.

Vasta kun US English kieli on valittu (katso Laitteisto, Kieli, s. 5), valikon kohdat näkyvät lisäkuvakkeiden kanssa.

Käyttö

Käy läpi päävalikko painamalla kauko-ohjaimen valikkopainiketta (**MENU**).

Kuva 1



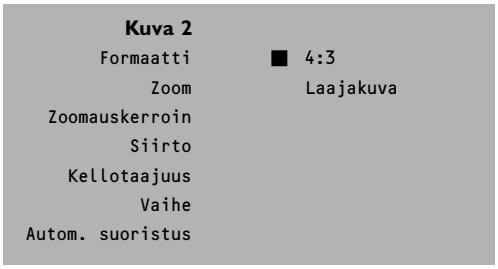
Valoisuus
Tällä säätimellä voit säätää kuvan valoisuustason.

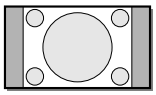
Kontrasti
Tällä säätimellä voit säätää kuvan kontrastitason.

Värilämpötilaksi
Tällä säätimellä voit valita kuvan värilämpötilan. Tee valinta siirtämällä kohdistinta ylös/alas. Palaa kuvan 1 valikkoon painamalla kohdistimen vasenta painiketta.

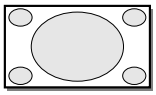
Terävyys
Tällä säätimellä voit säätää kuvan reunaerottelutarkkuuden.

Kuva 2





4:3



Laajakuva

Säädä näyttöformaatti, zoomaustoiminto, koko, ... jne.

Formaatti
Hae esiin saatavissa olevat näyttöformaatit ja valitse niistä haluamasi **Formaatti** näyttääksesi kuvat perinteisessa 4:3-kuvakoossa.
Valitse toinen näyttöformaatti painamalla kohdistimen ylös/alas-painiketta: 4:3 tai Laajakuva (Wide screen).

Zoom
Aktivoi zoomaustoiminto valitsemalla **Zoom Kytk..** Voit aktivoida zoomaustoiminnon myös kauko-ohjaimen **ZOOM KYTK./KATK.** painikkeella.
Paina kohdistimen vasen/oikea, ylös/alas painiketta ja valitse se ruudun kohta, jonka haluat zoomata.

Zoomauskerroin
Valitse **Zoomauskerroin** ja säädä zoomauskerroin ja muuta kuvaformaattia painamalla kohdistimen vasen/oikea painiketta. Jos zoomausta ei ole aktivoitu suurennuskertoimen muuttaminen ei vaikuta näytöllä näkyvään kuvaan.

Siirto

Tällä säätimellä voit tarvittaessa siirtää kuvaa vaaka- ja pystysuorasti.

1. Säädä käyttämällä kohdistimen vasenta/oikea painiketta.
2. Paina **OK** näppäintä sen jälkeen.

Kellotaajuus
Tällä säätimellä voit tarvittaessa säätää kellotaajuuden niin että erityisesti teksti voidaan nähdä optimaalisen tarkasti.

Säädä käyttämällä kohdistimen vasenta/oikeaa painiketta.

Vaihe

Tällä säätimellä voit tarvittaessa säätää kuvan pikselivaiheen ja välttää kuvahäiriöt.

Säädä siirtämällä kohdistimen vasen/oikea painiketta.

Automaattisuoristus (Auto align)

Tällä säätimellä voit säätää automaattisesti siirron, kellotaajuuden ja vaiheen VGA toiminnossa ja siirron HD toiminnoissa. Lopeta painamalla **OK**.

Laitteisto

Kieli

1. Valitse **Kieli** siirtämällä kohdistinta alas.
2. Hae valittavissa oleva lista kielistä painamalla kohdistimen oikeaa painiketta.
3. Selaa listan läpi kohdistimen ylös/alas painikkeilla ja hae muut kielet, jotka eivät näy ruudulla sillä hetkellä.

Tarkistusluettelo

Ympäristölämpötila

Älä ripusta monitoria lämpöpatterin tai muun lämpölähteen yläpuolelle.

Näyttöruudun huoltaminen

Puhdista heijastamaton tasolasiruutu kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia liuottimia, koska ne voivat vaurioittaa näyttöruudun lasipintaa.

Plasmanäytön ominaisuudet

Varoitus: Videolähde (kuten videopeli, DVD, tai videotietokanava) joka näyttää jatkuvan liikkumattoman kuvan monitorin ruudulla, voi vaurioittaa ruutua. Kun Flat-Monitoria käytetään jatkuvasti sellaisen lähteen kanssa, pelin (DVD, ym.) liikkumaton osa voi jättää kuvan pysyvästi ruudulle. Ellet käytä laitetta, kytke videolähde pois. Vuorottele säännöllisesti sellaisten videolähteiden käyttöä normaali katselulla.
Siirryttäessä toiseen kuvaan kun sama liikkumaton kuva on näkynyt kauan aikaa (monta tuntia), saattaa tapahtua että jotkut kohdat edellisestä kuvasta jäävät ruudulle jonkun muistiin liittyvän ilmiön vuoksi. Tämä haamukuva häviää jonkin ajan kuluttua. Voidaksesi välttää sen, muuta kuvia säännöllisesti tai käytettäessä PC:tä voit kytkeä päälle tietokoneesi näytönsäästäjän.
Philips on rakentanut sisään automaattisen kuvan vaihdon niin että videotoiminnossa kuva vaihtuu 5 minuutin välein, jolloin haamukuva-ilmiö häviää ja näyttöruudun kestoikä pitenee.
Joissakin tapauksissa ja jos laitetta ei ole käytetty pitkään aikaan (noin 1 vuosi), ruudulla voi näkyä joitakin erikoisia värinmuutoksia. Se on normaalia plasmanäytöille. Nämä ilmiöt häviävät kun laite on ollut kytkettynä päälle jonkin aikaa.
Plasmanäyttö käsittää suuren määrän väripikseleitä.

Teollisuusnormien rajoissa on mahdollista, että muutama pikseli (< 0.001%) saattaa olla viallinen uudessakin laitteessa. Ei ole kuitenkaan mitään syytä epäillä laitteen kuntoa.
Plasmanäyttöteknologia toimii jalokaasuilla, joihin vaikuttaa ilmanpaine.
2000 m merenpinnan yläpuolella olevilla korkeusasteilla (ilmanpaine 800 hPa tai korkeampi) näyttö toimii hyvin. Jos laitetta käytetään suuremmissa korkeuksissa (alhaisempi ilmanpaine), kuva muuttuu epävakaaksi ja kuvan laatu huononee. Plasmanäyttö saattaa silloin kehittää myös humisevan äänen. Kun laite tuodaan takaisin 2000 m alapuolelle (ilmanpaine 800 hPa tai korkeampi), se toimii taas moitteettomasti. Kuljetus ei vaikuta siihen.

Oheislaitteiden säätö

Ruudun infrapunasäteily saattaa vaikuttaa muiden oheislaitteiden herkkyyteen. Ratkaisu: vaihda kauko-ohjaimen paristot tai vaihda toisen laitteen paikkaa. Esim. Pidä langattomat korvakuulokkeet noin 1,5 m etäisyydellä.

VGA kuva ei ole vakaa tai se on synkronoimaton

Tarkasta oletko valinnut oikean VGA-valinnan PC:ssäsi.

Ei kuvaa eikä ääntä

Onko mukana tulevat kaapelit liitetty oikein? (Virtakaapeli näyttöön, VGA kaapelit, audiokaapelit,...)
Onko PC:si tai vastaanotin kytketty päälle?
Jos näet mustan ruudun ja merkkivalo monitorin edessä palaa vihreänä? Se tarkoittaa että näyttötoiminto ei ole tuettu. Kytke VGA lhde oikeaan toimintoon.

Ellei ongelma ratkea:

Kytke monitori pois ja sitten päälle.

Älä yritä koskaan korjata viallista monitoria.

Ota yhteys jälleenmyyjääsi tai videolaitteiden huoltoon.

Kuljetus

Säilytä alkuperäinen pakkaus monitorin kuljetusta varten tarpeen vaatiessa.

Sekalaista

. Ympäristön lämpötila: + 5 ~ + 40°C
. Maksimi käyttökorkeus: 2000 m (pienin ilmanpaine 800 hPa)
. Sähköverkko: automaattinen jännitteenvalinta 95V to 264V 50Hz/60Hz
. Virran kulutus: noin 380 W
. Kulutus valmiustilassa:< 2 W
. Paino (ilman pakkausta) Näyttö: 35 kg
. Mitat (lxkxs): Näyttö: 121 x 66 x 9cm
. Seinäkannatin kuuluu varusteisiin

Istruzioni di sballatura e di montaggio alla parete

Per le istruzioni di sballatura seguite i diversi passi illustrati, stampati sull' imballaggio (lato esterno e lato interno).
Per le istruzioni di montaggio alla parete seguite i diversi passi illustrati ❹ a ❻ stampate sull'opuscolo a parte.

Controllate se il montaggio alla parete è stato eseguito in maniera abbastanza sicura, perché il montaggio corrisponda alle norme di sicurezza. Il peso del monitor (imballaggio escluso) è di 35 chili circa.

Nota: i supporti sono accessori opzionali. Rivolgetevi al Vostro rivenditore.

Collegamento del ricevitore

Vedi il manuale di istruzioni separato fornito insieme al ricevitore.

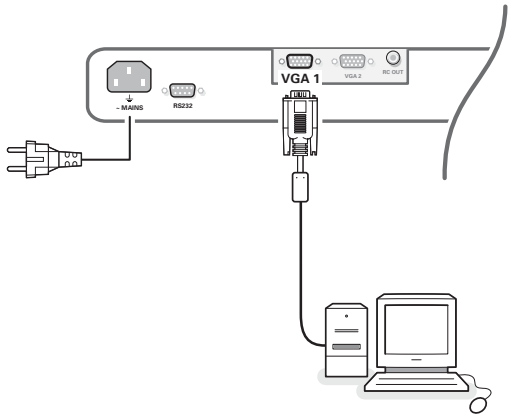
Collegare il vostro computer

Al ricevitore

Vedi l'illustrazione riportata all'interno della copertina di questo manuale.
Collegate una fine del cavo VGA con la carta video del computer e l' altra fine con il connettore d' entrata **VGA IN** sulla parte posteriore del ricevitore. Fissate bene i connettori alle entrate con le viti sulla presa.

Direttamente al monitor

❶ Collegate una fine del cavo VGA ① in dotazione con la carta video del computer e l' altra fine con il connettore d' entrata **VGA 1** sulla parte posteriore del monitor. Fissate bene i connettori alle entrate con le viti sulla presa.



Connessione in serie

Il dispositivo di collegamento a catena attivo (Active Loop Through) vi permette di comporre tutt' un impianto a catena.

❷ Collegate una fine di un altro cavo VGA con il connettore d' uscita **VGA 2** sulla parte posteriore del monitor, e l' altra fine con il connettore d' entrata **VGA 1** di un secondo monitor VGA.

Nota: L'uscita RC OUT accanto al collegamento VGA 2 permette di collegare a margherita segnali telecomandati indirizzati ad altri apparecchi. Questa uscita non può venire usata per collegare a margherita un secondo monitor.

Porta seriale I/O port RS232

Il connettore RS232 va usato soltanto con il monitor come elemento autonomo. Questo connettore vi permette di controllare il monitor tramite il vostro PC (come sostituzione della).

Nota: questo connettore può venire usato anche per gli strumenti di manutenzione del rivenditore.

Modi di display del computer

VGA	640x480	60, 72, 75, 85 Hz
Wide VGA	848x480	60 Hz
Wide VGA	852x480	60 Hz
MAC	640x480	66.67 Hz
MAC	832x624	74.55 Hz
MAC	1024x768	74.93 Hz
MAC	1152x870	75 Hz
SVGA	800x600	56, 60, 72, 75, 85 Hz
XGA	1024x768	60, 70, 75, 85 Hz
SXGA	1280x1024	60, 72 Hz

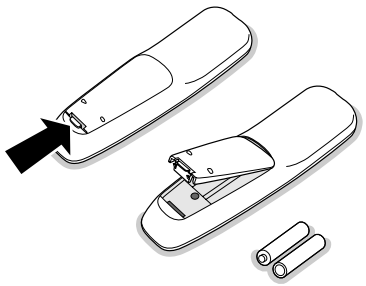
Se è stato collegato un computer VGA, la selezione viene effettuata automaticamente.

Un messaggio compare sullo schermo televisivo se il monitor non combacia con uno dei suddetti modi VGA.
Mettete il vostro computer in un modo che sia adatto alle indicazioni sullo schermo televisivo.

Utilizzo

❶ **Inserite la spina di corrente** in dotazione sulla parte posteriore del monitor e nella presa di corrente sulla parete.
Vi preghiamo, per ragioni di sicurezza, di usare unicamente il cavo d'alimentazione con messa a terra inserito in una presa connessa a terra.

❷ **Telecomando:** togliete il coperchietto del vano porta batterie.
Inserite le due batterie in dotazione (Tipo R6AA-1.5V).

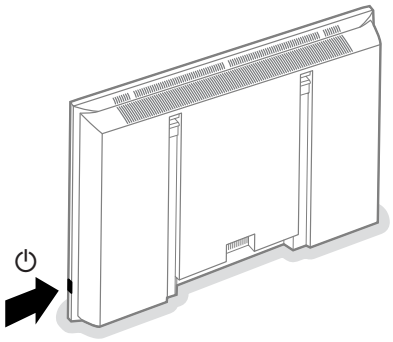


R6 / AA

Le pile in dotazione con il telecomando del vostro nuovo televisore non contengono metalli nocivi quali mercurio e cadmio. Ciò nonostante, in molti paesi le pile usate non si possono buttare via insieme ai rifiuti domestici. Vi pregiamo di informarvi sulla normativa locale su dove lasciare le pile usate.

❸ Assicuratevi che il ricevitore e/o il computer siano accesi e è stato messo nel modo giusto di display.

❹ **Accensione del monitor :** Premete il tasto ⏻ sul lato destro del monitor.
Una luce verde si illumina e lo schermo si accende.



Quando il monitor non riceve un segnale VGA supportato e non è collegato ad un ricevitore, lo schermo verrà messo nella posizione di attesa e la spia rossa sia accenderà.

Quando accendete il monitor **per la prima volta**, e il monitor non è collegato ad un ricevitore, il menu lingua compare automaticamente sullo schermo. La spiegazione compare in varie lingue, una lingua alla volta. Seguite le istruzioni dello schermo per selezionare la lingua giusta oppure consultate il menu Configuración, lingua, p. 5.

Uso del telecomando

VGA per selezionare un computer collegato al connettore **VGA 1**

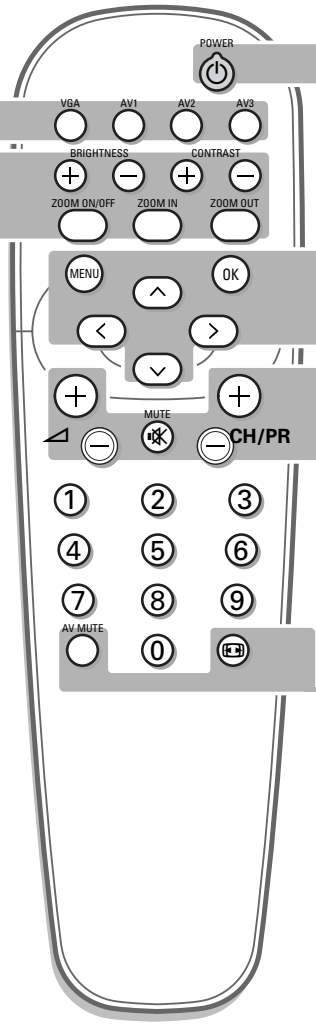
AV1, **AV2**, **AV3** non funziona

BRIGHTNESS +/-
per regolare i livelli di luminosità dell'immagine

CONTRAST +/-
per regolare i livelli di contrasto dell'immagine

ZOOM ON/OFF per attivare/disattivare la funzione zoom. Vedi p. 4.

ZOOM IN/OUT per regolare il fattore di zoom e cambiare l'ingrandimento dell'immagine quando lo zoom è attivo. Vedi p. 4.



Tecla di attesa.

MENU per accendere/spegnere il Menu

tasti cursore per selezionare la sua scelta e modificare la regolazione selezionata

OK per attivare la scelta

premete - o + per regolare il volume

nessuna funzione (eccetto che in combinazione con un ricevitore e un ricevitore audio Home Cinema)

CH/PR Selezione dei programmi: Per percorrere velocemente i canali.

AV MUTE per silenziare momentaneamente l'immagine e il suono oppure ripristinarla. Quando viene attivato, un indicatore di colore giallo incomincerà a lampeggiare di fronte al monitor.

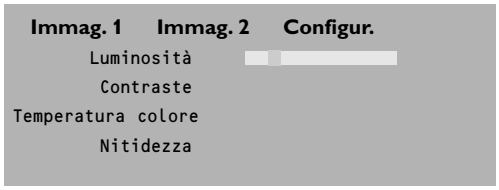
Formato dell'immagine
Vedi Menu Immagine 2, p. 4.
Premete il tasto per passare attraverso i vari formati dell'immagine.

Se il vostro monitor non risponde più ai comandi del telecomando, saranno finite le pile.

Cosa ne fate delle batterie esaurite ?
Le pile in dotazione con il telecomando del vostro nuovo televisore non contengono metalli nocivi quali mercurio e cadmio. Ciò nonostante, in molti paesi le pile usate non si possono buttare via insieme ai rifiuti domestici. Vi pregiamo di informarvi sulla normativa locale su dove lasciare le pile usate.

Direttive di fine uso
Il vostro nuovo televisore contiene materiali che possono essere riciclati e impiegati di nuovo. Esistono ditte specializzate nel riciclaggio, le quali sono in grado di smantellare l'apparecchio usato per ricuperarne i materiali riutilizzabili riducendo in tal modo al minimo i pezzi e materiali da buttare. Vi preghiamo di informarvi sulla normativa locale su dove lasciare il vostro vecchio televisore usato.

Per usare i menu e il sistema di menu



1. Premete il tasto **MENU** sul telecomando per richiamare le varie intestazioni dei menu.
2. Premete il cursore sinistra/destra per muovere il cursore orizzontalmente attraverso le intestazioni del menu.
3. Premete il cursore verso il basso per accedere al menu. In caso di un sistema a cursore, muovete il cursore sinistra/destra per regolare.

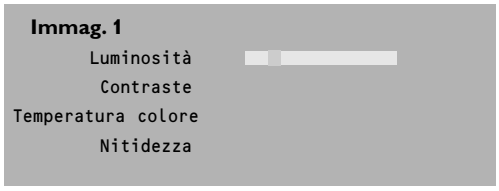
   In caso di una lista con diverse opzioni, muovete il cursore verso destra per confermare ed usate il cursore alto/basso per selezionare un'opzione.
   Premete il cursore a sinistra per uscire dalla lista delle opzioni.
4. Premete nuovamente il tasto **MENU** per uscire dal menu.

Nota: A volte non tutte le voci di menu sono visibili sullo schermo. Premete il cursore verso il basso fino a quando tutte le voci verranno visualizzate.
Soltanto quando è stato selezionato US English come lingua (vedi menu Configur., lingua, p. 5) i tempi del menu saranno visualizzati con icone supplementari.

Utilizzo

Premete il tasto **MENU** sul telecomando per richiamare il menu principale.

Menu Immagine 1



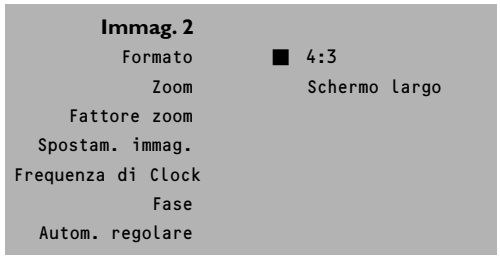
Luminosità
Questo controllo vi consente di regolare i livelli di luminosità dell'immagine.

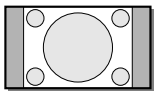
Contraste
Questo controllo vi consente di regolare i livelli di contrasto dell'immagine.

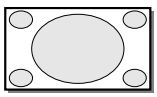
Temperatura colore
Questo controllo vi permette di selezionare la temperatura del colore dell'immagine.
Muovete il cursore alto/basso per fare una selezione.Premete il cursore verso sinistra per ritornare al menu Immagine 1.

Nitidezza
Questo controllo vi consente di regolare la definizione del contorno dell'immagine.

Menu Immagine 2




4:3


Schermo largo

In questo menu potete regolare attributi che riguardano l'immagine sul display, come il formato, lo zoom, le dimensioni, ecc.

Formato
Selezionate **Formato** per richiamare una lista dei formati display **disponibili** per mostrare le immagini nelle proporzioni tradizionali 4:3.
Premete il cursore alto/basso per selezionare un altro formato di display: 4:3 oppure Schermo largo.

Zoom
Selezionate **Zoom Acceso** per attivare la funzione Zoom.
Potete anche attivare la funzione zoom con il tasto **ZOOM ON/OFF** sul telecomando.
Premete il cursore sinistra/destra, alto/basso per selezionare la parte dello schermo su cui volete fare lo zoom.

Fattore zoom
Selezionate **Fattore zoom** e premete il cursore sinistra/destra per regolare il fattore di zoom e cambiare l'ingrandimento dell'immagine. Se lo zoom non è attivato, Zoom Spento, anche cambiando il fattore di ingrandimento dello zoom non si otterrà alcun effetto sull'immagine visualizzata.

Spostamento immagine

Questo controllo vi permette, se necessario, di muovere l'immagine in senso orizzontale o verticale.

1. Usate il cursore sinistra/destra per regolare.
2. Premete il tasto **OK** quando avete finito.

Frequenza di Clock
Questo controllo vi permette, se necessario, di regolare i valori della frequenza dell'impulso di temporizzazione, in modo che soprattutto il testo venga visualizzato nel modo più nitido possibile in tutte le sue parti.
Usate il cursore sinistra/destra per regolare.

Fase

Questo controllo vi permette, se necessario, di regolare la fase di rasterizzazione dell'immagine per evitare l'interferenza immagine.

Usate il cursore sinistra/destra per regolare.

Autom. regolare

Questo comando vi permette di regolare automaticamente lo shift, la frequenza di temporizzazione e la fase nella modalità VGA .
Premete **OK** per procedere.

Menu Configurazione

1. Usate il cursore basso per selezionare **Lingua**.
2. Premete il cursore verso destra per accedere alla lista delle lingue che si possono selezionare.
3. Usate il cursore alto/basso per navigare nella lista e per portare in alto le altre lingue, che non sono visualizzate in questo momento sullo schermo.

Consigli

Temperatura dell' ambiente

Non appendere il monitor sopra un termosifone o altre fonti di calore.

Manutenzione dello schermo

Pulite il vetro con film antiriflessioni dello schermo televisivo piano con un panno morbido e leggermente bagnato. Non utilizzate solventi abrasivi, perché potrebbero danneggiare la superficie di vetro dello schermo.

Particolarità dello schermo plasma

Attenzione: Una fonte video (come un videogioco, DVD, oppure un canale di informazioni), che mostra una forma costantemente ferma sullo schermo, può provocare danni allo schermo. Quando usate il Flat-monitor continuamente con una fonte di questo genere, la forma della porzione di schermo che non si muove (DVD, ecc.) potrebbe lasciare un'immagine permanente sullo schermo. Quando non la usate, la fonte video dovrebbe rimanere in posizione **OFF**.
Alternate frequentemente l'uso di fonti video di questo genere con la visione normale.
Se cambiata immagine dopo aver fatto apparire la stessa immagine ferma per un periodo abbastanza lungo (alcune ore), puó darsi che alcune parti dell'immagine precedente rimangano sullo schermo. Questo fenomeno à causato da una specie di effetto di memoria. Quest'immagine fantasma sparirà dopo qualche tempo. Per evitare questo effetto cambiata regolarmente i canali televisivi o, se utilizzate il PC, potete accendere il protettore di schermo nel vostro computer. La Philips ha incorporato uno spostamento minimo automatico ogni 15 minuti per evitare questo effetto e per prolungare la longevità dello schermo. Molto raramente e solo dopo un lungo periodo di disuso (approssimativamente un anno) lo schermo potrebbe mostrare qualche strano difetto di colore. Per gli schermi plasma va considerato un fenomeno normale e questi fenomeni spariranno quando il televisore sarà acceso per un certo tempo. Un display al plasma è formato da un alto numero di celle colorate. Sempre nei limiti delle norme industriali standard va accettato che un numero minimo di pixel (< 0001%) sia difettoso, persino in un televisore nuovo.
Questo difetto non deve destare nessun dubbio sullo qualità del televisore. Lo schermo plasma funziona tecnologicamente con gas nobili, che vengono influenzati dalla pressione atmosferica. Fino ad un'altezza di 2000 m al di sopra del livello del mare (pressione
dell'aria locale pari a 800 hPa o superiore), il display funzionerà correttamente.
Se utilizzate l'apparecchio ad un'altitudine maggiore (con minore pressione atmosferica), l'immagine diverrà instabile e le prestazioni dell'immagine diminuiranno.
Il display al plasma potrebbe anche produrre un ronzio.
Riportando l'apparecchio al di sotto dei 2000 m (pressione atmosferica locale pari a 800 hPa o superiore), esso riprenderà a funzionare correttamente. Il trasporto non ha nessun' influenza.

Controllo dell' apparecchiatura accessoria

I segnali infrarossi dello schermo potrebbero influenzare la sensibilità ricettiva degli altri apparecchi periferici. Soluzione : cambiare le batterie del telecomando o cambiare la disposizione degli altri apparecchi. P.es. tenere una cuffia radiofonica a una distanza di almeno 1,5 m.

Immagine VGA instabile o non sincronizzata

Controllate se avete selezionato il modulo VGA giusto sul vostro computer.

Niente immagine o niente suono

I cavi forniti in omaggio all' acquisto sono collegati bene? (il cavo d' antenna con il monitor, i cavi VGA, i cavi di audio,...)
E' acceso il vostro PC? Se vedete ancora uno schermo nero e se nello stesso tempo la spia sulla fronte del monitor diventa verde, significa che il modo display non viene alimentato. Mettete la vostra sorgente VGA in un modo adatto e corretto. In caso di una qualità insufficiente dell'immagine, consultare i vostro rivenditore?

Nessuna soluzione ?

Spegnete il vostro monitor e poi riaccendetelo.
Non tentate mai voi stessi di riparare il monitor.
Contattate il vostro rivenditore o chiamate un tecnico qualificato se non c'è soluzione.

Trasporto

Conservate l' imballaggio originale per trasportare eventualmente dopo, se necessario, il monitor.

Diversi

. Temperatura dell' ambiente: + 5 ~ + 40°C
. Altitudine massima di funzionamento: 2000 m (min. pressione: 800 hPa)
. Alimentazione: Tensione Auto con valori da 95V a 264V 50Hz/60Hz
. Consumo d' elettricità : circa 380 W
. Consumo d' elettricità in posizione d' attesa : < 2 W
. Peso (senza imballaggio) display :35 kg
. Dimensioni display: (largo x alto x profondo) 107 x 66 x 9cm
. Incluso dispositivo per montaggio alla parete

Instrucciones para el desembalaje y para la fijación en la pared

Para las instrucciones de desembalaje siga los pasos de las ilustraciones, impresas en el embalaje (parte exterior e interior)
Para las instrucciones sobre la fijación en la pared, siga los pasos de las ilustraciones ❹ a ❻, impresos en el folleto suministrado por separado.
Averigüe que los soportes murales queden fijadas fuertemente de modo que satisfaga los estándares de seguridad. El peso del monitor (sin embalaje) asciende a unos 35 kg.
Observación: la base es un accesorio opcional. Consulte a su vendedor.

Conecte la caja del receptor

Véase el manual de instrucciones suministrado por separado junto con el receptor.

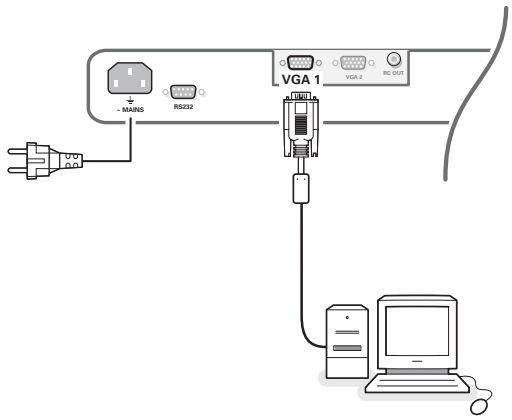
Conecte su ordenador

A la caja del receptor

Véase la ilustración en la parte interior de la cubierta frontal de este manual.
Conecte un extremo del cable VGA con la tarjeta de vídeo del ordenador y el otro extremo con el conector **VGA IN** en la parte posterior del receptor.
Fije los conectores fuertemente en la ficha mediante los tornillos.

Directamente al monitor

❶ Conecte un extremo del cable VGA ① entregado con la tarjeta de vídeo del ordenador y el otro extremo con el conector **VGA 1** en la parte posterior del monitor. Fije los conectores fuertemente en la ficha mediante los tornillos.



Conexión en serie

La modalidad Active Loop Through permite una conexión en cadena con un segundo monitor VGA.

❷ Conecte un extremo de otro cable VGA con el conector **VGA 2** en la parte posterior del monitor y el otro extremo con el conector **VGA 1** de un segundo monitor VGA.

Observación: El jack RC OUT al lado del conector VGA 2 hace posible transmitir en cadena tipo margarita (daisy chain) las señales del control remoto a otros dispositivos. Esta salida no podrá ser usada para conectar en cadena tipo margarita un segundo monitor.

Serial I/O puerto RS232

El conector RS232 se debe usar únicamente con el monitor. Este conector le permite controlar el monitor a través de su PC (como un sustituto del control remoto).
Observación: este conector también se puede usar como herramienta de servicio de su suministrador.

Español

Modalidades de visualización en la pantalla del ordenador

VGA	640x480	60, 72, 75, 85 Hz
Wide VGA	848x480	60 Hz
Wide VGA	852x480	60 Hz
MAC	640x480	66.67 Hz
MAC	832x624	74.55 Hz
MAC	1024x768	74.93 Hz
MAC	1152x870	75 Hz
SVGA	800x600	56, 60, 72, 75, 85 Hz
XGA	1024x768	60, 70, 75, 85 Hz
SXGA	1280x1024	60, 72 Hz

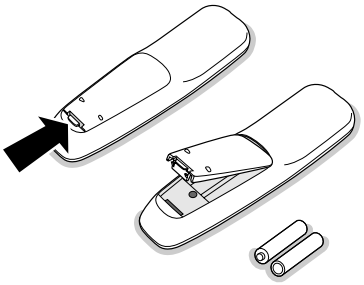
Cuando un ordenador VGA está conectado, la selección se hace automáticamente.

Se mostrará un mensaje cuando el monitor no soporta una de las modalidades VGA anteriormente mencionadas.
Coloque su ordenador en una modalidad de presentación correcta.

Manejo

❶ **Introduzca la toma de corriente** en la parte posterior del monitor y en el enchufe de la pared.
Por motivos de seguridad, rogamos sólo use el cable de alimentación de red de toma de tierra que se debe introducir en una enchufe con conexión a tierra.

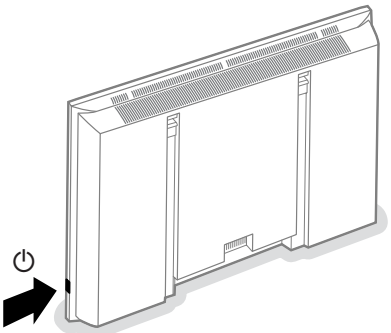
❷ **Mando a distancia:** Retire la tapa del compartimento de pilas.
Coloque las dos pilas (Tipo R6AA-1.5V) que se entregan junto con el aparato.



Las pilas incluidas con el mando a distancia de su televisor no contienen los metales pesados de mercurio y cadmio. A pesar de ello, en mucho países se prohíbe desechar las pilas descargadas con la basura doméstica. Infórmese acerca de las regulaciones locales para el desecho de pilas descargadas.

❸ Averigüe que su caja del receptor y/o su PC está encendido y se encuentra en la modalidad de presentación correcta.

❹ **Encendido del monitor :** Pulse el botón de encendido ⏻ en la parte derecha del monitor. Una lamparita verde y la pantalla se iluminan.



Cuando el monitor no reciba ninguna señal VGA y no esté conectado a ninguna caja de receptor, la pantalla se pondrá en espera y el indicador rojo se encenderá.

Cuando conecte su monitor **por primera vez**, y el monitor no esté conectado a una caja de receptor, aparecerá automáticamente el menú de idiomas en la pantalla. La explicación aparece en diferentes idiomas uno a la vez. Siga las instrucciones de la pantalla para seleccionar el idioma correcto o vea el menú Configuración, Idioma, p. 5.

Uso del mando a distancia

VGA para seleccionar em ordenador conectado al conector **VGA 1**

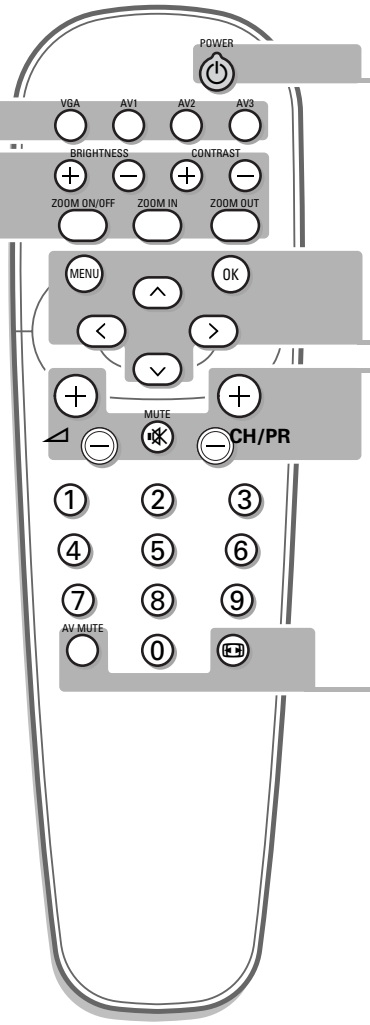
AV1, AV2, AV3 ninguna función

BRIGHTNESS +/-
para ajustar el brillo de la imagen

CONTRAST +/-
para ajustar los contrastes de la imagen

ZOOM ON/OFF para activar/desactivar la función del zoom. Véase p. 4.

ZOOM IN/OUT para ajustar el factor zoom y cambiar la magnificación de la imagen cuando el zoom esté activado. Véase p. 4.



⏻ para colocar en la modalidad de espera o para encender

MENU encender o apagar el menú

cursor para seleccionar una opción y para alternar el ajuste seleccionado

OK para activar la opción deseada

◿ pulse - ó + para ajustar el volumen

🔇 sin función (excepto que se combine una unidad receptora y un receptor de Home Cinema).

CH/PR **Selección de los canales:** Para pasar a través de los canales.

AV MUTE para congelar temporalmente la imagen y silenciar el sonido o para restaurarlo.
Cuando esté activado, empezará a parpadear una luz amarilla enfrente del monitor.

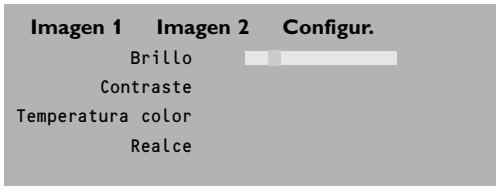
Tamaño de pantalla
Véase menú Imagen 2, p. 4.
Pulse la tecla para cambiar entre los diferentes formatos de imagen.

Si su televisor no responde a las instrucciones de su mando a distancia, es posible que las pilas estén agotadas.

¿Qué hacer con las pilas gastadas ?
Las pilas incluidas con el mando a distancia de su televisor no contienen metales pesados de mercurio y cadmio. A pesar de ello, en mucho países se prohíbe desechar las pilas descargadas con la basura doméstica. Infórmese acerca de las regulaciones locales para el desecho de pilas descargadas.

Instrucciones sobre el fin del ciclo de vida
Este televisor incorpora materiales aptos para ser reciclados y reutilizados. Al final del ciclo de vida compañías especializadas podrán desmontar el televisor desechado para recuperar los materiales reutilizables y reducir al mínimo la cantidad de materiales a desechar. Infórmese acerca de las regulaciones locales para deshacerse de su viejo televisor.

Para usar los menús y el sistema del menú



1. Pulse la tecla **MENU** en el mando a distancia para ver los diferentes encabezamientos del menú.
2. Pulse el cursor hacia la izquierda/derecha para mover el cursor horizontalmente por los encabezamientos del menú.
3. Pulse el cursor hacia abajo para acceder al menú.
   En caso de un control deslizante, mueva el cursor hacia la izquierda / derecha para ajustar.
   En caso de una lista con opciones, mueva el cursor hacia la derecha para entrar y use el cursor hacia arriba / abajo para seleccionar una opción.
   Pulse el cursor hacia la izquierda para salir de la lista de opciones.
4. Vuelva a pulsar la tecla del **MENU** para salir del menú.

Observación: A veces no todas las opciones del menú son visibles en la pantalla.
Pulse el cursor hacia abajo hasta que se visualicen todas las opciones.
Sólo cuando se haya seleccionado el idioma US English (véase el menú Configuración, idioma, p. 5) se visualizarán las opciones del menú con iconos adicionales.

Manejo

Pulse la tecla **MENU** en el mando a distancia para mostrar el menú principal.

Menú Imagen 1

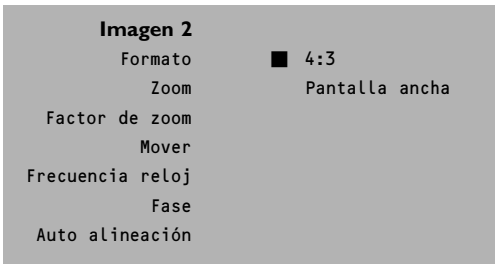
Brillo
Este control le permite ajustar el brillo de la imagen.

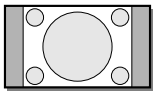
Contraste
Este control le permite ajustar los contrastes de la imagen.

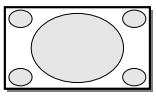
Temperatura color
Este control le permite seleccionar la temperatura del color de la imagen.
Mueva el cursor hacia arriba / abajo para seleccionar una opción.
Pulse el cursor hacia la izquierda para volver al menú Imagen 1.

Realce
Este control le permite ajustar el perfilado de la imagen.

Menú Imagen 2




4:3


Pantalla ancha

En este menú podrá ajustar los atributos que son relevantes para la imagen en la visualización, tal como formato, zoom, tamaño, etc.

Formato
Seleccione **Formato** para ver una lista de formatos de visualización **disponibles** para enseñar imágenes en las proporciones tradicionales 4:3.
Pulse el cursor hacia arriba/ bajo para seleccionar otro formato de visualización 4:3 o Pantalla Ancha.

Zoom
Seleccione **Zoom Encender** para activar la función Zoom.
También puede activar la función zoom con la tecla **ZOOM ON/OFF** en el mando a distancia.
Pulse el cursor hacia la izquierda/derecha, hacia arriba/ bajo para seleccionar la parte de la pantalla que será aumentada.

Factor de zoom
Seleccione el **Factor de Zoom** y pulse el cursor hacia la izquierda/derecha para ajustar el factor zoom y para cambiar la magnificación de la imagen.
Si el zoom no está activado, Zoom Apagar, cambiar el factor de magnificación no influirá en la imagen visualizada.

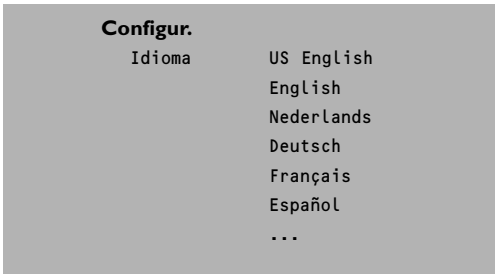
Frecuencia reloj
Este control le permite, cuando sea necesario, ajustar los valores de la frecuencia del reloj de modo que especialmente el texto pueda ser visualizado con una óptima nitidez general.
Use el cursor hacia la izquierda/derecha para ajustar.

Mover
Este control le permite, cuando sea necesario, mover la imagen horizontal o verticalmente.
1. Use el cursor hacia la izquierda/derecha para ajustar.
2. Pulse la tecla **OK** cuando haya terminado.

Fase
Este control le permite, cuando sea necesario, ajustar la fase del píxel de la imagen para evitar interferencias de imagen.
Use el cursor hacia la izquierda/derecha para ajustar.

Auto alineación
Este control le permite ajustar automáticamente mover, la frecuencia reloj y fase en modo VGA.
Pulse **OK** para activar.

Menú Configuración



1. Use el cursor hacia abajo para seleccionar **Idioma**.
2. Pulse el cursor hacia la derecha para entrar la lista de idiomas seleccionables.
3. Use el cursor hacia arriba/abajo para desplazarse por la lista y para ver otros idiomas que ahora no están visualizados en la pantalla.

Consejos

La temperatura ambiental

No coloque el monitor encima de una calefacción central o encima de otras fuentes de calor.

Mantenimiento de la pantalla

Limpie la pantalla de vidrio, plana, anti reflejos con un paño suave y ligeramente húmedo. No utilice disolventes abrasivos porque pueden dañar la superficie de vidrio de la pantalla.

Características de Plasma Display

Cuidado: Una fuente de vídeo (como un juego de vídeo, DVD, o un canal de vídeo de información) que muestre constantemente un dibujo inamovible en la pantalla del monitor puede causar daños a la pantalla. Cuando su Flat-monitor (pantalla plana) se use continuamente con tal fuente, el diseño de la parte inamovible del juego (DVD, etc.) podría dejar permanentemente una imagen en la pantalla.
Cuando no es usado, desconecte la fuente de vídeo. Alterne regularmente el uso de dichas fuentes de vídeo con el vídeo de forma normal.
Cuando pase a otra imagen después de haber proyectado durante un largo tiempo (muchas horas) una misma imagen inmóvil, pude ocurrir que algunas partes de la imagen anterior se queden en la pantalla debido a una especie de efecto de la memoria. Esta imagen fantasma desaparecerá al cabo de unos momentos. Para evitar está' efecto, deberá cambiar regularmente los programas e en el caso del PC puede hacer uso de un protector de pantalla en su ordenador.
Pare evitar este efecto y para alargar la vida de la pantalla, Philips ha incorporado un pequeño cambiador automático de la imagen que actúa cada 15 minutos.
Muy raras veces y después de un largo período de desuso (apróx. 1 año), la pantalla puede mostrar extrañas deficiencias en el color. Esto resulta bastante normal en los plasma displays y estos efectos desaparecerán cuando la instalación vuelva a funcionar durante algún tiempo. Un plasma display está formada por una gran cantidad de pixeles (unidades de imagen) de color. Cabe dentro de los estándares industriales que muy pocos pixeles (< 0,001%) sean deficientes, incluso en el caso de una nueva instalación. No existe, sin embargo, ninguna razón para dudar de la calidad de la instalación.
La tecnología del plasma display funciona con gases nobles que están bajo la influencia de la presión aérea. Hasta una altura de 2000 m por encima del nivel del mar (presión atmosférica igual o superior a 800 hPa), el display funciona bien. Si el aparato funciona a una altitud superior (o menor presión atmosférica) la imagen se puede desestabilizar y la calidad deteriorarse. La pantalla de Plasma puede, incluso, producir un ligero zumbido. Cuando se vuelva a llevar el aparato por debajo de los 2000 m (presión atmosférica igual o superior a 800 hPa) vuelve a funcionar perfectamente. El transporte no tiene ningún efecto sobre el funcionamiento de la instalación.

El control del equipo periférico

Las señales infrarrojas de la pantalla pueden influir en la sensibilidad de recepción de otros equipos periféricos. La solución: cambie las baterías del mando a distancia o cambie la posición del otro equipo. Por ejemplo, aleje un teléfono inalámbrico en un radio de 1.5 m.

Imagen VGA no estable o no sincronizada

Asegúrese que se ha seleccionado el modo VGA correcto en el ordenador.

Si no hay imagen ni sonido

¿Ha colocado debidamente los cables que le hemos suministrado con el equipo? (Compruebe que el cable de la antena está conectado con el monitor, el cable VGA, los cables de audio,....)
¿Su PC está encendido?
Si ve una pantalla negra y que el piloto en la parte frontal del monitor se enciende verde, significa que no se soporta la modalidad de presentación. Coloque su fuente VGA en una modalidad correcta.

¿No hay solución?

Apague una vez su monitor y su receptor y vuelva a encenderlo.
Jamás trate de reparar Ud. mismo un monitor defectuoso.
Contacte con su distribuidor o bien llame a un técnico autorizado.

Transporte

Guarde el embalaje original para transportar el monitor si esto fuera necesario.

Varios puntos

. Temperatura ambiental: + 5°C ~ + 40°C
. Altura máxima de funcionamiento: 2000 m (mín. presión atmosférica: 800 hPa)
. Red eléctrica: Auto Voltaje de 95 a 264 V 50Hz/60Hz
. Consumo de potencia: aprox. 380 W
. Consumo en modalidad de espera: < 2 W
. Peso (excluye el embalaje) Monitor: 35 kg
. Dimensiones Monitor (wxhxd): 107 x 66 x 9cm
. Incluye soportes para la fijación en la pared.

Instruções para desembalar e fixação na parede

Para as instruções de desembalar siga os passos ilustrados dentro e fora da embalagem. Para as instruções de fixação na parede siga os passos ilustrados ❹ a ❻ impressos numa folha separada.

Tenha a certeza de que o suporte de parede esteja fixado de modo seguro de acordo com as normas de segurança. O peso do monitor (sem embalagem) é de aprox. 35 kg.

Nota: As bases são acessórios. Consulte seu vendedor

Ligação de um receptor electrónico

Veja o manual de instruções fornecido em separado com seu receptor.

Ligação do computador

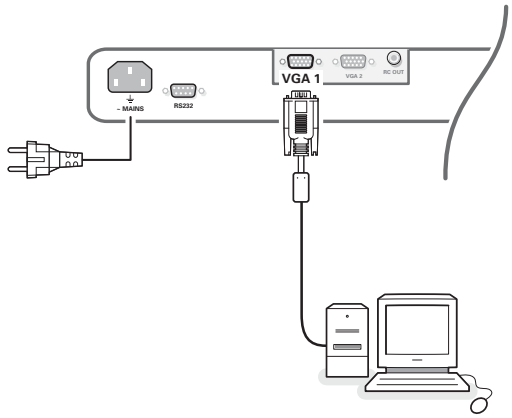
Ao receptor

Veja a ilustração no interior da capa de este manual.

Ligue um lado do cabo **VGA** à placa de vídeo do computador e o outro lado à tomada **VGA IN** na parte de trás do receptor. Fixe as tomadas firmemente com os parafusos do plugue.

Directamente ao monitor

❶ Ligue um lado do cabo **VGA** ① à placa de vídeo do computador e o outro lado à tomada **VGA** ① na parte de trás do monitor. Fixe as tomadas firmemente com os parafusos do plugue.



Encadeamento

A característica de Circuito Activo Directo faz com que seja possível uma ligação em cadeia (daisy chaining) de um segundo monitor VGA.

❷ Ligue um lado de outro cabo VGA à tomada **VGA** ② na parte de trás do monitor e o outro lado desse cabo à tomada **VGA** ① de um segundo monitor.

A tomada de saída próxima à tomada VGA 2 torna possível fazer uma ligação em cadeia para sinais de telecomando com outro equipamento. Não é possível utilizar esta saída para ligação em cadeia com um segundo monitor.

Porta Serial RS232 de entrada e saída (I/O)

O conector RS232 deve apenas ser utilizado quando o monitor estiver sem conexões com outros equipamentos.
Este conector permite controlar o monitor através do PC (como um substituto do controle remoto).

Nota: Este conector também pode ser utilizado para serviços técnicos de manutenção.

Portugês

Modos de visualização do monitor

VGA	640x480	60, 72, 75, 85 Hz
Wide VGA	848x480	60 Hz
Wide VGA	852x480	60 Hz
MAC	640x480	66.67 Hz
MAC	832x624	74.55 Hz
MAC	1024x768	74.93 Hz
MAC	1152x870	75 Hz
SVGA	800x600	56, 60, 72, 75, 85 Hz
XGA	1024x768	60, 70, 75, 85 Hz
SXGA	1280x1024	60, 72 Hz

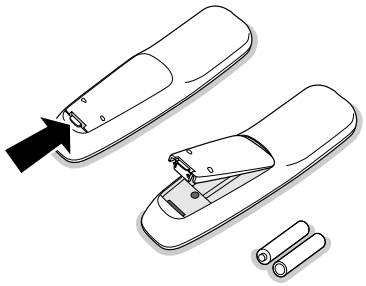
Quando um computador VGA é ligado, a selecção de visualização se faz automaticamente.

Aparecerá uma mensagem quando o monitor não suportar o modo VGA ligado. Altere o seu computador para o modo de visualização correcto.

Funcionamento

❶ **Introduza o cabo de alimentação** fornecido na entrada de alimentação na parte de trás do monitor e na tomada de parede.
Para sua segurança, faz favor, use somente o cabo de rede fornecido aterrado e que tem que ser inserido numa tomada ligada à terra.

❷ **Telecomando:** retire a tampa do compartimento das pilhas. Introduza as 2 pilhas fornecidas (Tipo R6/AA-1.5V).

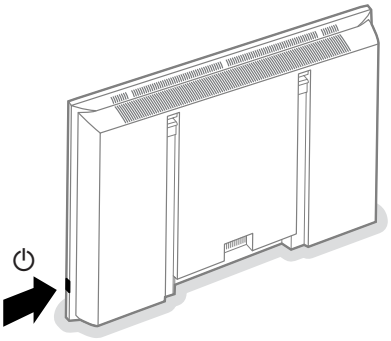


R6 / AA

As pilhas fornecidas não contêm os metais pesados de mercúrio e cádmio. No entanto, em muitos países, pilhas não podem ser deitadas fora juntamente com seu lixo doméstico. Faz favor, deite fora as pilhas gastas de acordo com os regulamentos locais.

❸ Assegure-se que o receptor electrónico e/ou PC estão ligados e que o PC está em seu modo de visualização correcto.

❹ **Ligue o Monitor:** Carregue na tecla ligado/desligado ⏻ no lado direito do monitor.
Um indicador verde se acende e o ecrã se ilumina.



Quando o monitor não recebe um sinal VGA suportado e não está ligado a um receptor, o monitor vai para o modo de standby e o indicador vermelho se acende.

Quando o monitor é ligado **pela primeira vez**, e não está ligado a um receptor eletrónico, o menu de idioma aparece automaticamente no ecrã. A explicação aparece em diversos idiomas um por cada vez.
Siga as instruções no ecrã para seleccionar o idioma correcto ou, veja menu Configuração, Idioma, pág 5.

Uso do telecomando

VGA para seleccionar o computador ligado às tomadas **VGA 1**

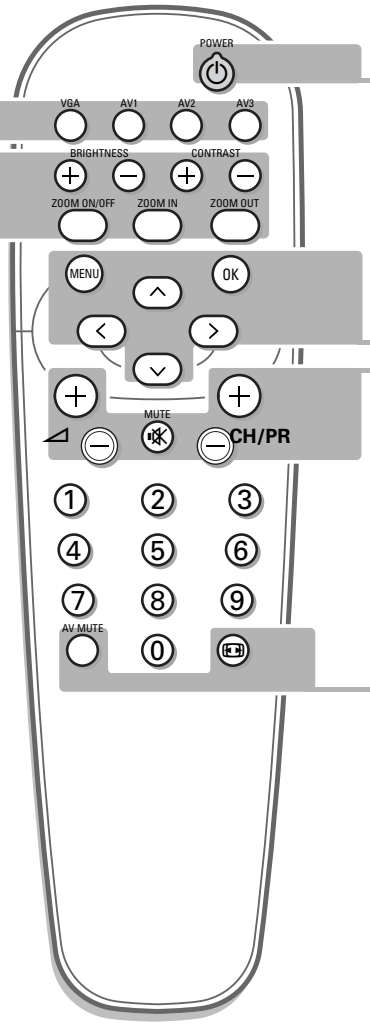
AV1, **AV2**, **AV3** nenhuma função

BRILHO +/-
para ajustar o nível de brilho da imagem

CONTRASTE +/-
para ajustar o nível de contraste da imagem

ZOOM ON/OFF
para activar/desactivar a função zoom. Veja a pág. 4.

ZOOM IN/OUT
para ajustar o factor de zoom e mudar a ampliação da imagem quando o zoom está activado. Veja a pág. 4



⏻ para alternar entre o modo ligado e o modo de standby

MENU para ligar/desligar o menu

as teclas do cursor para seleccionar sua escolha e para alterar um ajuste seleccionado.

OK para activar sua escolha

◿ prima - ou + para ajustar o volume

🔇 **Sem função**
(excepto quando combinado com descodificador e receptor audio Home Cinema)

CH/PR Selecção de programa
para navegar através das fontes seleccionadas

AV MUDO para cortar temporariamente e restaurar a imagem e o som.
Quando activado, uma luz indicadora amarela começa a piscar no painel frontal do monitor.

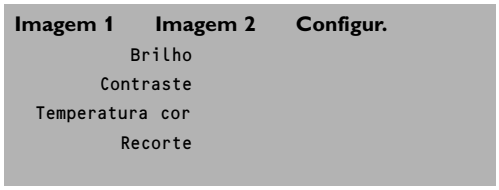
Formato da imagem
Veja Menu Imagem 2 na pág. 4.
Carregue na tecla para alternar entre os diferentes formatos de imagem.

Se seu monitor não reagir mais ao telecomando, as pilhas podem estar gastas.

Onde colocar pilhas gastas?
As pilhas fornecidas não contêm os metais pesados de mercúrio e cádmio.
Entretanto, em muitos países as pilhas não podem ser deitas fora juntamento com o lixo doméstico.
Por favor, certifique-se que está colocando as pilhas de acordo com as leis locais.

Directivas para descarte
A Philips está a dar muita atenção à produção amigável em relação ao meio-ambiente em áreas focais verdes. Seu novo monitor contém materiais que podem ser reciclados e voltados a usar.
No final do seu tempo de utilização empresas especializadas podem desmontar o monitor para concentrar o material reutilizável e para reduzir ao mínimo a quantidade de materiais a serem rejeitados.
Por favor, se certifique de eliminar seu monitor antigo de acordo com a legislação local.

Uso dos menus e do sistema de menus



1. Carregue na tecla MENU no telecomando para chamar os diferentes itens de menu.
2. Carregue na tecla de cursor para a direita/para a esquerda para mover o cursor horizontalmente entre os itens de menu.
3. Carregue na tecla de cursor para baixo para obter acesso no menu.
   No caso de um ajuste horizontal, carregue na tecla de cursor para a esquerda/para a direita para fazer o ajuste.

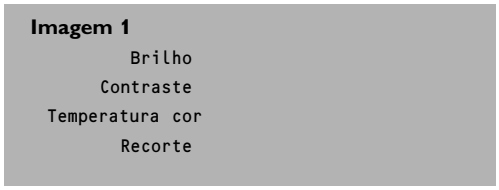
   No caso de uma lista de opções, carregue na tecla de cursor para a direita para entrar, e para cima/para baixo para seleccionar uma opção. Carregue na tecla de cursor para a esquerda para sair da lista de opções.
4. Carregue na tecla **MENU** outra vez para desligar o menu.

Nota: Algumas vezes nem todos os itens de menu estão visíveis no ecrã. Carregue na tecla de cursor para baixo até que todos os itens sejam visíveis. Apenas quando o idioma Inglês dos EUA estiver seleccionado (Veja Menu Configuração, Idioma, pág. 5), os itens de menu serão mostrados com ícones adicionais.

Funcionamento

Carregue na tecla **MENU** no telecomando para entrar no menu principal.

Menu Imagem 1



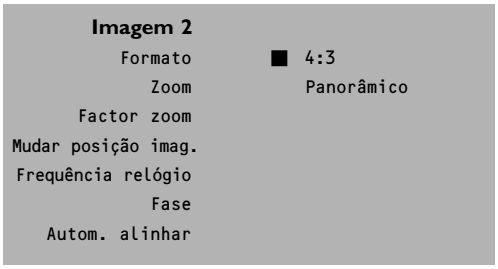
Brilho
Este controle permite ajustar o nível de brilho da imagem.

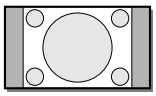
Contraste
Este controle permite ajustar o nível de contraste da imagem.

Temperatura da Cor
Este controle permite seleccionar a temperatura da cor da imagem.
Carregue na tecla de cursor para cima/para baixo para fazer uma selecção.
Carregue na tecla de cursor para a esquerda para voltar ao menu Imagem 1.

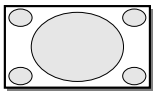
Recorte
Este controle permite ajustar a definição das bordas de uma imagem.

Menu Imagem 2





4:3



Wide screen

Este menu permite ajustar características que são relevantes para a imagem no monitor, p. ex. formato, zoom, tamanho, etc.

Formato
Seleccione Formato para obter acesso a uma lista de formatos de ecrã **disponíveis** para apresentar imagens nas proporções tradicionais 4:3.
Carregue na tecla de cursor para cima/para baixo para seleccionar outro formato de ecrã: 4:3 ou Panorâmico.

Zoom
Seleccione **Zoom Ligado** para activar a função zoom.
Também é possível activar a função zoom através da tecla **ZOOM ON/OFF** no telecomando.
Carregue na tecla de cursor para a esquerda/para a direita, para cima /para baixo para seleccionar qual parte da imagem será ampliada.

Factor zoom
Seleccione **Factor zoom** e carregue na tecla de cursor para a esquerda/para a direita para ajustar o factor de zoom e alterar a ampliação da imagem.
Se zoom não estiver activado, Zoom desligado, alterar o factor de ampliação não terá nenhum efeito na imagem que está a ser mostrada.

Mudar posição imagem
Este controle permite, quando necessário, mover a imagem vertical ou horizontalmente.
1. Utilize as teclas de cursor para a direita/para a esquerda para fazer o ajuste.
2. Carregue na tecla **OK** quando terminar.

Frequência relógio

Este controle permite, quando necessário, ajustar os valores da frequência do relógio de modo que em particular os textos podem ser mostrados com uma nitidez optimizada.
Utilize a tecla de cursor para esquerda/para a direita para fazer o ajuste.

Fase

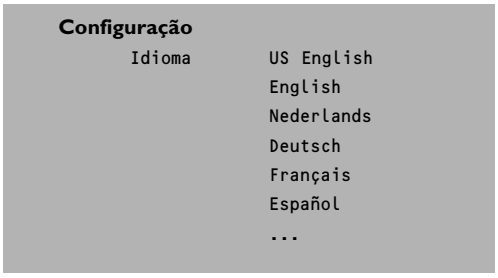
Este controle permite, quando necessário, ajustar a fase dos pontos da imagem para prevenir interferências na imagem.
Utilize a tecla de cursor para esquerda/para a direita para fazer o ajuste.

Autom. alinhar

Este controle permite ajustar automaticamente o deslocamento, a frequência do relógio e a fase no modo VGA

Prima OK para fazer o auto alinhamento.

Menu configuração



1. Utilize a tecla de cursor para baixo para seleccionar **Idioma**.
2. Carregue na tecla de cursor para a direita para entrar na lista de idiomas.
3. Use a tecla de cursor para cima/para baixo para navegar na lista e trazer para cima outros idiomas que não estão visíveis no ecrã.

Conselhos

Temperatura Ambiente
Não monte o monitor em cima de aquecedores ou outras fontes de calor.

Cuidar do ecrã
Limpe o ecrã de vidro com cobertura anti-reflexiva com um pano macio levemente humedecido. Não utilize solventes abrasivos porque podem danificar o ecrã.

Características do monitor de Plasma
Atenção: Uma fonte de vídeo (como vídeo game, DVD ou canal de informações de vídeo) que mostra uma imagem constante e sem movimento no ecrã pode causar danos ao ecrã. Quando seu monitor estiver a ser usado continuamente com este tipo de fonte, a parte imóvel da imagem do jogo (ou DVD, etc.) pode deixar a marca desta imagem permanentemente no ecrã.
Desligue a fonte quando não estiver a ser utilizada.
Alterne regularmente a utilização de tal fonte de vídeo com imagens normais.
Quando alternar para outra imagem depois de ter exibido a mesma imagem congelada por um longo tempo (muitas horas), pode ocorrer que algumas partes da imagem anterior permaneçam no ecrã devido a um tipo de efeito memória. Esta imagem "fantasma" irá desaparecer após alguns momentos. Para evitar tal efeito, regularmente mude o conteúdo de imagem, ou para o PC você pode activar um protector de ecrã.
Para os sinais de vídeo, a Philips incorporou um deslocamento automático da imagem a cada 5 minutos para evitar esse efeito e prolongar a vida útil do ecrã.
Raras vezes e após um longo período sem uso (aproximadamente 1 ano) o ecrã pode apresentar algumas deficiências de cores. Isso é normal para monitores de plasma e esses efeitos vão desaparecer após o aparelho ficar ligado por algum tempo. Um monitor de plasma consiste num elevado numero de pixels coloridos. Está dentro de padrões industriais que alguns poucos pixels (< 0,001%) possam estar com defeito, mesmo para um aparelho novo. Contudo, não há razão para duvidar da qualidade do aparelho.
O monitor de plasma funciona com gases raros que são influenciados pela pressão atmosférica. Até uma altitude de 2000 m acima do nível do mar (pressão atmosférica local igual a ou mais de 800hPa), o monitor funciona perfeitamente.
Utilizando o aparelho acima desta altitude (pressão atmosférica mais baixa), a imagem poderá tornar se instável e a qualidade de imagem poderá deteriorar se. O monitor plasma poderá também produzir som zumbindo. Trazendo o aparelho abaixo de 2000 m, o funcionamento volta ao normal.
O transporte não influencia nesse caso.

Controle de equipamento periférico
Os sinais de infravermelho emitidos pelo ecrã podem influenciar a sensibilidade de recepção de equipamentos periféricos. A solução: trocar as pilhas do telecomando ou mudar a posição do equipamento.
Mantenha distante do aparelho os auscultadores sem fio dentro dum raio de 1,5 M

Imagem VGA não estável ou não sincronizada
Verifique se você seleccionou o modo VGA correcto no seu PC

Sem imagem ou som
Os cabos fornecidos estão ligados correctamente? (O cabo de alimentação para o monitor, os cabos VGA, os cabos de áudio, ...)
O seu PC ou seu receptor está ligado?
Se você estiver a ver um ecrã escuro e o indicador verde na frente do monitor está aceso, isso significa que o modo de visualização não é suportado. Altere sua fonte de sinal VGA para um modo correcto.

Sem solução:
Desligue e ligue o monitor.

Nunca tente reparar um monitor avariado.
Contacte seu vendedor ou dirija-se a um técnico de vídeo.

Transporte
Mantenha a embalagem original para transportar o monitor se necessário.

Itens diversos
- Temperatura ambiente: +5°C ~ +40°C
- Altitude máxima de funcionamento: 2000 m (pressão atmosférica min. 800hPa)
- Alimentação: auto voltagem variando de 95V até 264 V 50 HZ/60Hz
- Consumo: 380W
- Consumo em modo espera: < 2 W
- Peso (excluindo embalagem) Monitor: 35 kg
- Dimensões (l x a x p): Monitor: 107 x 66 x 9 cm
- Suporte para montagem na parede incluído.

Инструкции по распаковке и настенному монтажу

Для распаковки следуйте пошаговым иллюстрированным инструкциям, напечатанным на упаковке (снаружи и внутри). Для настенного монтажа следуйте пошаговым иллюстрированным инструкциям на отдельной листовке, шаги с ❹ по ❻.

Выполняя настенный монтаж, убедитесь, что все крепления надежно зафиксированы, согласно требованиям техники безопасности. Вес монитора (без упаковки) составляет порядка 35 кг.

Примечание: Подставку можно приобрести дополнительно. Проконсультируйтесь с Вашим дилером.

Подсоединение телеприемника

См. руководство, поставляемое в комплекте с телеприемником.

Подсоединение компьютера

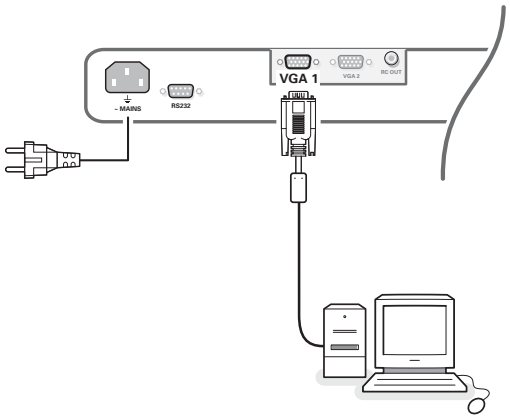
К телеприемнику

См. иллюстрацию на обороте передней обложки данного руководства.

Подсоедините один конец кабеля VGA к видеокарте компьютера, а другой конец – к разъему **VGA IN** на задней панели телеприемника. Плотно зафиксируйте соединения болтами, расположенными на вилке.

Напрямую к монитору

❶ Подсоедините один конец кабеля VGA ① к видеокарте компьютера, а другой конец – к разъему **VGA 1** на задней панели монитора. Плотно зафиксируйте соединения болтами, расположенными на вилке.



Организация гирляндной цепи

Устройство Loop Through (проходной вход) позволяет шлейфовое управление вторым монитором.

❷ Подсоедините один конец кабеля VGA к разъему **VGA 2** на задней панели монитора, а другой конец – разъему **VGA 1** второго монитора.

Гнездо RC рядом с разъемом VGA 2 позволит передавать по шлейфу сигналы от пульта дистанционного управления на другое оборудование.

Однако этот выход не может использоваться для последовательного управления вторым монитором.

Серийный I/O порт RS232

Разъём RS232 может быть использован непосредственно с монитором. Этот коннектор позволяет вам управлять монитором через персональный компьютер.

Примечание: этот разъём может быть также использован для сервисных функций.

Режимы визуального отображения

VGA	640x480	60, 72, 75, 85 Гц
Wide VGA	848x480	60 Гц
Wide VGA	852x480	60 Гц
MAC	640x480	66.67 Гц
MAC	832x624	74.55 Гц
MAC	1024x768	74.93 Гц
MAC	1152x870	75 Гц
SVGA	800x600	56, 60, 72, 75, 85 Гц
XGA	1024x768	60, 70, 75, 85 Гц
SXGA	1280x1024	60, 72 Гц

Если подсоединен компьютер VGA, выбор режима осуществляется автоматически.

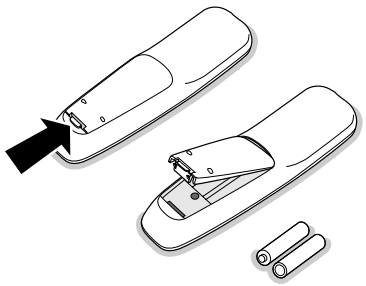
Если монитор не поддерживает установленный режим VGA, появляется соответствующее сообщение. Установите на компьютере правильный режим.

Эксплуатация

❶ Вставьте поставляемый в комплекте сетевой шнур в гнездо для сетевого шнура на задней панели монитора, и в розетку на стене.

В целях безопасности просьба применять только поставляемый в комплекте сетевой кабель с заземлением по окружности, который следует вставлять в розетку с заземлением.

❷ **Пульт дистанционного управления:** снимите крышку батарейного отсека. Вставьте две батарейки, поставляемые в комплекте (Тип R6/AA – 1,5 В).

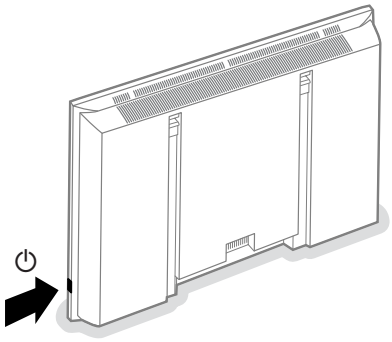


R6 / AA

Поставляемые батареи не содержат тяжелых металлов, ртути и кадмия. Тем не менее, во многих странах не позволяется выбрасывать батареи вместе с домашним мусором. При утилизации батарей соблюдайте требования местного законодательства.

❸ Убедитесь, что Ваш телеприемник и/или компьютер включен, а также, что на Вашем компьютере установлен правильный режим визуального отображения.

❹ **Включите монитор:** Нажмите кнопку включения ⏻ с правой стороны монитора.



Загорится зеленый световой индикатор и экран включится. Если монитор не принимает поддерживаемый им сигнал VGA и не подсоединен к телеприемнику, экран переключается в режим ожидания и загорается красный световой индикатор.

Если Вы включаете монитор в первый раз, и монитор не подсоединен к телеприемнику, на экран автоматически выводится меню выбора языка. Поочередно появляются объяснения на разных языках.

Пользование пультом дистанционного управления

VGA – выбор компьютера, подсоединенного к разъему **VGA 1**

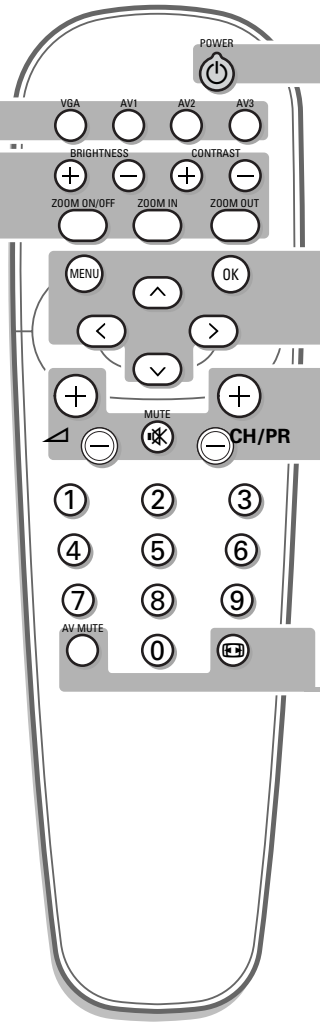
AV1, **AV2**, **AV3** – не используются

BRIGHTNESS +/- – регулировка уровня яркости изображения

CONTRAST +/- – регулировка уровня контрастности изображения

ZOOM ON/OFF – включение/выключение функции масштаба. См. стр. 4.

ZOOM IN/OUT – регулировка коэффициента масштаба и изменение коэффициента увеличения изображения при включении масштаба. См. стр. 4.



переключение в режим ожидания и включение прибора

MENU – включение/выключение меню

Курсоры позволяют выбрать желаемую установку и изменять выбранные настройки.

OK – активизация выбора

Нажатием кнопок - или + регулируется звук

не активизировано (кроме комбинации с блоком ТВ ресивера и A/B аудио ресивера для Домашнего Кинотеатра)

CH/PR Выбор программы
Просмотр выбранных источников.

AV MUTE – Временное отключение и включение изображения и звука. При включении на передней панели монитора начинает мигать желтый световой индикатор.

– формат изображения

См. меню на Picture 2, стр. 4.

Кнопка позволяет выбирать различные форматы изображения.

Если монитор не отвечает на сигналы ПДУ, вероятно, выработан ресурс батареи.

Утилизация батарей

Поставляемые батареи не содержат тяжелых металлов, ртути и кадмия. Тем не менее, во многих странах не позволяется выбрасывать батареи вместе с домашним мусором. При утилизации батарей соблюдайте требования местного законодательства.

Инструкции по утилизации по окончании срока службы

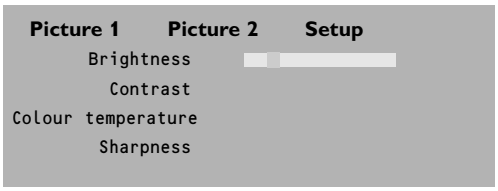
Philips уделяет особое внимание производству экологичных продуктов. Ваш новый монитор содержит материалы, которые подлежат переработке и вторичному использованию.

По окончании срока службы специализированные компании могут взять на себя демонтаж отслужившего монитора, отделить материалы, пригодные для повторного использования, с целью сведения к минимуму утилизируемых материалов.

При утилизации старого монитора соблюдайте требования местного законодательства.

1035.2 rus 16x24 21-08-2003 09:37 Pagina 4

Работа с меню и системой меню



1. Нажмите кнопку **MENU** на пульте дистанционного управления, чтобы вызвать различные заголовки меню.
2. Кнопками-стрелками «влево» или «вправо» перемещайте курсор горизонтально по заголовкам меню.
3. Для входа в меню нажмите кнопку-стрелку «вниз».

   Если появляется строка со «скользящим маркером» (slider), отрегулируйте параметр, передвигая курсор влево/вправо при помощи кнопок-стрелок.

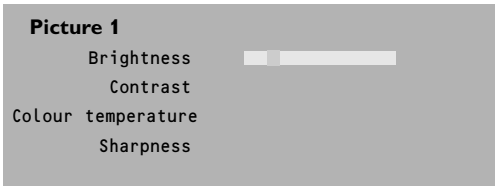
   Если появляется список опций, для входа используйте кнопку-стрелку «вправо», а для выбора опции – кнопки-стрелки «вверх»/«вниз».
4. Для выхода из меню еще раз нажмите кнопку **MENU**.

   Примечание: Иногда не все пункты меню видны на экране. Нажимайте кнопку-стрелку «вниз» до отображения нужного пункта. Пункты меню будут отображаться с дополнительными пиктограммами только в том случае, если в меню установки языка выбран американский вариант английского языка (US English) (см. Меню Setup (настройка), Language (Выбор языка), стр. 5).

Функционирование

Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **MENU**, чтобы войти в основное меню.

Меню Picture 1 (изображение 1)



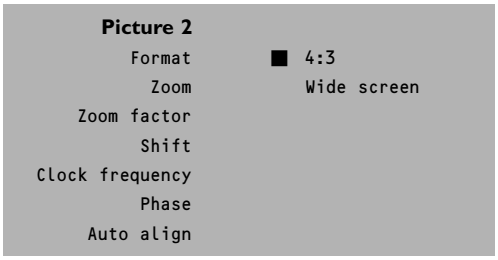
Brightness (яркость)
Эта настройка позволяет отрегулировать уровень яркости изображения.

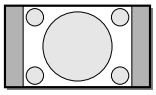
Contrast (контрастность)
Эта настройка позволяет отрегулировать уровень яркости изображения.

Colour temperature (цветовая температура)
Эта настройка позволяет выбрать цветовую температуру изображения. Двигая курсор вверх/вниз, выберите нужный параметр. Нажмите кнопку-стрелку «влево», чтобы вернуться в меню Picture 1.

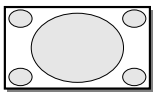
Sharpness (резкость)
Эта настройка позволяет отрегулировать четкость краев изображения.

Меню Picture 2 (изображение 2)





4:3



Wide screen

В данном меню Вы можете регулировать параметры, относящиеся к изображению на экране, такие как формат, масштаб, размер, и т. п.

Format (формат)
Выберите **Format** (формат), чтобы войти в список доступных форматов изображения для отображения в традиционной пропорции 4:3. Нажмите кнопки-стрелки «вверх»/«вниз» и выберите другой формат: 4:3 или широкоэкранный.

Zoom (масштаб)
Для активизации функции масштаба выберите **Zoom On**. Для этих же целей можно использовать кнопку **ZOOM ON/OFF** на ПДУ. При помощи кнопок- стрелок «влево»/«вправо», «вверх»/«вниз» выберите часть экрана, которую желаете масштабировать.

Zoom factor (коэффициент масштаба)
Выберите **Zoom factor** и нажмите кнопку-стрелку «влево»/«вправо» для регулировки коэффициента масштаба и изменения коэффициента увеличения изображения. Если функция масштаба не включена, то есть выбран Zoom Off, изменение коэффициента увеличения не окажет никакого воздействия на отображаемое изображение.

Shift (сдвиг)
Эта настройка позволяет при необходимости перемещать изображение горизонтально или вертикально.

1. Отрегулируйте параметр при помощи кнопок-стрелок «влево»/«вправо».
2. Затем нажмите **OK**.

Clock frequency (Тактовая частота)
Эта настройка позволяет при необходимости отрегулировать параметры тактовой частоты, с тем чтобы особенно текст отображался с оптимальной резкостью по всему экрану.
Отрегулируйте параметр при помощи кнопок-стрелок «влево»/ «вправо».

Phase (фаза)
Эта настройка позволяет при необходимости отрегулировать фазу элементов изображения, с тем чтобы избежать взаимных помех.
Отрегулируйте параметр при помощи кнопок-стрелок «влево»/«вправо».

Auto align
Это позволяет вам автоматически регулировать сдвиг, частоту часов и фазу в режиме VGA.
Нажмите **OK** для исполнения.

Меню Setup (настройка)

1. При помощи кнопки-стрелки «вниз» выберите Language (язык).
2. Нажмите кнопку-стрелку «вправо», чтобы войти в список возможных языков.
3. При помощи кнопок-стрелок «вверх»/«вниз» перемещайтесь по списку, выводя на экран другие языки, которые вначале не были показаны.

Полезная информация

Температура окружающей среды

Не размещайте монитор над батареями центрального отопления и другими источниками тепла.

Уход за экраном

Протирайте плоскую стеклянную поверхность экрана с антиотражающим покрытием слегка влажной мягкой тканью. Не пользуйтесь абразивными моющими средствами и растворителями, поскольку они могут повредить стеклянную поверхность экрана.

Характеристики плазменного дисплея

Предупреждение: Видео-источник (например, видеоигра, DVD или информационный телеканал), который показывает постоянную неподвижную картинку на экране, может вызвать повреждение экрана. Если Ваш Flat-TV постоянно используется с такими источниками, неподвижная картинка игры (DVD, и т. п.) может оставить постоянный след на экране. Если видеоисточник не используется, рекомендуется его выключать.

Регулярно чередуйте использование подобных видеоисточников с просмотром обычного телевидения.

При переключении на другое изображение, после отображения неподвижной картинки в течение длительного времени (несколько часов), может так случиться, что некоторые элементы предыдущего изображения останутся на экране из-за так называемого «эффекта памяти». Через некоторое время это ложное изображение пропадет. Чтобы избежать этого эффекта, регулярно меняйте изображение, либо, если Вы пользуетесь компьютером, включайте хранитель экрана.

В отношении видеосигналов, компания Philips внедрила систему автоматического сдвига изображения каждые 5 минут во избежание данного эффекта и с целью продления срока службы экрана.

Изредка, если прибор длительное время (порядка года) не использовался, цвета на экране могут быть неполноценными. Это обычное явление для плазменных экранов, и после того как прибор пробудет некоторое время во включенном состоянии, эти эффекты исчезнут. Плазменный дисплей содержит огромное количество цветовых пикселей. цветовых пикселов. Отраслевой стандарт предполагает дефективность очень малого количества (< 0,001%) пикселов даже у совершенно новых приборов. Это не причина сомневаться в качестве прибора. Плазменная технология основана на применении инертных газов, на которые оказывает влияние атмосферное давление.

На высоте до 2000 м над уровнем моря (при атмосферном давлении воздуха равном или свыше 800 гектопаскалей), дисплей функционирует нормально. При работе устройства на большей высоте (при бодее низком давлении воздуха), изображение становится нестабильным и его качество ухудшается. Плазменный дисплей при этом может воспроизводить гудящий звук. После размещения устройства на высоте ниже 2000 м над уровнем моря (при атмосферном давлении равном или свыше 800 гектопаскалей) работоспособность восстанавливается. Транспортировка не повлияет на его характеристики.

Управление периферийным оборудованием

Инфракрасные сигналы экрана могут повлиять на чувствительность приема других периферийных устройств. Варианты решения: замените батареи на пульте дистанционного управления, либо измените положение периферийного оборудования. Например, беспроводной телефон желательно держать не ближе 1,5 м.

Нестабильное или несинхронное VGA изображение

Проверьте правильность установки режима VGA на компьютере.

Отсутствует изображение или звук

Проверьте правильность подключения кабелей (шнур питания к дисплею, кабели VGA, аудио кабели и т. д.). Убедитесь, что компьютер или телеприемник включен.

Если экран черный, а световой индикатор на передней панели монитора горит зеленым цветом, это значит, что режим визуального отображения не поддерживается.

Переключите источник VGA в правильный режим.

Если проблема не решена:

Выключите и снова включите монитор.

Никогда не пытайтесь ремонтировать неисправный прибор самостоятельно

Проконсультируйтесь с дилером или вызовите телемастера.

Транспортировка

Сохраняйте оригинальную упаковку для того, чтобы при необходимости транспортировать монитор.

Разное

- Температура окружающей среды: + 5 – + 40°C
- Максимальная высота при эксплуатации: 2000 м (мин. давлении воздуха: 800 гектопаскалей)
- Сеть: автоматическое напряжение в диапазоне от 95 В до 264 В 50Hz/60Hz
- Энергопотребление: около 380 Вт
- Энергопотребление в режиме ожидания: < 2 Вт
- Вес (без упаковки)
- дисплей: 35 кг
- Габаритные размеры (ширина x высота x глубина): дисплей: 107 x 66 x 9cm
- В комплект входит кронштейн для настенного монтажа

Instrukcja rozpakowania i naściennego montażu

Przy rozpakowywaniu należy kierować się graficznymi instrukcjami umieszczonymi na opakowaniu (na zewnątrz i wewnątrz pudełka). W przypadku montażu monitora na ścianie należy kierować się instrukcją „krok po kroku", która zna'jduje się wewnątrz pudełka (punkty od ❹ do ❻).
W przypadku montażu na ścianie, proszę upewnić się w dostatecznej wytrzymałości wszystkich elementów montażowych, a także w jakości montażu elementów nośnych zgodnie z wymogani techniki bzpieczeństwa. Masa monitora (bez opakowania) wynosi około 35kg.
Uwaga: Podstawka pod monitor nie wchodzi w zestaw. Dla dodatkowej informaji proszę skonsultować się z najbliższym punktem sprzedaży.

Podłączenie tunera telewizyjnego

Zgodnie z instrukcją dostrczaną w komplecie z tunerem telewizyjnym.

Podłączenie komputera

Do tunera telewizyjnego
Prosimy postępować zgodnie z informacją umieszczoną na odwrocie przedniej okładki danej instrukcji.
Podłączyć jeden koniec kabla VGA do wyjścia karty graficznej komputera, a drugi koniec kabla do gniazda – **VGA IN** znajdującego sie z tyłu tunera telewizyjnego. Dla pewności połączenia, należy przykręcić śruby montażowe umieszczone we wtyczce kabla.

Bezpośrednio do monitora

❶ Podłączyć jeden koniec kabla VGA ① do wyjścia karty graficznej komputera, a drugi koniec kabla do gniazda – **VGA 1** znajdującego sie z tyłu monitora. Dla pewności połączenia, należy przykręcić śruby montażowe umieszczone we wtyczce kabla.

Organizacja szeregowego połączenia z dodatkowym monitorem.
Element Loop Through (równoległe gniazdo) pozwala sterować dodatkowym monitorem.

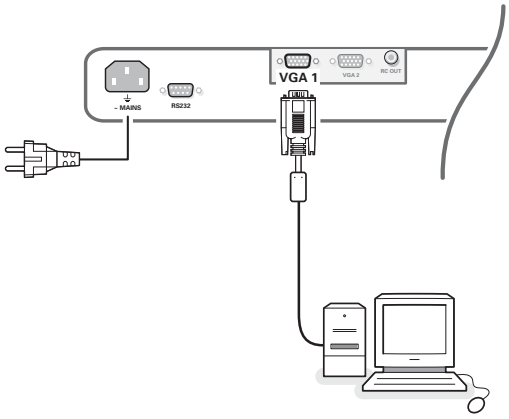
❷ Podłączyć jeden koniec kabla VGA do gniazda **VGA 2** znajdującego się z tyłu monitora, a drugi koniec kabla do gniazda – **VGA 1** znajdującego sie z tyłu drugiego monitora.

Gniazdo RC znajdujące się obok gniazda VGA 2 pozwala przekazywać sygnały od pilota zdalnego sterowania do innych urządzeń. Gniazdo RC nie może być wykorzystane do sterowania dodatkowym monitorem.

Złącze szeregowe RS232

Złącze RS232 jest wykorzystywane tylko, gdy ekran plazmowy jest użytkowany oddzielnie. Za pomocą tego złącza możliwa jest kontrola ekranu plazmowego poprzez komputer.

Uwaga: złącze RS232 może także służyć do użytkowania programów serwisowych i diagnostycznych.



Polski

Graficzne tryby pracy monitora

VGA	640x480	60, 72, 75, 85 Hz
Wide VGA	848x480	60 Hz
Wide VGA	852x480	60 Hz
MAC	640x480	66.67 Hz
MAC	832x624	74.55 Hz
MAC	1024x768	74.93 Hz
MAC	1152x870	75 Hz
SVGA	800x600	56, 60, 72, 75, 85 Hz
XGA	1024x768	60, 70, 75, 85 Hz
SXGA	1280x1024	60, 72 Hz

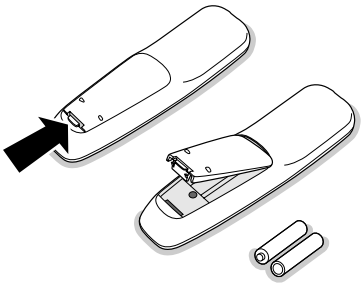
W przypadku podłączenia komputera VGA, wybór trybu pracy następuje automatycznie.

Jeżeli monitor nie może pracować w wybranym trybie VGA, na ekranie pojawia się informacja. W takim przypadku należy przełączyć komputer na prawidłowy tryb grafiki.

Operacje wstępne

❶ Wstaw sznur sieciowy znajdujący się w komplecie, w gniazdo na tylnej stronie monitora. Drugi koniec sieciowego sznura wstaw w elektryczne gniazdo.
Ze względu na bezpieczeństwo prosimy używać wyłącznie sznura sieciowego z kontaktem uziemeniowym dostarczanego razem z monitorem. Gniazdo elektryczne musi posiadać kontakty uziemieniowe.

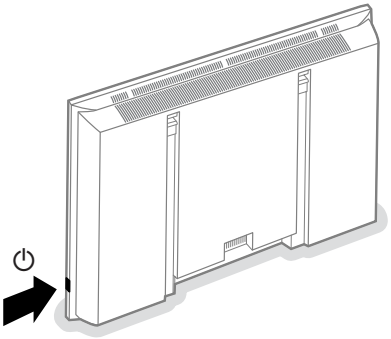
❷ **Pilot zdalnego sterowania**: otwórz pokrywkę gniazda dla baterii zasilania. Wstaw dwie baterie dostarczane w komplecie (typu R6/AA – 1,5 V).



Dostarczane baterie nie zawierają ciężkich metali, rtęci i kadmu. Mimo to, w wielu krajach wyrzucanie zużytych baterii na śmieci jest zabronione. Prosze zapoznać się z lokalnym prawem dotyczącym utylizacji baterii elektrycznych.

❸ Proszę się upewnić że tuner TV i/lub PC jest włączony, a także że wybrany jest prawidłowy tryb graficzny komputera.

❹ **Włączenie monitora**: Proszę nacisnąć przycisk włączenia/wyłączenia ⏻ znajdujący się z prawej strony monitora.
Na minitorze zapali się zielony wskaźnik, na ekranie pojawi się obraz.



W przypadku, gdy monitor nie podtrzymuje danego trybu graficznego VGA lub nie jest podłączony do tunera telewizyjnego, automatycznie włączy się tryb „uśpienia", o czym informować będzie świecący czerwony wskaźnik na monitorze.
Przy pierwszym włączeniu monitora, a także w przypadku gdy monitor nie jest podłączony do tunera telewizyjnego, na ekranie automatycznie wyświetli się tekstowe menu wyboru języka. Instrukcje wyświetlane są kolejno na różnych językach.
Dla wyboru języka proszę kierować się instrukcjami na ekranie lub patrz punkt menu Setup (Konfiguracja), Language (Języki), str. 5.

Użycie „pilota” zdalnego sterowania

VGA – dla wyboru komputera podłączonego do gniazda **VGA 1**

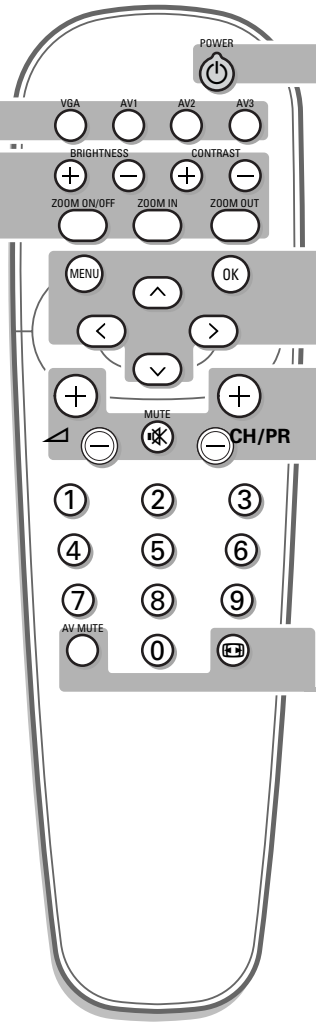
AV1, **AV2**, **AV3** – nie wykorzystane

BRIGHTNESS +/-
regulacja poziomu jasności obrazu

CONTRAST +/-
regulacja poziomu kontrastu obrazu

ZOOM ON/OFF
włączenie/wyłączenie funkcji skalowania. Patrz str. 4

ZOOM IN/OUT
regulacja współczynnika skalowania i regulacja wielkości obrazu przy włączonej funkcji skalowania. Patrz str. 4.



przełączenie w tryb „uśpienia” lub powtórne włączenie monitora.

MENU włączenie/wyłączenie menu.

Przyciski strzałki pozwolają wybrać żądane opcje, a także zmieniać wybrane parametry.

OK – aktywacja wybranej opcji

naciśnij - lub + dla regulacji siły głosu

brak funkcji (chyba, że podłączono tuner TV lub amplituner kina domowego)

CH/PR Wybór kanału TV
Przycisk przełączania wybranych źródeł.

AV MUTE
Chwilowe wyłączenie/włączenie obrazu i dźwięku. Gdy dany przycisk jest włączony, żółty wskaźnik z przodu monitora zaczyna migać.

Format obrazu
Patrz Picture 2 na 4 str. menu.
Naciśnij przycisk dla przełączenia między różnymi formatami obrazu.

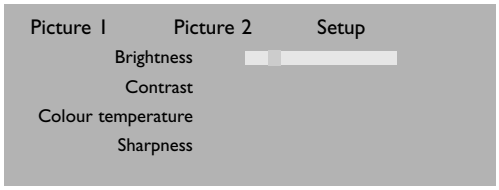
W przypadku, gdy monitor nie reaguje na sygnały pilota, oznacza to konieczność wymiany baterii na nowe.

Utylizacja baterii zasilających
Dostarczane baterie nie zawierają ciężkich metali, rtęci i kadmu. Mimo to, w wielu krajach wyrzucanie zużytych baterii na śmieci jest zabronione. Prosze zapoznać się z lokalnym prawem dotyczącym utylizacji baterii elektrycznych.

Instrukcje odnośnie utylizacji monitora po okresie eksploatacji
Firma Philips, udziela dużo uwagi produkcji ekologicznych produktów. Twój nowy monitor zbudowany jest z materiałów poddających się powtórnej przeróbce (recycling), a następnie używanych powtórnie przy produkcji.
Po skończeniu się okresu eksploatacji monitora, specjalistyczne firmy gotowe są przeprowadzić demontaż starego monitora, określić stopień przydatności materiałów do przeróbki, tak aby ilość elementów przeznaczonych do utylizacji była jak najmniejsza.
Przed utylizacją monitora prosimy zapoznać się z rozporządzeniami lokalnego prawa odnośnie utylizacji.

1035.2 pl 16x24 21-08-2003 09:38 Pagina 4

Użycie menu i praca z systemem menu



1. Naciśnij przycisk **MENU** na pilocie zdalnego sterowania. Na ekranie pojawi się system menu.
2. Z pomocą przycisków w lewo/w prawo możliwe jest przemieszczenie kursora w poziomie.
3. Dla wejścia w podmenu danego punktu menu naciśnij przycisk do dołu.
   Jeśli w menu pojawi się suwak dla regulacji danego parametru, użyj przycisków w lewo/w prawo.
   Jeśli w menu pojawi się lista opcji, użyj przycisku w prawo dla wejścia na listę, a następnie przycisk do góry/do dołu dla wyboru opcji.
4. W celu wyjścia z menu, naciśnij powtórnie przycisk **MENU**.

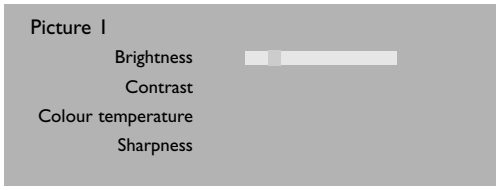
Uwaga: W niektórych przypadkach nie wszystkie punkty menu są widoczne na ekranie. Proszę użyć przycisku do dołu dopóki wszystkie punkty menu nie zostaną wyświetlone.

Punkty menu będą wyświetlane wraz z dodatkowymi ikonkami tylko w przypadku, gdy wybrany jest język amerykański angielski (US English), (patrz Menu Setup (Konfiguracja), Language (Język), str. 5).

Zasada działania

Dla wejścia w główne menu naciśnij przycisk **MENU** na pilocie zdalnego sterowania.

Menu Picture 1 (Obraz 1)



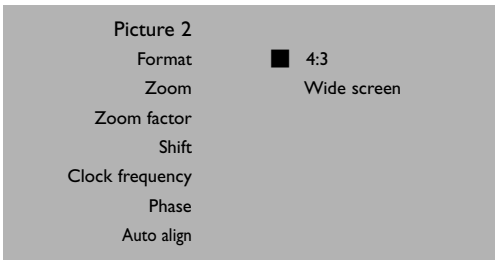
Brightness (jasność)
Z pomocą tego parametru można zmienić poziom jasności obrazu.

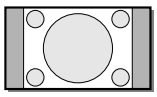
Contrast (kontrast)
Z pomocą tego parametru można zmienić poziom kontrastu obrazu.

Colour temperature (temperatura koloru)
Z pomocą tego parametru można zmienić poziom temperatury koloru. Przemieszczając kursor do góry/do dołu proszę wybrać żądany poziom. Proszę nacisnąć przycisk w lewo dla powrotu w główne menu Picture 1.

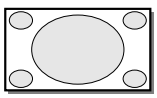
Sharpness (ostrość)
Z pomocą tego parametru można zmienić poziom ostrości brzegów obrazu.

Menu Picture 2 (obraz 2)





4:3



Wide screen

W danym menu można zmieniać parametry dotyczące bezpośrednio obrazu na ekranie takie jak: format, skala, rozmiar, i t.d.

Format (Format)
Wybierz punkt menu **Format**, aby wejść w spis wszystkich dostępnych formatów obrazu. Użyj przycisku do góry/do dołu dla wyboru innego formatu: 4:3 lub szerokoekranowy.

Zoom (Skala)
Aby aktywować funkcję skalowania, wybierz przycisk **Zoom On (Włącz.)**.
W tym samym celu można również użyć przycisku **ZOOM ON/OFF** na pilocie zdalnego sterowania.
Z pomocą przycisków w lewo/w prawo wybierz tą część ekranu, która ma być skalowana.

1035.2 pl 16x24 21-08-2003 09:38 Pagina 5

Zoom factor (współczynnik skalowania)
Wybierz przycisk **Zoom factor** i naciśnij przycisk w lewo/ w prawo aby zmienić współczynnik skalowania, a także rozmiar obrazu. Jeśli funkcja skalowania nie jest włączona (wybrana opcja Zoom Off (Wyłącz.)), zmiana współczynnika skalowania nie spowoduje żadnych zmian w oglądanym obrazie.

Shift (Przesunięcie)
Z pomocą tego parametru można zmienić położenie obrazu na ekranie (w poziomie i w pionie).

1. Dla regulacji użyj przycisku w lewo/w prawo.
2. Potwierdź ustawienie naciskając przycisk **OK**.

Clock frequency (Częstotliwość zegara)
Z pomocą tego parametru można zmienić poziom częstotliwości zegara tak, aby obraz (szczególnie tekst) był wyświetlany z optymalną ostrością.
Dla regulacji użyj przycisku w lewo/w prawo.

Phase (Faza)
Z pomocą tego parametru można wyregulować fazowe przesunięcie oddzielnych pikseli obrazu i zlikwidować interferencje obrazu.
Dla regulacji użyj przycisku w lewo/w prawo.

Auto align
To ustawienie pozwala na automatyczne dobranie parametrów przesunięcia obrazu, częstotliwości odświeżania oraz fazy w trybie VGA.
Nacisnąć przycisk **OK**, abyuruchomi funkcję.

Menu Setup (Konfiguracja)

1. Użyj przycisku do dołu i wybierz punkt menu **Language (Język)**.
2. Użyj przycisku w prawo, aby wejść do spisu dostępnych języków.
3. Użyj przycisku do góry/do dołu aby przemieszczać się po spisie, a także aby wyświetlić na ekranie wcześniej niedostępne języki.

Pożyteczne rady

Temperatura otoczenia
Nie rekomenduje się umieszczać monitor bezpośrednio nad elementami systemu centralnego ogrzewania i innymi źródłami ciepła.

Czyszczenie ekranu
Płaską, szklaną powierzchnię ekranu z antyblikowym pokryciem przecierać lekko wilgotną miękką tkaniną. Zabrania się stosować abrazywne środki myjące, mogące uszkodzić szklaną powierzchnię ekranu.

Parametry ciekłokrystalicznego ekranu
Uwaga: Źródło obrazu (na przykład gra video, DVD lub telewizyjny informacyjny kanał), które wyświetla niezmienny, nieruchomy obraz na ekranie, może spowodować uszkodzenie ekranu. Jeśli wasz ekran TV, jest stale wykorzystywany ze źródłami obrazu takimi jak: wzór nieruchomej części obrazu gry (DVD, etc.), na ekranie może pojawić się stały ślad takiego obrazu. Jeśli źródło obrazu nie jest używane, rekomenduje się jego wyłączenie (**OFF**)
Regularnie prosimy zamieniać omówione wyżej typy źródeł obrazu ze standardowym obrazem TV. Przy przełączeniu ekranu na inne źródło obrazu, po uprzednim, długotrwałym (kilka godzin) wyświetlaniu jednego, nieruchomego obrazu, niektóre części poprzedniego, nieruchomego obrazu mogą pozostać widoczne na ekranie z powodu tak zwanego „efektu pamięci". Po pewnym czasie fałszywy obraz zniknie. Dla uniknięcia tego efektu prosimy regularnie zmieniać wyświetlany obraz lub w przypadku komputera PC włączać wygaszacz ekranu.
Specjalnie dla sygnałów video, firma Philips opracowała system automatycznego przesuwania obrazu co 5 minut, co pozwala uniknąć efektu „pamięci" i przedłużyć okres użytkowania monitora.
Czasami, a także po okresie długotrwałego„przestoju" (około 1 roku), kolory wyświetlane na monitorze mogą być nieintensywne (nienaturalne). Jest to zwykłym zjawiskiem dla ciekłokrystalicznych monitorów, a sam efekt znika po pewnym czasie po włączeniu monitora.
Ekran plazmowy posiada ogromną liczbę pikseli. Standardem dla monitorów jest fakt, że nieduża część pikseli (<0,001%) może być uszkodzona, nawet w przypadku absolutnie nowych aparatów. Nie stanowi to absolutnie powodu do obaw o jakość wyświetlanego obrazu. Technologia ciekłokrystalicznych ekranów oparta jest na wykorzystaniu rozrzedzonego gazu, który poddaje się wpływowi ciśnieniu atmosferycznemu.
Ekran plazmowy funkcjonuje bez zarzutu do wysokości 2000 m nad poziomem morza (ciśnienie powietrza równe lub powyżej 800 hPa). Powyżej tej wysokości (lub niższy poziom ciśnienia powietrza), działanie ekranu może ulegać zakłóceniom a jakość wyświetlanego obrazu może się pogorszyć. Odtwarzany dźwięk może wówczas także ulec zakłóceniom. Po ulokowaniu ekranu plazmowego poniżej wysokości 2000 m nad poziomem morza (ciśnienie powietrza równe lub powyżej 800 hPa), praca ekranu ponownie wraca do normy i nie ulega zakłóceniom. Sam proces transportu monitora nie ma wpływu na jakość wyświetlanego obrazu.

Wpływ na inne peryferyjne urządzenia
Podczerwony sygnał emitowany z ekranu, może spowodować zaburzenia w pracy innych czułych urządzeń znajdujących się w pobliżu. Rozwiązanie: zamienić baterie w pilocie zdalnego sterowania lub zmienić pozycję urządzenia. Dla przykładu: bezprzewodowy telefon rekomenduje się urzywać w odległości nie bliżej niż 1,5 m od monitora.

Niestabilny lub asynchronny obraz VGA
Proszę sprawdzić prwidłowość ustawienia graficznego trybu VGA na komputerze.

Nie ma obrazu lub dźwięku
Prosimy sprawdzić, czy kable połączeniowe są podłączone prawidłowo, (sznur zasilający monitora, kable VGA, kable audio....). Prosimy się upewnić, że monitor lub tuner telewizyjny są włączone?
Gdy ekran jest czarny, a wskaźnik z przodu monitora zrobił się zielony, oznacza to, że dany tryb graficzny nie jest podtrzymywany przez monitor.
Prosimy przełączyć źródło obrazu VGA na właściwy tryb graficzny.

Jeśli problem nie zostanie rozwiązany
Prosimy wyłączyć, a następnie włączyć monitor.
Nie dopuszcza się samodzielnego usuwania defektów monitora.
Prosimy skonsultować się z punktem sprzedaży lub zadzwonić do najbliższego punktu obsługi technicznej.

Transportowanie
Prosimy zachować oryginalne opakowanie dla ewentualnego transportu monitora.

Parametry
- Temperatura pracy: + 5°C – + 40°C
- Maksymalna wysokość eksploatacji: 2000 m n.p.m. (min. ciśnienie powietrza: 800 hPa)
- Zasilanie: automatyczna regulacja w zakresie od 95 V do 264 V 50Hz/60Hz
- Pobierana moc: około 380 W
- Pobierana moc w trybie „oczekiwania": < 2 W
- Masa (bez opakowania) monitor: 35 kg
- Wymiary gabarytowe (szerokość x wysokość x głębokość): monitor: 107 x 66 x 9cm
- W komplecie znajduje się jeden element do naściennego montażu.

Οδηγίες αποσυσκευασίας και τοποθέτησης στον τοίχο

Για τη διαδικασία αποσυσκευασίας ακολουθήστε τις οδηγίες στα σχέδια που είναι τυπωμένα πάνω στη συσκευασία (εξωτερικά και εσωτερικά). Για τη διαδικασία τοποθέτησης στον τοίχο ακολουθήστε τις οδηγίες στα βήματα
❹ έως ❻ που είναι τυπωμένα στο ξεχωριστό φυλλάδιο.

Βεβαιωθείτε ότι η στήριξη στον τοίχο έχει γίνει με τέτοιο τρόπο ώστε να ικανοποιούνται οι κανονισμοί ασφάλειας. Το βάρος της οθόνης (χωρίς τη συσκευασία) είναι περίπου 35 kg.

Σημείωση: Οι βάσεις είναι προαιρετικά αξεσουάρ. Συμβουλευθείτε τον προμηθευτή σας.

Σύνδεση του ηλεκτρονικού δέκτη

Δείτε τις οδηγίες χρήσης του δέκτη που παρέχονται χωριστά.

Σύνδεση του υπολογιστή σας

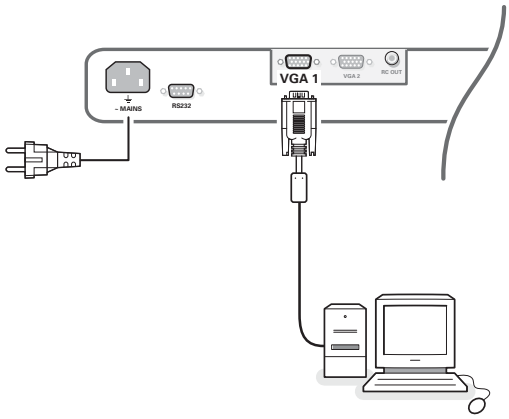
Με δέκτη

Δείτε το σχήμα στην εσωτερική σελίδα του εξώφυλλου των οδηγιών χρήσης.

Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου VGA στην κάρτα εικόνας του υπολογιστή και το άλλο άκρο στην υποδοχή **VGA IN** στο πίσω μέρος του δέκτη. Στερεώστε γερά τα βύσματα σφίγγοντας τις βίδες.

Απευθείας με την οθόνη

❶ Συνδέστε το ένα άκρο του καλωδίου ① VGA στην κάρτα εικόνας του υπολογιστή και το άλλο άκρο στην υποδοχή **VGA 1** στο πίσω μέρος της οθόνης. Στερεώστε γερά τα βύσματα σφίγγοντας τις βίδες.



Σύνδεση "Μαργαρίτα"

Η δυνατότητα σχηματισμού βρόγχου (Loop Through), σας παρέχει τη δυνατότητα να πραγματοποιήσετε μια σύνδεση 'μαργαρίτα' συνδέοντας μια δεύτερη οθόνη.

❷ Συνδέστε το ένα άκρο ενός άλλου καλωδίου VGA στην υποδοχή **VGA 2** στο πίσω μέρος της οθόνης και το άλλο άκρο στην υποδοχή **VGA 1** της δεύτερης οθόνης.

Η υποδοχή βύσματος εξόδου RC δίπλα στην υποδοχή VGA 2 σας δίνει τη δυνατότητα μεταφοράς σημάτων τηλεχειρισμού σε άλλη συσκευή.
Η υποδοχή αυτή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να συνδεθεί μια δεύτερη οθόνη.

Σειριακή θύρα εισόδου/εξόδου RS232

Η υποδοχή RS232 μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο στην περίπτωση που η οθόνη είναι αυτόνομη.
Η υποδοχή αυτή σας παρέχει τη δυνατότητα να ελέγχετε την οθόνη μέσω του υπολογιστή σας (στη θέση του τηλεχειριστηρίου).

Σημείωση: Η υποδοχή αυτή μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για ανάγκες σέρβις της οθόνης από την Philips.

Λειτουργίες απεικόνισης της οθόνης

VGA	640x480	60, 72, 75, 85 Hz
Wide VGA	848x480	60 Hz
Wide VGA	852x480	60 Hz
MAC	640x480	66.67 Hz
MAC	832x624	74.55 Hz
MAC	1024x768	74.93 Hz
MAC	1152x870	75 Hz
SVGA	800x600	56, 60, 72, 75, 85 Hz
XGA	1024x768	60, 70, 75, 85 Hz
SXGA	1280x1024	60, 72 Hz

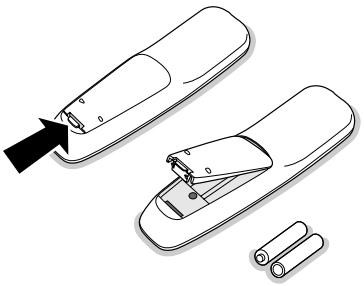
Εάν συνδεθεί ένας υπολογιστής με λειτουργία απεικόνισης VGA, η επιλογή της λειτουργίας απεικόνισης γίνεται αυτόματα.

Εάν η οθόνη δεν υποστηρίζει τη λειτουργία VGA του συνδεδεμένου υπολογιστή, εμφανίζεται ένα μήνυμα. Θέστε τον υπολογιστή σας σε σωστή λειτουργία απεικόνισης.

Λειτουργία

❶ **Συνδέστε το παρεχόμενο καλώδιο** τροφοδοσίας με την υποδοχή τροφοδοσίας στο πίσω μέρος της οθόνης και με την επίτοιχη πρίζα.
Για λόγους ασφάλειας, παρακαλούμε χρησιμοποιείτε μόνο το περιφερειακά γειωμένο καλώδιο τροφοδοσίας το οποίο πρέπει να τοποθετηθεί σε γειωμένη πρίζα.

❷ **Τηλεχειριστήριο:** Αφαιρέστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.
Τοποθετήστε τις 2 μπαταρίες που παρέχονται (Τύπος R6/AA-1,5V).

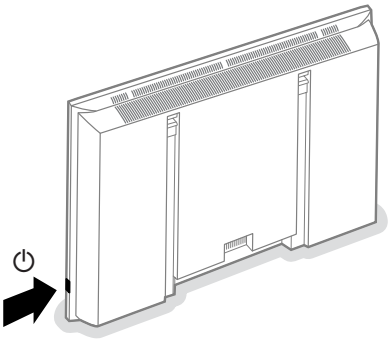


R6 / AA

Οι μπαταρίες που παρέχονται δεν περιέχουν βαρέα μέταλλα υδραργύρου και καδμίου. Όμως σε μερικές χώρες δεν επιτρέπεται η απόρριψη των μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα. Γι' αυτό να απορρίπτετε τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

❸ Βεβαιωθείτε ότι ο ηλεκτρονικός δέκτης και/ή ο υπολογιστής έχουν ενεργοποιηθεί και ότι ο υπολογιστής σας βρίσκεται στη σωστή λειτουργία απεικόνισης.

❹ **Άνοιγμα της οθόνης (ON):** Πιέστε το διακόπτη λειτουργίας ⏻ στη δεξιά πλευρά της οθόνης.
Μια πράσινη ενδεικτική λυχνία και η οθόνη ανάβουν.



Όταν η οθόνη λαμβάνει σήμα VGA που δεν υποστηρίζεται και δεν έχει συνδεθεί με κάποια συσκευή δέκτη, η οθόνη μεταβαίνει σε λειτουργία αναμονής και ανάβει η κόκκινη ενδεικτική λυχνία.

Όταν ανοίξετε την οθόνη σας **για πρώτη φορά** και δεν την έχετε συνδέσει με ηλεκτρονικό δέκτη, στην οθόνη εμφανίζεται αυτόματα το μενού Language (Γλώσσα). Εναλλακτικά, η επεξήγηση εμφανίζεται σε διαφορετικές γλώσσες.
Για να επιλέξετε τη σωστή γλώσσα ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη ή δείτε το μενού Setup (Ρύθμιση), Language (Γλώσσα) στη σελ. 5.

Χρήση του τηλεχειριστηρίου

VGA για να επιλέξετε τον υπολογιστή που έχετε συνδέσει στην υποδοχή **VGA1**

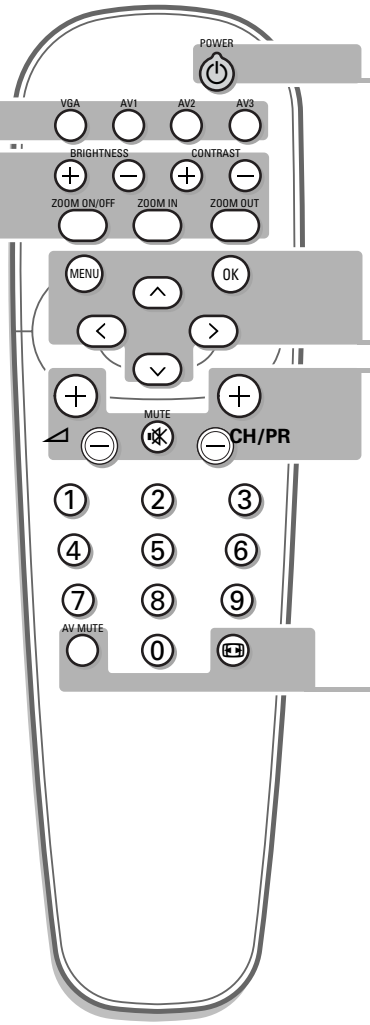
AV1, AV2, AV3 καμία λειτουργία

BRIGHTNESS +/-
για ρύθμιση του επιπέδου της φωτεινότητας της εικόνας

CONTRAST +/-
για ρύθμιση του επιπέδου της αντίθεσης της εικόνας

ZOOM ON/OFF για ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση της λειτουργίας μεγέθυνσης. Δείτε στη σελ. 4.

ZOOM IN/OUT για ρύθμιση του συντελεστή μεγέθυνσης και αλλαγή της κλίμακας μεγέθυνσης της εικόνας όταν η λειτουργία zoom (μεγέθυνση) έχει ήδη ενεργοποιηθεί. Δείτε στη σελ. 4.



για μεταγωγή σε λειτουργία αναμονής ή ενεργοποίηση ξανά

MENU για ενεργοπ./απενεργοπ. των μενού πλήκτρα του κέρσορα για να πραγματοποιήσετε την επιλογή σας και για να αλλάξετε μια επιλεγμένη ρύθμιση.

OK για να ενεργοποιήσετε την επιλογή σας

πιέστε - ή + για να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου

Δεν λειτουργεί (εκτός αν συνδιαστεί με δέκτη και με ενισχυτή ήχου Home Cinema)

CH/PR Επιλογή προγράμματος
Για να δείτε τις πηγές που έχουν επιλεγεί.

AV MUTE για προσωρινή διακοπή ή επαναφορά της εικόνας και του ήχου. Όταν ενεργοποιείται, μια κίτρινη ενδεικτική λυχνία αρχίζει να αναβοσβήνει στο εμπρός μέρος της οθόνης.

Φορμά εικόνας
Δείτε μενού Picture 2 (Εικόνα 2), σελ. 4.
Πιέστε το πλήκτρο για να επιλέξετε μεταξύ των διαφορετικών φορμά εικόνας.

Εάν ο χειρισμός της οθόνης μέσω του τηλεχειριστηρίου είναι πλέον αδύνατος, κατά πάσα πιθανότητα οι μπαταρίες του έχουν εξασθενήσει.

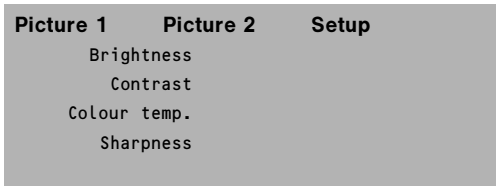
Διάθεση των παλιών μπαταριών

Οι μπαταρίες που παρέχονται δεν περιέχουν βαρέα μέταλλα υδραργύρου και καδμίου. Όμως σε μερικές χώρες δεν επιτρέπεται η απόρριψη των μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα. Γι' αυτό το λόγο, διαθέτετε τις παλιές σας μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Οδηγίες σχετικά με την ανακύκλωση

Η Philips δίνει ιδιαίτερη προσοχή στην παραγωγή προϊόντων φιλικών προς το περιβάλλον. Η νέα σας οθόνη περιέχει ανακυκλώσιμα υλικά που μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν.
Στο τέλος της διάρκειας ζωής της μπορείτε να την παραδώσετε σε εξειδικευμένες εταιρίες που μπορούν να την αποσυναρμολογήσουν για να συγκεντρώσουν τα ανακυκλώσιμα μέρη, μειώνοντας έτσι τα προς διάθεση υλικά. Βεβαιωθείτε ότι η διάθεση της παλιάς σας οθόνης γίνεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Χρήση των μενού και του συστήματος των μενού



1. Πιέστε το πλήκτρο **MENU** στο τηλεχειριστήριο για να εμφανίσετε στην οθόνη τις επικεφαλίδες των διαφόρων μενού.
2. Πιέστε τον κέρσορα αριστερά/δεξιά για να μετακινήσετε τον κέρσορα οριζόντια μέσα στις επικεφαλίδες των μενού.
3. Πιέστε τον κέρσορα επάνω/κάτω για να μπείτε στο μενού.
   Στην περίπτωση που εμφανιστεί μια κλίμακα, μετακινήστε τον κέρσορα αριστερά/δεξιά για να ρυθμίσετε.
   Στην περίπτωση λίστας με επιλογές, μετακινήστε τον κέρσορα δεξιά για να μεταβείτε στη λίστα και χρησιμοποιήστε τον κέρσορα επάνω/κάτω για να πραγματοποιήσετε μια επιλογή.
   Πιέστε τον κέρσορα αριστερά για να βγείτε από τη λίστα.
4. Πιέστε ξανά το πλήκτρο **MENU** για να βγείτε από το μενού.

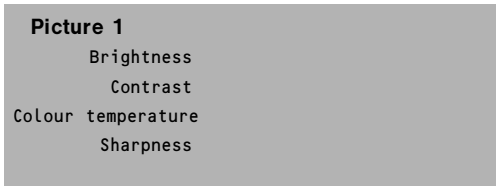
Σημείωση: Μερικές φορές δεν εμφανίζονται στην οθόνη όλα τα στοιχεία των μενού. Πιέστε τον κέρσορα προς τα κάτω μέχρι να εμφανιστούν στην οθόνη όλα τα στοιχεία.

Τα στοιχεία μενού μαζί με πρόσθετα εικονίδια εμφανίζονται στην οθόνη μόνο όταν έχει επιλεχθεί η γλώσσα US English (δείτε μενού Setup (Ρύθμιση), Language (Γλώσσα), σελ. 5).

Λειτουργία

Πιέστε το πλήκτρο **MENU** στο τηλεχειριστήριο για να εμφανίσετε στην οθόνη το κύριο μενού.

Μενού Picure 1 (Εικόνα 1)



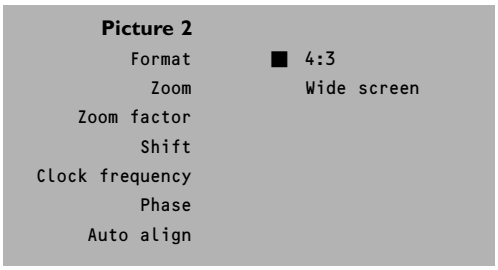
Brightness (Φωτεινότης)
Το στοιχείο αυτό σας παρέχει τη δυνατότητα να ρυθμίσετε το επίπεδο της φωτεινότητας της εικόνας.

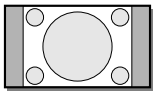
Contrast (Αντίθεση)
Το στοιχείο αυτό σας παρέχει τη δυνατότητα να ρυθμίσετε το επίπεδο της αντίθεσης της εικόνας.

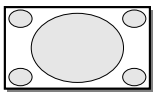
Colour temperature (Θερμοκρασία χρώματος)
Το στοιχείο αυτό σας παρέχει τη δυνατότητα να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία χρώματος της εικόνας. Μετακινήστε τον κέρσορα επάνω/κάτω για να επιλέξετε. Πιέστε τον κέρσορα αριστερά για να επιστρέψετε στο μενού Picture 1 (Εικόνα 1).

Sharpness (Ευκρίνεια)
Το στοιχείο αυτό σας παρέχει τη δυνατότητα να ρυθμίσετε τον προσδιορισμό των ορίων της εικόνας.

Μενού Picure 2 (Εικόνα 2)




4:3


Wide screen

Το μενού αυτό σας παρέχει τη δυνατότητα να ρυθμίσετε χαρακτηριστικά που σχετίζονται με την εικόνα στην οθόνη, όπως φορμά, μεγέθυνση, μέγεθος εικόνας, κλπ.

Format (Φορμά)
Επιλέξτε **Format** (Φορμά) για να εμφανίσετε μια λίστα των **διαθέσιμων** φορμά εικόνας για να προβάλετε εικόνες με την παραδοσιακή αναλογία 4:3.
Πιέστε τον κέρσορα επάνω/κάτω για να επιλέξετε κάποιο άλλο φορμά εικόνας: οθόνη 4:3 ή Ευρεία οθόνη.

Zoom
Επιλέξτε **Zoom On** (Zoom Ναι) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία μεγέθυνσης. Μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία μεγέθυνσης με το πλήκτρο **ZOOM ON/OFF** στο τηλεχειριστήριο.
Πιέστε τον κέρσορα αριστερά/δεξιά, επάνω/κάτω για να επιλέξετε το τμήμα της οθόνης το οποίο θα μεγεθυνθεί.

Συντελεστής μεγέθυνσης
Επιλέξτε **Zoom factor** (Συντελεστής μεγέθυνσης) και πιέστε τον κέρσορα αριστερά/δεξιά για να ρυθμίσετε το συντελεστή μεγέθυνσης και για να αλλάξετε την κλίμακα μεγέθυνσης της εικόνας.
Εάν δεν έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία μεγέθυνσης (ZOOM OFF), η αλλαγή της κλίμακας μεγέθυνσης δε θα έχει καμία επίδραση στην εικόνα που προβάλλεται στην οθόνη.

Shift (Μετακίνηση)
Το στοιχείο αυτό σας παρέχει τη δυνατότητα, όποτε χρειαστεί, να μετακινήσετε οριζόντια ή κάθετα την εικόνα.

1. Χρησιμοποιήστε τον κέρσορα αριστερά/δεξιά για να πραγματοποιήσετε τη ρύθμιση.
2. Πιέστε το πλήκτρο **OK** όταν ολοκληρώσετε τη ρύθμιση.

Clock frequency (Συχνότητα ρολογιού)

Το στοιχείο αυτό σας παρέχει τη δυνατότητα, όποτε χρειαστεί, να ρυθμίσετε την τιμή της συχνότητας του ρολογιού έτσι ώστε το ειδικό κείμενο να μπορεί να εμφανιστεί με τη βέλτιστη συνολική ευκρίνεια.
Χρησιμοποιήστε τον κέρσορα αριστερά/δεξιά για να πραγματοποιήσετε τη ρύθμιση.

Phase (Φάση)

Το στοιχείο αυτό σας παρέχει τη δυνατότητα, όποτε χρειαστεί, να ρυθμίσετε τη φάση του pixel (εικονοστίγματος) της εικόνας για την αποφυγή παρεμβολών στην εικόνα.
Χρησιμοποιήστε τον κέρσορα αριστερά/δεξιά για να πραγματοποιήσετε τη ρύθμιση.

Auto align (Αυτόματη σύγκλιση)

Το στοιχείο αυτό σας παρέχει τη δυνατότητα να ρυθμίζετε αυτόματα τη μετακίνηση, τη συχνότητα του ρολογιού και τη φάση στη λειτουργία VGA.

Πιέστε το πλήκτρο **OK** για εφαρμογή.

Μενού Setup (Ρύθμιση)

1. Χρησιμοποιήστε το κάτω πλήκτρο κέρσορα για να επιλέξετε **Language** (Γλώσσα).
2. Πιέστε τον κέρσορα δεξιά για να μεταβείτε στη λίστα των γλωσσών που μπορείτε να επιλέξετε.
3. Χρησιμοποιήστε τον κέρσορα επάνω/κάτω για να περιηγηθείτε στον κατάλογο και να δείτε άλλες γλώσσες που δεν υπάρχουν τώρα στην οθόνη.

Συμβουλές

Θερμοκρασία περιβάλλοντος

Μην τοποθετείτε την οθόνη πάνω από καλοριφέρ ή άλλες πηγές θερμότητας.

Φροντίδα της οθόνης

Καθαρίστε την επίπεδη οθόνη με την αντιθαμβωτική επίστρωση χρησιμοποιώντας ένα ελαφρά βρεγμένο μαλακό πανί. Μη χρησιμοποιείτε στιλβωτικά διαλυτικά, διότι μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στη γυάλινη επιφάνεια της οθόνης.

Χαρακτηριστικά Οθόνης Πλάσματος

Προσοχή: Μια πηγή εικόνας (όπως ένα ηλεκτρονικό παιχνίδι, DVD, ή ένα τηλεοπτικό κανάλι πληροφοριών) η οποία προβάλει μια σταθερή, μη κινούμενη εικόνα στην οθόνη, μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην οθόνη. Εάν η τηλεόραση επίπεδης οθόνης χρησιμοποιείται συνεχώς με μια τέτοια πηγή, το μη κινούμενο μέρος της εικόνας του παιχνιδιού (DVD, κλπ.) μπορεί να αφήσει μόνιμα στην οθόνη το ίχνος της εικόνας. Όταν δε χρησιμοποιείτε την οθόνη, **απενεργοποιήστε** την πηγή εικόνας.
Εναλλάσσετε τακτικά τη χρήση τέτοιων πηγών εικόνας με την προβολή συνηθισμένων τηλεοπτικών προγραμμάτων. Κατά τη μετάβαση σε μια άλλη εικόνα μετά την προβολή της ίδιας ακίνητης εικόνας για μεγάλο χρονικό διάστημα (αρκετές ώρες), υπάρχει περίπτωση μερικά τμήματα της προηγούμενης εικόνας να παραμένουν στην οθόνη (εφφέ μνήμης). Αυτή η εικόνα-φάντασμα θα εξαφανιστεί ύστερα από ορισμένο χρονικό διάστημα. Για να αποφύγετε το εφφέ αυτό, χρειάζεται να αλλάζετε τακτικά τις εικόνες ή να ενεργοποιήσετε την προφύλαξη οθόνης στον υπολογιστή σας.
Η Philips έχει ενσωματώσει μια λειτουργία αυτόματης μετακίνησης εικόνας κάθε 5 λεπτά για την αποφυγή αυτού του φαινομένου και την επιμήκυνση της διάρκειας ζωής της οθόνης.
Η οθόνη μπορεί να εμφανίσει κάποιες παράξενες χρωματικές ατέλειες εντελώς συμπτωματικά και μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα που έχει παραμείνει κλειστή (περίπου 1 έτος). Κάτι τέτοιο είναι απολύτως φυσιολογικό για οθόνες πλάσματος. Οι ατέλειες αυτές θα εξαφανιστούν αφού η οθόνη ενεργοποιηθεί και λειτουργήσει για κάποιο διάστημα.
Μια οθόνη πλάσμα αποτελείται από μεγάλο αριθμό εγχρώμων ιχνοστοιχείων (pixels).
Ένας μικρός αριθμός ελαττωματικών pixel (< 0.001%) είναι αποδεκτός από τα βιομηχανικά πρότυπα, ακόμα και για μια καινούργια οθόνη. Ωστόσο, δεν υπάρχει λόγος να αμφιβάλλετε για την ποιότητα της οθόνης.
Οι οθόνες πλάσματος λειτουργούν με αέρια που επηρεάζονται από την πίεση της ατμόσφαιρας.
Σε υψόμετρο μέχρι 2.000 μέτρα από την επιφάνεια της θάλασσας (τοπική ατμοσφαιρική πίεση ίση ή μεγαλύτερη από 800 hPA), η οθόνη λειτουργεί άψογα. Σε μεγαλύτερα υψόμετρα (μικρότερη ατμοσφαιρική πίεση), η εικόνα γίνεται ασταθής και η ποιότητα της εικόνας χειροτερεύει. Σε τέτοια περίπτωση, η οθόνη πλάσματος μπορεί επίσης να παράγει ένα βόμβο.
Επαναφέροντας την οθόνη σε υψόμετρο κάτω από 2.000 μέτρα (τοπική ατμοσφαιρική πίεση ίση ή μεγαλύτερη από 800 hPa), η οθόνη λειτουργεί και πάλι άψογα.
Η μεταφορά δεν έχει καμία επίδραση στη λειτουργία.

Έλεγχος περιφερειακών συσκευών

Τα υπέρυθρα σήματα της οθόνης μπορεί να επηρεάσουν την ευαισθησία λήψης των υπόλοιπων περιφερειακών συσκευών. Λύση: αντικαταστήστε τις μπαταρίες του τηλεχειριστηρίου ή αλλάξτε τη θέση των υπόλοιπων συσκευών. Για παράδειγμα απομακρύνετε σε απόσταση των 1.5 m μέτρων συσκευές όπως τα ασύρματα ακουστικά.

Μη σταθερή ή μη συγχρονισμένη εικόνα VGA

Ελέγξτε αν έχετε επιλέξει τη σωστή λειτουργία VGA στον υπολογιστή σας.

Δεν υπάρχει εικόνα ή ήχος

Είναι σωστά συνδεδεμένα τα παρεχόμενα καλώδια; (Το καλώδιο τροφοδοσίας στην οθόνη, τα καλώδια VGA, τα καλώδια ήχου,...)
Έχετε ανοίξει τον υπολογιστή σας ή τον δέκτη;
Εάν η οθόνη εμφανίζεται μαύρη και η ενδεικτική λυχνία στο εμπρός μέρος της οθόνης ανάβει πράσινη, η τρέχουσα λειτουργία της οθόνης δεν υποστηρίζεται. Θέστε την πηγή VGA στη σωστή λειτουργία.

Εάν το πρόβλημα δε λυθεί:
Κλείστε την οθόνη και ανοίξτε την ξανά.
Μην επιχειρήσετε ποτέ εσείς οι ίδιοι να επισκευάσετε μια ελαττωματική οθόνη.
Συμβουλευτείτε μόνο το εξουσιοδοτημένο σέρβις της Philips.

Μεταφορά

Φυλάξτε την αρχική συσκευασία για περίπτωση που χρειαστεί να μεταφέρετε την οθόνη.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

- Θερμοκρασία περιβάλλοντος: +5°C ~ +40°C
- Μέγιστο υψόμετρο λειτουργίας: 2000 m (ελάχιστη πίεση αέρα 800 hPa)
- Τροφοδοσία: Αυτόματη επιλογή τάσης μεταξύ 95V και 264V 50Hz / 60Hz
- Κατανάλωση ισχύος : 380 W περίπου
- Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής: < 2 W
- Βάρος (χωρίς τη συσκευασία): Οθόνη: 35 kg
- Διαστάσεις (π x υ x β): Οθόνη: 107 x 66 x 9cm
- Συμπεριλαμβάνεται το εξάρτημα και τα υλικά, για ανάρτηση της οθόνης στον τοίχο.

1035.2 gr 16x24 21-08-2003 09:39 Pagina 7

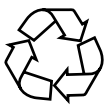
1035.2 gr 16x24 21-08-2003 09:39 Pagina 8

1035.2 gr 16x24 21-08-2003 09:39 Pagina 9

1035.2 gr 16x24 21-08-2003 09:39 Pagina 10

cover 1035.2 21-08-2003 09:41 Pagina 3

cover 1035.2 21-08-2003 09:41 Pagina 4



Printed in Belgium

3122 126 1035.2